



Directora di ATA Colombia:

Eliminacion visa ta un excelente noticia

Directora di ATA Colombia, sra. Maria Victoria Galan a ricibi e anuncio di minister Oduber cu lo elimina visa pa turistanan Colombiano, cu satisfaccion.

Les mas riba pagina A3

Reunion Atia y minister Oduber

E reunion entre Atia y minister di turismo Otmar Oduber a bay sumamente positivo. Durante e reunion aki a trata varios tema, entre otro proyectonan pa San Nicolas. Les mas riba pagina A8



BON DIA Aruba

Diabierna 17 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

CATA 2015 a wordo inaugura



Ayera mainta a inaugura e di 26 Conferencia Anual di Turismo di Aruba. Durante e conferencia aki ta conta cu, entre otro, presencia di directornan di oficina di turismo di Aruba na Latino America y agentenan di biahe. E conferencia a cuminsa cu yen di palabra di gradicimento y elogio pa tur esunnan cu a aporta na e cifranan positivo y e crecemento cu e region a registra aña pasa.

Les mas riba pagina A13

Comerciantenan na Panama:

Interesa pa inverti na Aruba



Varios comerciante na Panama a muestra interes pa establece un franchise na Aruba. Entre nan grupo STT, kende su representante Katuska Rivas tabata un di esunnan cu a presencia e presentacion di prome minister Mike Eman.

Les mas riba pagina A4

Programa cu sosten di instancianan local



E programa "conseho di muchanan" cu a wordo crea pa Missing Chapter Foundation bou auspicio di UNICEF a haya apoyo di instancianan local, manera entre otro ATA y AHATA.

Les mas riba pagina A12



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl. **780.000,-**

*Afl. 400.000,- + Afl. 380.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi





Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcial-

mente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 9.

Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 31 nudo.

Tempo pa anochi: Parcial-

mente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada.

Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. Stof di Sahara. □

Agresion maestro bou investigacion y no ta descarta nada

ORANJESTAD - “Polis ta investigando e caso aki y mi ta spera cu pronto nan yega na e sospechosonan.

E tipo di actitudnan asina no ta aceptabel”, asina Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, a duna di conoce despues di a tuma nota di e agresion contra cabesante di Filomena School na San Nicolas.

“Nos ta aplicando cero tolerancia den agresion contra docente.”

Den pasado caba Gobierno a demostra di ta para duro den e tipo di casonan asina, den cual sea docente of alumnonan ta bou di menasa. Por corda e caso ainda na La Salle College unda e bendedo di frio dilanti e scol a menasa di rementa e scol cu un bom. A keha e comerciante na husticia, pa cual a tuma accion y medida mesora.

“Ningun docente ta lanta for di cama mainta pa bay duna les na scol y spera di bira victima di agresion. E cos aki gewoon no ta aceptabel”, di acuerdo cu e titular di enseñansa. No tin indicacion ainda cu ta trata di studentenan di e mesun scol, pero no por descarta nada ainda.

E caso a haya extra atencion despues cu sindicato di maestronan, SIMAR, a pidi su miembronan pa bisti na preto atrobe den un esfuerzo pa muestra sosten pa nan colega cu a bira victima di agresion na scol. Un grupo di mucha cu cara tapa a agredi e cabesante sin ningun motibo.

“Na varios scol tin siguridad caba durante dia. Otronan ta uza miembronan di siguridad despues di orario di scol.

Ta dificil pa por tin un miembro di siguridad na tur scol, durante henter dia, pero mester por identifica e casonan di problema pa sigura cu e scolnan ey tin e proteccion necesario. Mi ta sigur cu nos lo por haya mas sosten y cooperacion tambe di nos amigonan di Polis”, sra. Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

Den pasado a tene un dialogo social caba cu varios entidad di enseñansa y husticia, di cual a acorda cu lo traha mas cerca di otro pa promove mas siguridad y proteccion. Parce cu tin hopi espacio ainda pa mehoracion y mas cooperacion. Riba esey lo mester bay traha mas duro pa por evita repeticion di e tipo di casonan asina. □



Pa garantisa siguridad di tur

KIA: Tur bishitante mester pasa screening na porta

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado di prensa aki Instituto Coreccional Aruba (KIA) ta informa un y tur cu kier sea haci un bishita na un persona cu ta den KIA of mester bishita KIA pa cu-alkier otro rason cu entrante

prome di April 2015, tur hende mester pasa e screening na porta na unda e regla ta cu bo mester drenta “piepvrj”.

E aparato ta indica esaki na momento cu bo pasa door di dje. Si acaso bo tin un of otro

pañña bisti cu tin sea metal, of otro material cu e aparato ta detecta, bo mester percura pa bo kit'e of bo mester permiti e personal di CEA controla bo curpa. Alabes ta informa publico cu e cachonan pa detecta droga y arma tambe lo

ta cherciendo nan trabou na porta regularmente.

E medidanan menciona ta medidanan di siguridad estricto pa garantisa siguridad di un y tur cu ta riba e tereno di e Instituto. □

GOALZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!
(1) 3415 | (2) 3251 | (3) 7213

Cleaver
Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 16 April 2015

LOTTO
LOTTO 5
Joker Letter

ZODIAC
2 4 6 0
Signo: GEMINIS

GO BIG
BIG 4
3 1 5 5

CATOCCHI
7 5 1 5
6 2 9 8
7 5 2 6

LOTTO DIA
18 19 21 23
27

MEGA
Mega Ball

KORSOU
4 7 0 6
5 5 3 2
2 6 4 8

DIARIO
3 7 2 4
5 1 1 2
6 3 0 6

SUPER
4 7 2 5 8

Despues di estudio realisa

Eliminacion di visa pa Colombianonan bira agenda di Consejo di Minister



ORANJESTAD – Gobierno di Aruba ta evaluando e posibilidad di elimina e visa pa e bishitantenan Colombiano cu lo desea bin Aruba.

E anuncio aki cu minister di Turismo sr. Otmar Oduber a haci a wordo ricibi cu aplauso pa e publico presente den e acto di apertura di e Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA 2015) cu a tuma luga na Radisson Aruba Resort ayera mainta.



“A nuestro amigos de Colombia, que por cierto vamos a estar reciendo en el mes de junio a Carlos Vives acá en Aruba en el Summer festival, me gustaría informarle que en este momento el gobierno de Aruba esta revisando la posibilidad de eliminar la visa”, asina e mandatario a bisa textualmente den su discurso di bonbini na Spaño dilanti e participantenan di CATA

2015. Nan ta e socionan comercial cu Aruba tin na Latino America pa promove y bende Aruba como producto turistico, entre nan e directornan di ATA regional, agencianan di biahe, etc...

Estudio y agenda

E mandatario a declara cu e topico aki di elimina e visa pa e Colombiano ta aparece riba e agenda di discusion den seno di Consejo di Minister.

Minister Oduber a laga sa cu diferente estudio a wordo realisa pa contempla e eliminacion di e visa pa e Colombianonan. El a bisa cu e sector turistico ta completamente di acuerdo pa elimina e tramite di e visa aki.

Minister Oduber a indica cu sin duda e eliminacion di e exigencia aki lo beneficia e promocion turistico y mayor presencia di turista Colombiano na Aruba.

Igualmente el a bisa cu pa e gobierno y pa nan partnernan strategico di nos industria turistico, e presencia di bishitante ta hopi importante. Awendia e bishitantenan ta exige un experiencia di calidad halto. Nos sector turistico ta percura pa nan tin un vakantie cu ta surpasa nan expectativa “pasobra asina nan ta bolbe hopi biaha mas na nos isla” e mandatario a declara. □

Directora di ATA na Colombia, sra. Maria Victoria Galan

Eliminacion di visa pa Colombianonan ta “un excelente noticia”

ORANJESTAD – Ayera cu satisfaccion y positivo, directora di Oficina di Turismo di Aruba (ATA) na Colombia, sra. Maria Victoria Galan a ricibi e anuncio oficial cu minister Otmar Oduber a haci riba e posibilidad cu Aruba lo elimina e visa pa e turistanan Colombiano.

Como principal promotor di nos industria turistico na Colombia, sra. Galan a considera e anuncio di minister Oduber como “un excelente noticia”. Sra. Galan tabata e prome cu a yega di reaccion y vocifera su preocupacion ora cu e rekisito aki a wordo introduci 12 aña pasa. E ta spera cu e anuncio aki finalmente lo por bira un realidad, ya cu e lo bira un hecho importante pa e mercado di Colombia. “Sin duda esaki ta bay facilita

bastante pa asina e Colombianonan lo bin Aruba”, esaki ta e deseo cu ta existi actualmente, asina el a laga sa.

Mercado Colombiano

Sra. Galan a indica cu sin duda e exigencia di un visa semper lo ta un baricada. El a destaca cu durante tur e añanan aki fei 2003 cu visa a keda introduci, oficina di turismo di Aruba na Colombia a traha duro pa baha e impacto aki.

“Nos a logra basta pasobra e mercado Colombia a cuminsa haya forsa y el a cuminsa crece bek”, e funcionario di turismo a declara na Bon Dia

Aruba. E ta observa cu actualmente cu e oferta di stoel di compa-

nianan aereo masha atractivo y bon. Ademá cu Colombia su economia a drecha hopi y tur e ambiente positivo cu ta existi rond di Colombia, seguramente lo tin su resultado riba mas fluho di turistanan di Colombia pa Aruba.

Como directora di ATA na Colombia e ta masha satisfecho pa e resultado positivo di e mercado Latino Americano aki. Den e prome kwartaal di 2015, Colombia a registra un aumento di un 13.9% compara cu e prome kwartaal di 2014. E ta recorda cu 2014 tabata un bon aña compara cu 2013, pues cada aña e mercado di turista Colombiano pa Aruba a muestra un

crecimiento.

E ta destaca e logro aki entre otro ta un gestion di marketing hopi pisa di ATA na Colombia. Pero di otro banda danki na internet e Colombianonan tambe por aprecia miho loke Aruba tin di ofrece como destinacion y producto turistico. “Awendia internet ta habri e portanan pa e hendenan lo por bira mas entusiasma”, el a bisa.

Ora cu nan ta wak –segun sra. Galan– e beyesa natural di Aruba y loke nos isla ta ofrece, entre nan infraestructura turistico, seguridad y otro factor positivo di nos isla, e Colombianonan ta bira mas entusiasma pa bishita Aruba. “Mi ta spera cu nos ta cera 2015 y nos ta habri otro aña cu e dobel di Colombianonan na Aruba”, asina el finalisa su declaracion. □



BON DIA <i>Aruba</i>
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo Zulaica Maduro
Redaccion Benjamin Romero Nathalie Winterdaal Yakari Gabriel Nadien Philip Margarita Els Nicola Gonzalez
Coreccion Jaime A. Mata
Colaboracion Ariën Rasmijn Oscar Vidal Masnoticia NoticiaCla Associated Press New York Times Ret Karibense
Ehecutivo di Benta Brigitte Wauben (Hefe) Marijke Croes-Luidens Mark Gomes
Diseño Grafico Michael Arendsz
Aviso y Arte Sandra Loeffstop Lando Rafael Gladis Palomino-Silva Robert Cortez
Administracion Xiomara Arends (Hefe) Mariette Engelhart (Hefe di Personal) Martha Arteta de Ariza
Distribucion Jenny Kelly
Coleccion Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
Press Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Yair Gambin Francis Dirksz
Afiliacion Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION Weststraat #22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com BON DIA ARUBA Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Interes di comerciantenan na Panama pa inversion na Aruba



ORANJESTAD - Prome Minister Mike Eman a presenta e diferente opcionnan cu Aruba ta ofrece, pero a concentra mas riba tur cos riba e enfoke pa atrae mas negoshi di marcanan renombra pa Caya Grandi.

Embajada di Reino Hulandes na Panama den persona di Wiebe de Boer a logra trece hunto un grupo grandi di empresario pa e presentacion. Entre nan tabatin Karlennys Gutierrez, kende ta director di Eco Wave, e prome franchise di limpieza y mantencion den Latino America. El ta haya e proyectonan di expansion di e parti di centro di ciudad ta interesante.

Como cu sra. Gutierrez mes no conoce Aruba ainda, pero su compania ta activo na Venezuela cu 200 empleado y den apenas un luna ya tin 10 empleado na Panama e tin tur intencion pa expande den ful Caribe y Latino America. Su interes pa bishita Aruba ta grandi y e ta pensando den direccion di habri un franchise aki cu un aliado local.

Interes franchise na Aruba

Flavios Papasakellariou, presidente y fundado di sr. Papasakellariou Group a muestra interes pa establece un franchise na Aruba tambe despues di e presentacion di sr. Eman. El a splica cu e siguiente paso ta pa keda den contacto cu ARINA (Aruba Investment Agency) pa organisa un bishita pa Aruba, posiblemente na luna di october, despues di e expo grandi pa companianan di franchise cu ta tuma luga na september na Panama.

E grupo STT tambe tin intencion serio pa establece su

version.

STT Group posiblemente lo ta bishitando Aruba na luna di juli pa tuma decisionnan y explora e posibilidad pa inicia actividadnan na Aruba e aña aki ainda. Rivas a splica cu un oficina na Aruba lo beneficia di cuentanan regional, unda cu STT lo por maneha personal pa otro companianan na Aruba. El a agrega cu entre otro nan ta conta cu Novartis como cliente.

Ana Maria Cerda Arria di Prestige Financial Service



actividadnan na Aruba. Su representante Katiuska Rivas a splica cu loke mas a atrae nan atencion ta cu no ta necesario mas pa un inversionista di exterior tin un partner local pa por establece un negoshi na Aruba.

El a bisa cu STT Group ta activo caba den Panama y Costa Rica y ta cla pa expande den Caribe, entre otro.

Sra. Rivas, kende ta originalmente di Venezuela, tabata na Aruba pa vakantie na 2005 y a remarca cu den presentacion di sr. Eman el a wak cu tabatin hopi crecemento den turismo y cu e isla ta muestra hopi interesante pa haci in-

tambe a atende e presentacion cu hopi interes. Diferente factor a capta su atencion y e lo ta bishitando Aruba den futuro cercano pa bay mas den detaye tocante esakinan. Sra. Cerda Arria a bisa cu algun factor ta necesario pa discuti ta e incentivanan pa inversionistanan stranhero, incluyendo e incentivanan fiscal, economico y migratorio.

El a añadi cu su compania entre otro ta representa marcanan di articulonan pa restaurant y cu ta haci transporte di desperdicio di barconan crucero, cu lo por ta interesante pa trece Aruba. Sra. Cerda Arria a expresa cu e ta

kere cu su compania por ocupa un espacio importante den e proceso di crecemento di turismo, cu ta un industria cu nan ta kere aden cu pa Aruba lo sigui fuerte y importante, generando empleo directo y indirecto na Aruba.

Desaroyo di Caya Grandi
Sr. Eman a reuni cu diferente inversionista y representantenan di marcanan di renombre cu tin derechonan pa distribucion regional.

El a presenta tambe e tres zonanan fiscal cu ta den desaroyo pa proximamente wordo presenta na Parlamento. Ademas el a splica tocante Freezone y waf di container nobo pa stimula actividadnan di movcion di carga via di Freezone pa e region.

Sr. Eman a papia tambe tocante por ehempel e posibilidad pa haci uzo di "investingsaftrek", un incentivo fiscal cu a wordo reintroduci caba, unda cu empresarionan ta haya un porcentahe considerabel reduci for di impuesto pa cu nan inversion inicial den mueble, decoracion y nan prome inventario, entre otro.

Meta presentacion

E meta tabata pa en curasha companianan di Panama cu tin licencia pa distribui marcanan renombra y habri tiendan di e marca aki conoci como anchor stores y considera Aruba su Caya Grandi pa nan actividadnan na Aruba.

Na Panama ya caba tin empresarionan di diferente marca cu tin un relacion cu Aruba, pero e tiendan aki ta den mallnan y awo kier trece otronan pa Caya Betico Croes, sea pa medio di inversion directo for di Panama of den colaboracion cu un representante, empresario of compania di Aruba mes.

Sr. Eman a conclui bisando cu un evento lo sirbi pa "muestra riba e contactonan cu nos a haya na Panama y mira si nos por acopla e empresarionan di Aruba cu esunnan cu nos a topa akinan pa asina nos propio hendenan tambe haya oportunidad pa por drenta den contacto cu esunnan cu tin e licencianan aki cu ainda no tin un contacto na Aruba." □



Caso di abuso sexual no a sigui



Sospechoso ta para riba cu nunca el a cay cera

ORANJESTAD – E sospechoso cu tur siguransa a para riba cu e no tin carchi di castigo manera Hues ta bisa y cu desde 2000 e ta bibando na Hulanda.

Carchi castigo?

Tabatin un desaroyo interesante den Corte di Husticia durante tratamento di un caso penal. E sospechoso a presenta dilanti Hues pa responde pa un delito cu el a haci y Hues a muestra cu segun e carchi di castigo, na 2004 el a wordo condena.

Sospechoso a reacciona

E sospechoso tur asombra a bisa Hues cu esey no por ta posibel. E ta para riba cu e no tin carchi di castigo y cu nunca el a wordo condena na Aruba.

E sospechoso a bisa Hues cu desde 2000 el a bay biba na Hulanda y ta na 2010 el a bolbe. Con por ta posibel cu tin un caso penal contra dje, te pa tin un carchi di castigo. Hues a bisa cu asina ta para riba e carchi.

Fiscal asombra

Hues a bira wak Fiscal y Fiscal a haci e sospechoso algun pregunta. Despues Fiscal a bisa cu e lo mester bay check cu administracion di Ministerio Publico. El a bisa cu por bien ta cu ta un fayto a wordo haci. Fayto humano por sosode tur caminda y pa e motibo aki Fiscal ta bay check un ke otro riba e asunto aki.

E forma convenci cu e sos-

pechoso tabata papia, a muestra tanto Hues como Fiscal cu en berdad e no por tin un carchi di castigo. Con por ta si for di 2000 e ta bibando na Hulanda, cu na 2004 tin un condena di un caso penal.

Un desaroyo no usual cu a sosode den Corte cu Bon Dia Aruba ta informa lectornan. Esaki ta un indicacion bon cla cu ora bo sinti cu bo ta inocente, ningun hende por condena bo tanten cu no tin prueba. □

ORANJESTAD – E caso penal cu ayera mainta mester a tuma luga contra e homber Latino O. no a sigui. Ta asina cu e sospechoso no a presenta den Corte di Husticia.

Hues a bisa Fiscal cu ta parece cu e citacion no a wordo entrega na e forma corecto. Fiscal a muestra cu ta un direccion tin di e sospechoso y cu deurwaarder a bay entrega e citacion eynan. Hues a bisa Fiscal cu ta berdad pero tin anotacion cu na un ocasion Warda Nos Costa lo a informa cu e persona lo a bay exterior y pa e motibo aki no a entrega e citacion. Di dos

biaha cu a bay no tin indicacion cu a entrega e citacion personal.

Esey ta haci cu Hues ta considera cu e citacion no a wordo entrega corectamente. Fiscal a keda asombra cu e desaroyo aki y a bisa Hues cu e no ta compromete cu esey por a sosode.

Hues a bisa cu no ta keda nada otro cu mester declara e citacion no admisibel. Esey ta trece cu ne cu tratamento di e caso no a sigui pero cu Fiscal tin oportunidad pa haci e citacion di nobo.

Hopi biaha, hende ta kere cu ora Hues declara un citacion

nulo, kiermen cu e sospechoso ta liber. Pero esey ta un pensamiento robes. E hecho cu Hues a declara e situacion nulo, kiermen cu e caso penal contra e persona no por sigui.

Pero, Fiscal tin e chens pa ainda traha un otro citacion y bolbe haci e caso penal contra e persona. Tantén cu e chens ey ta existi, no por bisa cu e persona ta liber. Si Fiscal dices cu e no ta bay persigui e persona mas, el lo mester notifica cu e ta kita e caso penal of hala e caso penal aden.

E forma con Fiscal a expresa den Corte ta muestra cu e caso penal contra e sospechoso di abuso sexual lo bay sigui. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM
(must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy)
Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket*
Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318

It's pointless to play anywhere else!

Aeropuerto ta premira crecemento



ORANJESTAD – Aruba Airport Authority ta premira crecemento den airlift for di dia 1 di april te cu dia 31 di october 2015.

Merca ta muestra un crecemento di 13%, pues durante di lunanan di zomer 2015 tin un total di 60.466 stoel adicional disponibel riba vuelonan pa Aruba. Canada ta muestra un aumento leve, esta di 3% y tin 478 stoel mas disponibel.

Europa tin 1.218 stoel adicional disponibel, cu ta un crecemento di 3% den capacidad, compara cu e mesun periodo den 2014. E crecemento di capacidad di stoel disponibel for di destinacionnan Latino Americano ta sigui crece significativo, esta cu 18%, pa un total di 50.503 stoel adicional.

E aumento grandi di e cantidad di stoelnan disponibel pa bishitantenan yega Aruba ta depende di diferente factor. E

aerolinea Southwest Airlines, cu ta e mas grandi pa loke ta trata vuelonan domestico (den Merca), cu a expande pa ofrece vuelonan pa destinacionnan pafo di Merca, for di cual Aruba tabata e prome, ta haciendo un contribucion significativo. E aerolinea su conexionnan ta excelente den Merca y consecuentemente Aruba ta gosa di e beneficio di tin mas ciudad cu ta conecta cu nos isla, por ehempel via di Orlando y Baltimore

United Airlines

United Airlines a anuncia cu e ta ofreciendo mas cupo for di tur su "gatewaynan" pa Aruba durante di zomer. Tambe e aerolinea a lanza e vuelo di diasabra for di Houston di nobo y lo mantene esaki durante di henter zomer 2015. Ademas nan a hisa e cantidad di vuelo for di Washington D.C. y lo tin vuelonan diario te cu dia 23 di april 2015 y tambe for di Chicago durante di lunanan mas importante pa e aerolinea. Tambe lo tin

mas capacidad pa Newark, cu ta wordo aplica te cu dia 30 di mei 2015.

American Airlines

American Airlines tambe ta haciendo un contribucion grandi cu vuelonan extra, incluyendo un di tres vuelo diario, ya introduci for di dia 6 di november 2014, cu lo sigui durante di henter zomer, cu excepcion di e periodo di 6 di april pa 31 di mei riba Diaranson y Diahuebs.

Di otro banda, Insel Air Aruba ta mantene 5 vuelo semanal pa Miami. Importante pa añadi ta cu e aerolinea aki, awor ta conta cu pre-cleared flights tur dia pa Miami.

Latino America lo aumenta cu 12%

Latino America, e di dos mercado mas importante pa Aruba, lo aumenta cu 12%, compara cu e zomer anterior, segun cifranan di Aruba Airport Authority. Aruba Airlines y Insel Air ta ofreciendo



vuelonan for di Maracaibo y Valencia y asina ta compensa a e capacidad cu a wordo perdi. Panama ta representa e mercado mas fuerte for di Latino America pa Aruba. For di e pais aki Aruba ta nota un aumento di 11% den capacidad. Esaki ta debi na e actividadnan di Aruba Airlines, cual ta conecta Venezuela cu Panama pa medio di Aruba como un hub. Copa Airlines tambe a aumenta su vuelonan for di 7 pa 10 semanal.

Mester corda tambe cu e conexionnan ofreci pa Copa, Avianca y LAN ta crea oportunidadnan nobo pa conecta Aruba cu mercadonan nobo manera Chile, Sao Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Belo Horizonte, Brasilia, Manaus, Recife y Campinas na Brazil, como tambe Colombia y Argentina.

Ainda Avianca ta sigui como e conexion mas importante cu Colombia pa medio di Bogota, aunke e aerolinea no a añadi mas vuelo. LAN Colombia, cu a cuminsa bula dos biaha pa siman for di Bogota na 2013 ta evaluando vuelonan adicional pa fin di e aña aki ainda. LAN Colombia tin un balor añadi como

e conexion entre Lima, Argentina y Chile pa Aruba, cu vuelonan cu ta conecta optimalmente.

Caribe

"Compara cu otro destinacionnan den Caribe, Aruba ta haciendo hopi bon", asina Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing di Aruba Airport Authority a sigura. "Nos a haci un ejercicio di benchmarking y Aruba ta muestra resultadonan faborabel, esta un proyeccion pa crecemento di 13% den capacidad di stoel for di Merca".

Mas leu e ehecutivo di Aruba Airport Authority N.V. a sigura cu e cifranan aki ta nifica cu Aruba tin 5% di e "marketshare" di henter Merca pa e region di Caribe. E region Caribense den su totalidad lo experencia un crecemento di 3% pa loke ta trata capacidad di stoel pa zomer 2015 for di Merca.

"E lunanan nos dilanti ta mustrand nos miho di locual nos a pronostica, e cifranan aki no ta bini di suerte, sino como consecuencia di trabao duro y intensivo den ekipo.", asina Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing na Aruba Airport Authority a señalá. □

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine Organization on the island is looking for suitable team member for its various exquisite restaurant located on the high rise hotel area and seaport market place

Sous Chef – Hadicurari Restaurant

Chef Cook – Moomba Beach Restaurant

- Experience in similar work
- Enthusiastic and able to work independently
- Should be Efficient in all activities related to the kitchen
- Excellent attention to details
- Able to work flexible hours and on holidays
- Excellent knowledge of Dutch and English (spoken & written)

Join the AWD family and grow in your career

Apply in person at our main office located in Saliña Cerca 2-A, Noord or send your application and CV to hr@arubawineanddine.com

DRAGON

CD & ELECTRONICS

SPECIALS

BLU advance dual sim

Iphone 6

Samsung S5

Afl. 200.00

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....

Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..

ITunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, **Google play cards** and **Playstation Network cards**.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellullars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon CD & Electronics

Main street San Nicolas tel: 584-3999

Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

Kier tene Evento Sail Aruba cada 5 año



ORANJESTAD- Na 2013 Aruba tabatin e honor di tabatin e Pareha Real Rey Willem Alexander y Reina Maxima di bishita na Aruba. Den menos di dos añan t'ey atrobe pa ta parti di e evento Sail Aruba 2015.

unda Cuerpo di Marina Real ta hunga un rol grandi. E fecha 1 di mei a coincide cu e 'Open Dag' di Marina Real y e festividadnan pa loke ta Sail Aruba Event, Un combinacion perfecto. Sali Aruba Event ta pa celebra 200 año di existencia di Reino y 1 di Mei, e dia cu tradicionalmente Marina Real ta tene su actividadnan na Kazerne. E biahá aki e 'Open Dag' di 1 di Mei di Marina Real ta tuma luga riba tereno di APA y den su bisindario cu tur clase di animacion hinca den un programa.

Dag' cu su feria y mercado di purga y sin laga afo e 'gezelligheid' cu e dia aki ta trece cu ne. Tambe e mariniernan ta haci nan demostracionnan pa muestra e pakico di nan presencian na Aruba. Sr. Ten Hove a bisa cu ora nan a puntr'e pa participa den sail Aruba el a bisa pa miho laga e evento tuma luga dianoan 1 y 2 di mei cu ta masha bentahoso pa tur hende, mirando cu 1 di mei ta un dia liber y 2 di mei ta cay riba un diasabra. "Kico ta mas bunita pa ta den e evento aki riba e dianoan 1 y 2 di mei?" Ten Hove a sugeri pa haci e evento di Sail aki cada cinco año. E ta un evento maritimo y nautico, di cual Marina Real ta un parti chikito di dje. "Pesey mes mi ta asina contento cu participacion di APA

, pasobra mester ta cla cu esaki no ta un evento di Marina so." Sr. Ten Hove a splica cu e evento Sail Aruba no ta di compara cu Sail Amsterdam, pero esey ta di menor importancia. E evento aki lo crece si keda haci cada 5 año. "Ami lo percura pa esunnan cu ta bin despues di mi tene e evento aki den mente y organis'e cada 5 año. Mi ta spera cu dianoan 1 y 2 di mei ta bay bin mas di 18 mil hende y eigenlijk mi ta mik riba 25 mil hende pa dia." E comandante no kier pa e existencia di 350 año di Marina Real domina e celebracion di Sail Aruba y 200 año di Reino. "Dia 10 di december 2015 nos ta celebra e fecha importante aki." □



Nan ta aki riba invitacion di Gobernador di Aruba sr. Refunjol. Dia 1 y 2 di mei lo ta dianoan yena cu actividad for di mainta y anochi. E año aki Reino ta sigui cu celebracion di su di 200 año di existencia y Marina Real ta existi 350 año. Motibonan di sobra pa celebracionnan grandi na unda pueblo ta participa. Un di e celebracionnan aki ta tuma luga na Aruba dia 1 di mei proximo

Comandante Ten Hove di Mariniers Kazerne Savaneta a splica cu 1 di Mei ta conoci tur rond Aruba pa ta e dia cu Marina ta tene su 'Open



SEAPORT CASINO

MONDAY

- SPIN & WIN WITH UP TO \$300 IN CASH PRIZES
- TRIPLE THE POINTS 4 PM - 9 PM

TUESDAY

- CASH BACK
- \$675 IN CASH PRIZES
- DOUBLE THE POINTS 10 AM - 1 PM

WEDNESDAY

- BLACK JACK TOURNAMENT \$500 IN CASH PRIZES
- \$5 BUY IN / RE-BUY \$5 OR 25 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 5 PM TOURNAMENT STARTS 7 PM
- RECEIVE DOUBLE TICKETS 4 PM - 6 PM

THURSDAY

- SLOT TOURNAMENT MORE THEN \$625 IN CASH PRIZES + BUY IN & RE-BUY MONEY
- \$5 BUY IN / \$3 RE-BUY OR 15 POINTS MADE ON SAME DAY. REGISTRATION AT 6 PM TOURNAMENT STARTS 8 PM

FRIDAY

- \$700 IN CASH PRIZES

SATURDAY

- \$900 IN CASH PRIZES

SUNDAY

- FOUR TIMES THE POINTS 10 AM - 1 PM & 6 PM - 8 PM

* Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket*
 Management reserves the right to change or cancel any promotion
 For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6437



**MAKE YOUR WISH COME TRUE
AT SEAPORT CASINO**

Director Michel Henriquez:

ATIA tin interes den e proyectonan anuncia pa minister Oduber

Diaranson merdia Presidente di ATIA Michel Henriquez, hunto cu otro miembronan di directiva, manera entre otro WAP cu ta e asociacion di construccion di Aruba, a reuni cu Minister Otmar Oduber pa asina aki principalmente haya mas informacion riba e proyectonan cu tin na caminda pa Aruba. Algun di e proyectonan cu a

papia riba dje ta esun di San Nicolas, Bahi

a Principe, proyectonan riba Palm Beach cu ta biniendo y e desaroyonan den turismo.

Sr. Henriquez a bisa cu ATIA ta hopi interesa den e proyectonan cu ta bay bin, pasobra cada camber den hotel ta tuma su trahadonan y mester percura cu ta bay tin suficiente trahado na Aruba pa por

cupri esey. Den cuadro di esaki ATIA tabatin reunion diaranson mainta cu EPI pa traha riba e proyecto pa yuda studiantenan di EPB pa bay dilanti pa asina ocupa e posicionnan cu ta bay tin.

Un di e proyectonan cu ATIA a muestra hopi interes pe ta e proyecto di Bahia Principe cu lo cuminsa otro aña y ta contento di tende con esaki ta bay wordo haci. Tambe nan a keda

hopi impresionado cu e plannan cu tin pa centro di ciudad y con lo bay haci cu e waf awor ora cu e muda. Aparte di esey kico ta e interesnan otro aña pa e sector crucero.

Otro tema tabata crecimiento di stoelnan pa Aruba for di mercado Mericano. Tambe a papia riba Hilton cu lo bay tuma Radisson over awor aki. Pa loke ta e proyecto na San Nicolas Director di ATIA ta

indica cu ta bon pa comercio wordo bon informa riba kico ta bay bin y con e proyecto aki ta wordo hinca den otro, kico esey ta significa y ki link esaki tin cu e desaroyo di caya grandi, Sero Colorado y e maneho di prioridad'. Ora tin mas informacion y e proyecto cuminsa cana lo por wak tambe cu e comerciante local lo bay inverti mescos cu semper el a haci. □

Reunion entre ATIA y minister Oduber

Minister Oduber a reuni diaranson atardi cu miembronan di ATIA y a indica cu e reunion a bay sumamente positivo cu hopi informacion y ta contento di por a sinta cu nan, mirando cu pa basta tempo caba ATIA tin den nan directiva representante di AHATA.

A toca diferente topico, mirando e desaroyonan cu tin andando, pa cual atende entre otro e topico di proyectonan pa San Nicolas, pa loke ta trata e hotel y e planificacion di esaki. Tambe a papia riba e aspectonan di turismo, pa asina ATIA por tin un idea naturalmente den ki direccion Gobierno ta bayendo pa loke ta trata capacidad di stoel y avionnan, e mandatario a

bisa.

Minister Oduber a splica cu a papia tambe riba e maneho pa loke ta trata crucero y su persona tabata sumamente contento di por a comparti cu miembronan di ATIA cu na 2016, lo bay kibra un biha mas nos propio record di 2013 superando e cantidad di 700 mil bishitante crucero. Un otro punto cu a bin dilanti ta e resultadonan cu Ministerio di Turismo a caba di ricibi di e relato anual financiero di Oficina di Turismo, unda a papia riba e exito di ATA durante su prome 4 añanan.

Un reunion cu sigur tabatin un necesidad pe basta tempo caba, unda hopi informacion a wordo comparti cu otro y esaki manera palabra, tambe



lo ta e inicio di un caminda unda cu Gobierno, Ministerio di Turismo y ATIA lo kier tin hopi mas combersacion cu otro pa pone otro na altura di e desaroyonan, e mandatario a indica.

Un di e topiconan cu lo bin

dilanti den futuro ta e maneho pa loke ta trata 'all inclusive', caminda e mandatario a expresa na diferente ocasion den pasado caba y pa cual tin Price Waterhouse awor aki hunto cu ATA cu ta preparando un documento pa evalua e posibilidad pa por limita of exclui 'all inclusive' for di e permiso pa hotel cu ta wordo duna na e momentonan aki. Minister Oduber a keda hopi satisfecho cu e reunion cu ATIA. Tabata hopi cla cu di ambos banda tabatin hamber pa informacion y unda a pone e informacion aki disponibel, lo cual ta haci esey hopi mas facil pa por traha hunto riba e

maneho cu ta wordo delinea. Si no tin combersacionnan ta dificil e pa decisionnan wordo tuma sea pa ATIA of Gobierno. Despues di e session aki por a nota claramente cu tin un entusiasmo pa e proyectonan nobo cu ta trece posibilidad nobo pa Pais Aruba y pa miembronan di ATIA tambe.

Minister Oduber a elogiar ATIA pa e iniciativa cu nan a tuma hunto cu AGA (Aruba Gastronomic Association) pa adopta mas o menos 50 pa 100 hoben di EPB San Nicolas pa asina por yuda y guianan den un proceso di casi un aña pa nan por drenta e sector laboral dia di mañan. A curasha nan pa continua y asina tambe lo por mira den ki forma Gobierno por contribui.

E mandatario a indica di ta contento pa mira con sector priva ta cargando nan responsabilidad y cargando e proyecto aki tambe pa por sigura pa hobennan por ta prepara pa dia di mañan nan por asumi e responsabilidad den un mercado laboral cu dia pa dia ta bira mas exigente y profesional. □



Relojos
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojos
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772



azv Anuncio

En conexion cu un upgrade den nos sistema automatiza, nos ta cera diabierna 17 di april 2015.

Nos disculpa pa e inconveniencia.

Rumbastreet 21, Oranjestad info@azv.aw www.azv.aw

AVISO IMPORTANTE:

Dr. Van Leeuwen kier avisa na tur su pashentnan, cu entrante diamars 14 di April te 22 di mei por yama e secretaria na oficina 587-0960 (8:00am - 4:00pm) pa avisa cerca cua cardiologo nan kier sigui bay. Esaki ta pa e secretaria en cuestion manda e file di e pashent cerca e cardiologo cu e scoge.

Di antemano masha danki
Dr. J.C.J. Van Leeuwen.

Auta a lora sin paga tino



ORANJESTAD - Diaranson mainta na e crusada di Kamerlingh Onnestraat y Hubadastraat a sucede un

herida pero basta daño material. E chauffeur di un Toyota Yaris biniendo di direccion zuid a yega na e crusada y a

pero tabata envano y a dal den banda drechi di e Tercel. Takelwagen di cada seguro a presenta pa bay cu cada auto pa nan destinacion. □



accidente di auto pa falta di preferencia. Di biaha patruya di trafico a acudi na e sitio y a constata cu tin tres auto involvi den e accident.

No tabatin ningun persona

lora bay na su man robes pa drenta Hubadastraat. Esaki a pone cu el a lora dilanti un Toyota Corolla cu tabata biniendo di direccion noord. E chauffeur di e Corolla a intenta pa evita e accident



Persona horta y maltrata

SAN NICOLAS - Recientemente un persona cu tabata cana den caya di San Nicolas a wordo maltrata pa un grupo di persona hoben di Village. E hobennan aki a horta tur e pertenencia di e persona aki cu e tabata tin den su posicion.

Patruyanan di San Nicolas a yega na e sitio y a topa cu e victima. Polis a tuma su denuncia pa asina pasa esaki over pa recherche. Patruya

a haci un buskeda grandi pa por topa cu e sospechosonan aki, pero nan no a topa cu e hobennan aki.

Awendia a para bira cu bo no por cana den Caya di San Nicolas y bisindario. Bo mester ta hopi atento pa cualkier cosnan cu por ta sospechoso.

Ultimo tempo e grupo di mucha di Village ta atacando hendenan den caya, unda cu nan ta bay cu e pertenencianan. □



Señora kier a saca su auto for di warda Balashi



BACADERA - Diahuebs merdia e presencia di Polis a wordo rekeri na warda di Balashi, esta na e garashi unda cu tin autonan confisca. Un señora

a subi e tereno, pero el a cuminsa haci fastioso cu e personal y kier a saca un auto na su manera.

Ora e personal di garashi ta-

bata bisa e señora kico ta e procedura, esaki a pone cu e señora a sali for di control y no kier a tende nada mas te cu el a cuminsa altera. Polis cu a yega na e sitio a papia cu e señora pa tranquilisa y na mes momento a muestra kico ta e pasonan cu e mester haci pa saca su auto. Despues di a caba di papia cu e señora, el a wordo saca di e tereno di warda di Balashi. □



Accident un biaha mas pa falta di preferencia

PARADERA - Diaranson mainta riba caminda di Paradera na altura di Pacifico ta sucede un accidente. E accidente tabata entre un Kia Picanto y un MG 6 pa falta di preferencia.

Polis a bay na e sitio y aki nan a bin ripara cu daño material tabata minimo. Polis di trafico a constata cu e chauffeur di e Kia Picanto a sali dilanti di e MG 6 cu tabata biniendo di direccion pariba.



Na e crusada cu tin banda di Pacifico Paradera, hopi biaha accident a sosode. Y tur e bi-ahanan aki tabata pa motibo di falta di preferencia. Esunnan cu ta bin di e caminda di e caminda di noord of caminda di Casibari, no por subi lihe pa motibo cu hopi hende no ta duna otro chens pa subi caminda. Esaki ta pone cu e chauffeur na ta tuma un chens pa sali. Ademas riba e caminda di Paradera hopi biaha e autonan ta bin cu un velocidad halto. □



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fonds Desaroys Aruba te financieren - project:

Korte omschrijving van het werk	Het leveren van servers en de benodigde software voor Douane en het inrichten van deze. Deze aanbesteding wordt ten behoeve van het project van automatiseren /versterking Douane uitgevoerd.
Uitvoeringstermijn	Binnen 8 weken
Opdrachtgever	Land Aruba
Directie voerder	De vertegenwoordiger van de douane
Terms of Reference	De ToR is vanaf <u>20 april 2015</u> (gratis) verkrijgbaar ten kantore van de Departamento di Aduana te L.G. Smith Boulevard 84-88 Oranjestad.
Inlichtingen	Inlichtingen worden verstrekt op <u>4 mei 2015</u> om 10:00 a.m. ten kantore van de Douane te L.G. Smith Boulevard. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk <u>30 april 2015</u> schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.
Nota van Inlichtingen	De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op <u>11 mei 2015</u> en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de afdeling Algemene zaken op het Douane hoofdgebouw.
Inschrijving	De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De inschrijving dient uiterlijk op <u>25 mei 2015</u> om 11:00 uur op het Hoofdkantoor van de Douane te Oranjestad te worden ingediend in een gestolen, vacterijne en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: "Douane - Aanschaf Servers", NIET openen voor <u>25 mei 2015</u> .
Openbare aanbesteding	De openbare aanbesteding zal plaatsvinden op het hoofdkantoor van de Douane op <u>25 mei 2015</u> om 11:00 uur.
Financiering	Fonds Desaroys Aruba (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.
Contact persoon	Mari Simon Chief Algemene zaken LG Smith Boulevard 84-88 Aruba Telephone: 00 297 582 1800 E-mail: mmsimon@duane.zg

Starlet horta haya den mondi



JABURIBAR - Diaranson atardi un persona coriendando den area di tanki Jaburibari a tuma nota di un auto blanco den mondi.

Di biaha a notifica autoridad y aki patruya di Noord a acudi na e sitio y topa cu e dicho auto.

E Sentra tabata falta pieza den e motor y tambe e stoel paden a somenta. Polis a confisca e auto pa asina haci un investigacion. Un dia prome Polis a haya un auto horta na e mes un sitio. □

Pareha di “Beer polar” pa prome biaha na Brasil



Recientemente un hecho historico a sosode na Brasil. Aurora y Peregrino, dos “beer polar” naci na Rusia, a yega Brasil pa prome biaha na december 2014 y e siman aki nan a wordo presenta publicamente durante un evento teni na e famoso Acuario di Sao Paulo. Aurora y Peregrino a adapta di biaha y sin dificultad den nan cas nobo.

Entre nan dos nan ta completa un peso di casi 730 kilo. Aurora tin cuatro aña di bida y Peregrino cinco.

Nan cas nobo ta conta cu un espacio di 1500 meter cuadra di superficie cu 15 y 5 grado baha cero di temperatura. Na december, zoologico di Kazan na Rusia, tabata Aurora y Peregrino nan cas pero, segun specialistanan, e espacio

aki no tabata lo suficiente grande pa nan por desaroya bon.

Pa e motibo aki, y despues di casi dos aña di negociacion, 15 ora di vuelo y 22.000 dollar, e bunita especie aki a yega Sao Paulo como parti di

un proyecto di preservacion y reproduccion cu ya caba ta duna e prome resultadonan pa motibo cu ta hopi probabel Aurora ta na estado. “Tur dia nos lo keda evalua nan” asina Laura Reisfeld, especialista veterinario di Acuario di Sao Paulo a señala.

Tocante e calidad di e instalacionnan y trabou realisa pa ekipo di Acuario di Sao Paulo, Ivan Ezhov, cientifico di zoologico di Kazan, a comenta cu nan ta hopi satisfecho y

a destaca e trabou di specialistanan reconociendo ademas cu Acuario di Sao Paulo ta sin duda un miho luga pa Aurora y Peregrino.

Cu e yegada di e special pareha aki y e presentacion di otro mamiferonan manera cangaru y “suricato”, Acuario di Sao Paulo kier cuminsa un etapa nobo den su historia cu e inauguracion di un espacio nobo den su instalacionnan. □

FOR YOUR SPECIAL HOLY COMMUNION CELEBRATION

Celebrate this special day in a special way. We offer the ideal setting for your holy communion reception.

Book your event with us and receive complimentary welcome drink for your guests and a complimentary dinner for two at La Vista (only applicable for events with a minimum of 50 people).

FOR MORE INFORMATION OR TO BOOK YOUR EVENT, PLEASE CALL 520.6036.



ARUBA MARRIOTT RESORT & STELLARIS CASINO
L.G. SMITH BOULEVARD 101, PALM BEACH
586.9000 ARUBAMARRIOTT.COM

ArubaMarriott



THE ORIGINAL TOMATO CHARLIE'S IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT

FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER

LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Iniciativa di Missing Chapter Foundation y UNICEF

Programa “conseho di muchanan” ta wordo apoya pa instancianan local

ORANJESTAD- “Conseho di Muchanan” ta un concepto exitoso crea pa Missing Chapter Foundation bao di auspicio di UNICEF. E proyecto aki ta wordo apoya pa instancianan local manera Aruba Tourism Authority (ATA) y Asociacion pa Hubentud Aruba (AHATA)

Di parti di ministerio di enseñansa, ta conta cu “Conseho di Muchanan” un programa na unda ta busca un formacion di hobennan. Sea esaki ta un combinacion di diferente scol of un concentracion di un scol pa forma un “Board of Directors” den un compania. Pa soluciona cu nan creatividad un problema postula pa e compania y asina

hunto crea un base di sostenibilidad. “Nos a mira pa Aruba e posibilidad pa yega na solucionnan riba tereno di Turismo Sostenibel y ta cu esaki nos kier cuminsa” Marc Wijne, representante di UNICEF ta relata.

Instancianan local

Pa yega na e esaki mester a presenta e concepto y cristalisa esfuersonan na Aruba Hotel and Tourism Association y Aruba Tourism Authority, pero tambe na Departamento di Enseñansa y nan scolnan cu por tin interes den e proyecto piloto na inicio.

“E iniciativa ta hopi importante pa ATA ya cu nos kier ta involvi den e parti di conscientisa nos muchanan riba



e importancia di e pilar economico di nos pais. E ta un “win win situation” pa tur hende pa nos studiantenan pa nos NGO y pa pais di Aruba” IshaTapias – Kock, Product Specialist di Aruba Tourism Authority ta splica. AHATA ta sostiene e iniciativa y e proyecto “Conseho di Muchanan”. E mix ta importante, nos ta papia aki di hobennan cu ta nos futuro den hotelnan y diferente companianan cu tin di haber cu Turismo. Eventualmente ora e hoben bolbe bek di su estudio e lo ta involvi den haci decisionnan pa cambianan den e nos sector Turistico. E posibilidad di envolvernan desde awor caba ta un catalisado impresionante pa e hoben cu ta habri pa siña y implementa su conocimiento di tur loka e ta pasa aden a nivel cooperativo, despues den su bida di estudiante” VanessaRasmussen di AHATA a subraya.

Finalisando e proyecto

Pa varios lunanan AHATA ta activamente den preparacion hunto cu Missing Chap-

ter Foundation y ta basta avansa den e finalisacion di e proyecto cu ta priminti di ta un “stepping stone” pa futuro.

“Nos kier e participacion di e hobennan y principalmente pa nan por comprende e importancia di comercio, e importancia di Turismo den nan bida y nan isla. Cu nan participacion pa crea un miho futuro sostenibel den Turismo ta importante. Pero tambe e implementacion di responsabilidad, con pa mancha bo tempo y con pa dirigi bo mes den empresanan grandi y con pa convence esunnan cu ta mas grandi cu bo idea ta ideal y e cambionan cu bo ta propone ta engrandece sostenibilidad y satisfaccion pa Turismo” Marc Wijne kende ta representante di UNICEF a sigui splica.

Scolnan cu lo cuminsa

E intencion ta pa cuminsa cu e hobennan di colegio San Nicolas y Colegio Arubano den e proyecto piloto “Conseho di Hobennan” cu ta encera 3 aña. Y na e proyecto aki ta uni cadena di hotel Re-

naissance, DiviResorts, La Cabana Resorts, Amsterdam Manor, tur hotelnan cu ta practicamente 100% sostenibel. Despues di evaluacion lo sigui implementa mas compania y acopla nan na scolnan cu tin e interes di participa.

Un ehempel cu a wordo duna ta un grupo di estudiante cu a haya un proyecto for di un sector turistico TUI Nederland y con e hobennan por yuda e compania pa crea turismo sostenibel y baha gastonan. E grupo a concentra riba e “Kinder Pakket” cu ta wordo duna na mucha den avion. Un pakete cu ta contene plastic y ta carece di informacion valioso pa e mucha. Nan a cambia e pakete, introduci informacion riba turismo sostenibel y con e biahero por yuda nos planeta na momento cu e ta di biahe. Nan a enfatisa e importancia di conservacion di nos ambiente y con e mucha por ta responsabel pa esaki. E cifranan di aceptacion di e cambio aki ta grandi y hasta a yuda e compania safe un suma substancial den dividendo. □

CATA 2015 yen di gradicimento cu nan socionan turistico di Latino America

ORANJESTAD – Ayera mainta na Radisson Resort a keda inaugura e di 26 Conferencia Anual di Turismo di Aruba (CATA) 2015 cu interpretacion di nos Himno Nacional den e bunita bos di Jeanyedy Semeleer.

CATA a conta cu presencia di e directornan di Oficina di Turismo di Aruba (ATA) na Latino America y agentenan di biahe y operadonan di turismo cu ta promove y bende nos industria turistico den e region aki.

Ademas di e cifranan positivo di crecemento cu e region aki a registra aña pasa y ta sigui registra den e prome kwartaal di 2015, loke mas a wordo destaca den apertura di CATA 2015, tabata e palabra di gradicimento y elogio cu tanto ministerio di turismo, ATA, Ahata, y demas instancia local relaciona cu turismo tabatin cu tur esunnan cu a percursa e logro aki. E cifra di turismo fei e region aki a aumenta cu un 26.8% na 2014 y riba e prome kwartaal di 2015 ya caba tin un aumento compara cu e mesun kwartaal di 2014.

Palabranan di danki

“Ta pa nos un berdadero honor di por ta dilanti di boso, nos amigonan, socionan y colaboradonan di Latino America”, asina Minister Otmar Oduber a inicia su discurso. Esaki tabata e di seis biaha cu e dignatario tabata



presente den e conferencia anual aki como minister di turismo. “Mi kier cuminsa e mainta aki gradiciendo na cada un di boso pa e logronan cu nos a obtene den e industria. Como persona mas ainda como e mandatario, mi ta sinti mi mes inspira pa e logronan aki y metanan cu nos a logra hunto, considerando cu e turismo ta e fuente principal di entrada pa nos bunita isla”

Di su banda directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa su alegria pa e participacion grandi di socionan turistico di mercadonan importante como Venezuela, Colombia, Brasil, Argentina y Chile. Tambe e checutivo importante di turismo a destaca e asistencia di socionan di mercadonan nobo manera Costa Rica, Panama, Paraguay y Peru.

“2014 tabata un aña excepcional pa Aruba y nos no por ta mas cu orguyoso di loke nos a logra...”, el a bisa. Sra. Tjin Asjoe-Croes a elogiar e bon relacion cu ATA a mantene

entre otro cu operadonan di turismo, companianan aereo y socionan local cu a bira fundamental pa logra e resultadonan den cantidad di turismo y impacto economico positivo pa nos isla. El a gradici e minister di turismo pa su esfuerzo y dedicacion, tambe na Ahata, AAA, APA y fundamentalmente na e socionan di Latino America pa nan apoyo y confiansa



continuo den nan respective mercado.

Otro instancia local relaciona cu turismo manera Airport y Ahata tambe a expresa nan gradicimento na e delegacion Latino Americano presente na CATA 2015.

Den cuadro di apertura di CATA 2015, minister di

Turismo y ATA a gradici e trabou inmenso cu sr. Marcos Sydor a realiza pa hopi aña pa Aruba como representante di ATA na Argentina. Sr. Sydor a gradici no solamente nos gobernantenan y coleganan di trabou, pero na e pueblo di Aruba en general. □



Hasi bo celebracion inolvidabel!

Casamento, aniversario, hasimento di aña, nos tei pa asisti bo den e parti financiero.



Serca Nos semper e solo lo briya p'abo!

J. G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • www.islandfinancearuba.com

Tuma contacto cu nos awe mes of bishita nos page: [facebook](#) Island Finance Aruba

Suheto na aprobacion di credito y verificacion di documento



Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

Baccarat

• 3-4-5 TIMES ODDS
• POKER ROOM
• BACCARAT

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

The Pill

Na 1960, FDA (Food Drug Administratin) a aproba e uzo di e pildo pa evita di haya yiu miho conoci como "the pill".

E efectonan lateral di e pildo aki a baha considerablemente cu e paso di e añanan debi na e uzo di menos cantidad di hormona pero inicialmente e uzo di e pildo aki tabata trece hopi efecto cu ne.

Pildo di poco dosis

E pildo aki ta pildo anticonceptivo cu dosis hopi abao di hormona pa evita un embarazo no desea. E ta traha di diferente manera pa preveni esaki. Algun di e pildo ta evita cu e ovario los e webo cada luna, anto si no tin ovulacion no tin riesgo di embarazo. Algun pildo ta haci e mucus cu e cervix mas diki loke ta crea

un muraya pa sperma di hende homber drenta. Tin otro pildo cu su manera di traha dor di preveni cu e webo ta implanta den e utero y ta evi-



ta e fertilisacion y tambe tin pildo cu tin tur e efectonan aki hunto pa evita un embarazo no desea.

Dependiendo di e dosis di hormona cu tin den e pildo, esaki por wordo clasifica como dosis halto, dosis nor-

mal, dosis abao y ultra abao. Tur pildo ta un combinacion di e hormona femenino estrogen y progesterone. Un pildo di dosis halto ta con-

tene mas of menos 50 mcg di estrogen y un cantidad chikito di progestin tanten cu un pildo di dosis ultra abao ta contene menos cu 20 mcg di estrogen y progestin.

E pildonan di dosis abo ta wordo receta mas frecuente

cu es nan di dosis halto pa via cu nan ta produci menos efectonan lateral. Sin embargo e pildo di dosis abao tambe ta wordo receta pa otro cosnan diferente di evita embarazo, manera pa regula e periodo di menstruacion den hende muhe cu nan ciclo ta basta iregular, tambe por wordo uza pa tratamiento di sangramento pisa durante e menstruacion y pa muhenan cu ta bay haya e menopausa pa evita tur e sintoma nan indeseabel di dje.

Con pa bebe e pildo

E pildo anticonceptivo mester wordo tuma tur dia, nan ta bini den paki di 21 of di 28 pildo. Tin hende cu ta cuminsa bebe e pildo e prome di adomingo despues cu e regla a kita. Ta logico cu por cuminsa cualkier otro dia, pero

mester sigura cu ta mantene e mesun schedule pa e lunanan siguiente, bebe e pildo pa 21 dia sigui. Despues stop pa e siguiente shete dia, bo lo haya bo regla ora bo ta sin bebe e pildo. Despues cu e regla kita, bo ta cuminsa cu e ciclo di e otro luna. Algun hende muhe ta opta pa bebe esunnan cu ta bini den 28, pa no perde e ritmo di bebemento di pildo, di e 28 pildo aki 21 ta contene hormona y e otro shete no ta contene nada. E idea ta pa e hende muhe keda cu e custumber di bebe pildo tur dia di luna. Si un hende muhe ta lubida bebe un pildo di dosis abao, e chens di sali na estado ta grandi, pa via di e cantidad asina chikito di hormona, pa e motibo ey, e persona mester keda constante bebe tur dia y preferibel na mesun ora di dia. □

Fundacion PAHO entrega \$2.57 miyon pa trata malesa y cancer bou hende muhe

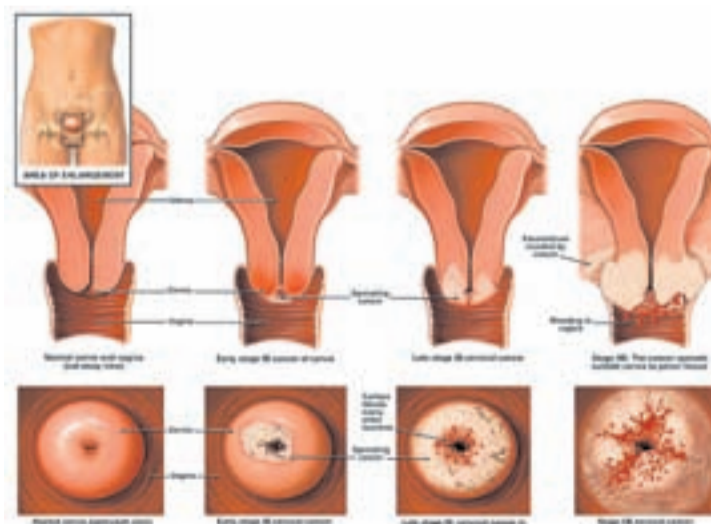
E siman aki fundacion PAHO a anuncia di lo bay duna e suma di \$2.57 miyon pa tres aña, na Pan American Health Organization (PAHO). Asina aki PAHO por sigui cu nan trabou den vigila, preveni, educa y control malesanan contagioso y cancer bou hende muhe.

"E peso di un malesa por wordo reduci bastante si Latino America y Caribe fortifica nan capacidad di nan sistema di salud pa preveni, detecta y responde trempan na malesanan," Jennie Ward – Robinson, presidente y CEO di fundacion PAHO a bisa. "Nos donacion lo yuda transforma vigilancia, prevencion y control di algun di e malesanan mas importante cu ta plaga comunidad den diferente region. Door di ad-

resa e problemanan cu tin di haber cu salud directamente, por salba bida, y yuda crea comunidad mas resistente." E donacion nobo di e fundacion ta e prome pa PAHO y lo expande e capacidad di e agencia mundialmente mas grandi riba salud publico pa colecta, analisa y comparti data real riba malesa contagioso, specialmente meningococcal, influenza y dengue. Meningococcal ta afecta mayoria mucha y adolescente y por mata te cu 50% den caso cu esaki no wordo trata. Dengue algo cu ta crece den Caribe a aumenta 30 biaha mas den e continente Americano den e ultimo 50 aña y cu mas di 1.1 miyon caso a wordo raporta na 2014.

Donacion

E donacion tambe lo yuda cu conscientisacion riba



prevencion y screening pa cancer di pecho y cancer na boca di matriz, e cancer mas comun bou hende muhe Latino Americano y Caribense. Nan ta responsabel pa 120,000 hende muhe cu ta perde su bida y mas cu 400,000 caso nobo diagnos-

tica anualmente.

Segun expertonan di PAHO/WHO, acceso na screening di calidad pa diagnostica trempan di cancer y mehoracion den educacion di cancer, tratamiento y cuidado por reduci morto innecesario di

e malesanan aki. E donacion lo sostene educacion publico riba cancer di pecho y cancer na boca di matriz den media cu promocion di salud. Esunnan di cuidado primario lo beneficia di material pa guia di salud y tayer di stakeholder lo enfoca riba screening a base di evidencia y peliger pa human papilloma virus (HPV) cu ta causa cancer na boca di matriz. "Nos ta gradici cu fundacion PAHO a haci un donacion asina significante cu lo permiti nos continua cu e trabou critico cu nos tin pa combati malesanan contagioso y prevencion," segun director di PAHO Carissa Etienne. "Miho prevencion y control di ambos tipo di malesa lo salba bida y mehora calidad di bida, special bou di gruponan mas vulnerabel. □

Joe Fortin:

Decifrando e obra literario "Tera di Waltaca" parti dos

ORANJESTAD – E prome parti di e analisis aki, a sali den Bon Dia Aruba riba dia 10 di april 2015. Esaki ta parti dos.

Di tal forma Emma Bovary y Anna Sergeyevna, personahenan di ficcion di Flaubert y Chechov respectivamente, ta bin den combersacion. Akinan personahenan di storianan di ficcion ta drenta den e storia di ficcion di Tromp. Ambos personahenan, Emma y Anna, tin relacionnan perverso y straño. Ora mucha muhe a e yega su destino, nan a dispidi di otro sin cu e estudiante a puntra su nomber. Durante e practica di des compone e cacalaca, e estudiante ta keda pensa riba su encuentro cu e mucha muhe y alabes e ta refleha riba su isla natal. Anochi su experiencia di dia lo mescla cu un mal soño. Y e lector ta keda pensa si acaso e mal soño lo bira realidad ora cu un tal Emma Anna ta bin di bishita. Parce cu e personahenan di e storianan di Flaubert y Chekhov realmente ta drenta e storia 'Cacalaca matros' pa rebiba un di dos bida ficcion.

Den e storia Puchini

Den e storia "Puchini" nos ta drenta un otro dimension unda cu ta trata di animalnan cu ta conta e bida. Pushi Miauw ta e narador y e ta conta e storia di Pushi Puchini y di nan amistad cu otro. Den e storia e bida real ta wordo combina cu esun di ficcion.

Asian Miauw ta refleha cu 'bida di cada un di nos ta manera un cuenta skirbi den un buki'. Tanto Puchini como Miauw por papia manera hende, pero nan tin un bida di pushi. Miauw ta saca su sabiduria for di e biblioteca di su doño y e mes ta referi na e biblioteca di e escritor Jorge Luis Borges ora e ta bisa: '[e] luga aki ta parce mas e "E Biblioteca di Babel" di un tal Borges. Miauw a lesa tambe diferente bukinan di filosofia. Asina mes e ta considera su mes mas bobo cu Puchini cu tin hopi sabiduria di caya. Ademas nan ta completamente diferente.

Miauw ta lesa tur e cosnan aki, pero e no ta compronde e contenido. E mes ta bisa: 'Mi ta lesa y sigui lesa, pero mes leu mi ta keda, ta manera pushi ta mira su cara den spiel'. Interesante ta pa tende un pushi bisa un frase asina, pasobra di tal manera e frase no tin un significativo figurativo. Den anochi so nan por comunica cu otro na un manera cu nan por compronde otro. E lenga di pushi ta wordo compara cu algebra y ta wordo analisa profundamente pa Miauw. Puchini poco poco ta perde memoria y hasta ta lubida ken Miauw ta. Na final Puchini y Miauw ta bira e mesun personahe. Pero dicon esaki ta pasa? Por ta cu esaki ta djis un imaginacion den e mente di Miauw? Y kico e biblioteca tin di haber cu e bida di pushi? Kisas cu biblioteca ta sinon-



imo di bida en general of cu biblioteca ta e universo?

Cantica di yeye

Den 'Cantica di Yeye' e narador ta conta detayadamente con e yeyenan ta transforma di bichi cu ta biba bou tera pa cambia di apariencia total por medio di metamorfosis. Como yeye nan ta cuminsa grita pa asina anuncia e temporada di horcan cu ta bini. E bida di e yeye ta wordo describi segun 'e nueve circulonnan di Dante, prome cu e drenta fierno'. E yamada di e temporada di horcan door di e yeye ta sigui evalua den e mito di Huricane, 'cu ta e nomber di e Dios di maldad, e Dios di biontonan fuerte y e Dios destructivo y sin misericordia. Huricane ta e Dios cu e indigenanan ta teme mas cu cualkier otro di nan Diosnan'.

Sin balor

Di tal forma e existencia di un animalito casi invisibel ta wordo relaciona cu e indjanan Taino. Pero e existencia di e yeye tambe ta wordo tin su vinculo cu esun di un samurai, pasobra e antecedentenan di e yeye tabata guerero samurai cu a bringa contra e conquistadonan Chino kende a bin gana e guerra y asina caba cu e rasa original Hapones casi por completo. Esunnan cu a cay den man di e enemigo a prefera di comete harakiri, suicidio ritual, pa despues transfigura nan mes den yeye. Asian simbolicamente e yeye ta canta pa adverti un cierto peliger cu ta na caminda, manera un horcan.

Pero kico ta e balor di e yeye

awendia? E gritamento hopi biaha no ta wordo ni scucha mes. E ta djis un insecto sin mucho balor: 'E yeye pa nos a bira algo obsoleto, e no tin mucho nificacion y ni balo mas den bida diario di nos hendenan moderno'. Y awendia hasta su nomber a cambia y hende ta prefera di yam'e cicade 'su nomber científico - manera nan tambe ta yam'e na tur otro parti di mundo. 'Asina e yeye a bira invisibel y transparente.

Balor literario

Cu e cuatro storianan aki, Jossy Tromp ta laga nos refleha riba e balor literario en general. E ta muestra nos cu literatura ta un parti importante di nos educacion y desaroyo. Esaki bo por mira na e referencianan cu e ta haci, na por ehempel, Borges, Dante y Chekhov. Riba e tereno teoretico, bo por mira conceptonan di metaficcion, intertextualidad y narador desconfiabel. Un narador desconfiabel ta uno cu ta hiba e palabra den e storia cu ta wordo conta, mientras cu e no tin e autoridad pa haci esaki. Asina tanto e narador como e storia ta bira discutibel y e lector por desconfia di loke ta wordo bisa. Den 'Tera di Waltaca', bo tin un narador cu ta loco.

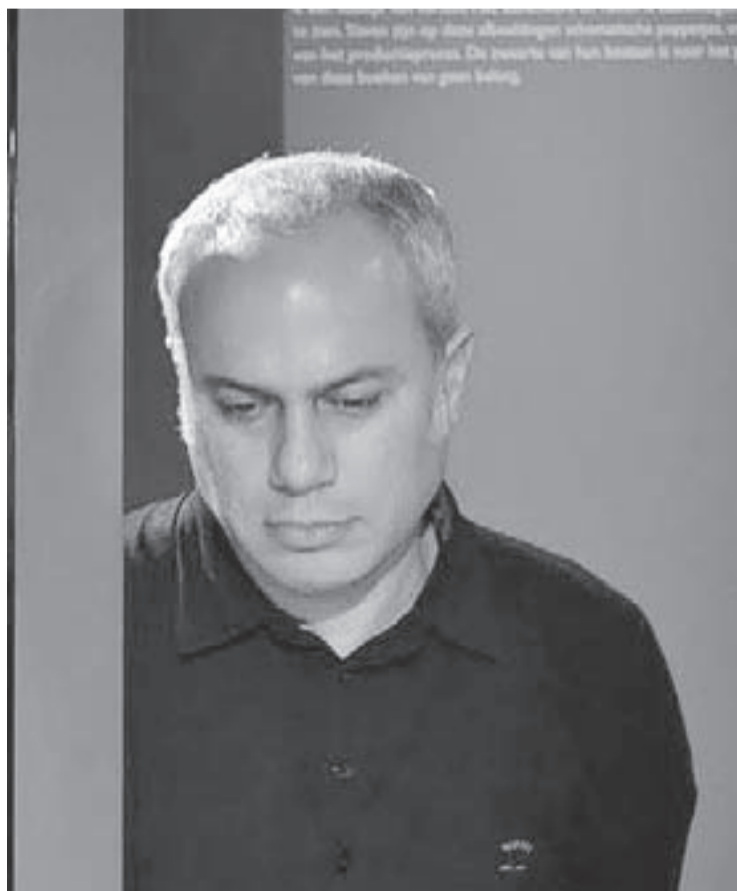
Den 'Cacalaca matros', e narado di e storia ta un estudiante cu na final di e storia probablemente lo wordo mata, y con morto por papia? Den 'Puchini', esun cu ta hiba e palabra ta un pushi cu ademas probablemente tin un dobel personalidad. Den e ultimo storia 'Cantica

di yeye' bo ta haya un narador invisibel cu ta adunto diferente storianan y ideanan na otro. Esunnan cu conoce e obra di Jossy Tromp por sa cu e concepto di narador desconfiabel no ta nada straño. Otro fenomeno cu bo por haya den e storianan di Tromp ta e existencia di diferente realidad banda di otro.

Interpreta storia

Tin diferente mundo paralelo cu ta crusa otro, pa despues sigui nan mesun rumbo. Den entre otro "Tera di Waltaca" bo por mira esaki ora cu e personahe principal ta drenta den contacto cu e taxista. Pa un rato nan mundo ta coincidi cu otro den un mundo straño den e taxi friu y cera pa e paisahe hostil y transfigura. E taxi, mescos cu un manicomio, ta un espacio unda e dos loconan ta wordo cera. E storianan ta yena cu e atmosfera di unheimlich, cu ta un sensacion familiar y des familiar na mesun momento.

Como ultimo mi kier remarca cu e epigrafe cu Tromp a uza, ta duna un indicacion con e lector por interpreta e storianan. Esaki ta laga sa cu bo no mester preocupa kico otro ta pensa di bo y esey ta valido pa tur e protagonistanan. Djis biba bo bida den bo mundo di ficcion. Ademas mi ta kere cu e frase aki tambe ta refleha e idea di e autor mes, cu ta skirbi loke e gusta skirbi, sin tene cuenta cu e publico lector, pasobra ora un buki wordo publica, e no ta pertenece na e autor mas. Ta keda na e lector pa interpreta, descifra, analisa y fantasia riba e obra. □



Dangui Oduber(MEP)

Indicadornan di Banco Central ta demostra un deterioro den economia di Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Banco Central di Aruba tawata den parlamento di Aruba referiendo e presupuesto di pais Aruba aña 2015. Nan a duna un presentacion riba e situacion financiero di pais Aruba y tambe e situacion economico di pais Aruba.

E situacion financiero di nos pais ta conoci caba. Nos pais ta bancarota, den apenas 5 aña gabinete Mike Eman 1 y 2 a redobla debe di nos pais y actualmente pais Aruba su debe ta 4 biyon florin.

E ta masha simpel, si e situacion financiero di pais Aruba tawata bon anto e ora no tin

mester di tuma ningun medida riba lomba di pueblo. Loke ta pasando na Aruba awor aki ta gobierno ta castigando pueblo cu medida tras di medida. Practicamente tur siman gobierno ta anuncia un otro medida. Gobierno a plunder nos pais, plunder NV nan di gobierno y awor ta plunder cartera di nos pueblo cu un cantidad di medida.

No solamente e situacion financiero di pais Aruba ta den un crisis pero tambe e situacion economico di nos pais. E deterioro economico aki nos pais no a wak y experiencia prome. Durante e presentacion duna pa Banco Central nan a presenta un cantidad di indicadornan

economico. Basa riba e datonan aki bo por conclui cu nos ta den crisis.

Consumo di coriente a baha den aña 2014, consumo di gasolin a baha. Kico esaki ta bisa bo, cu e situacion financiero di cada famia ta dificil. Pueblo ta uzando menos coriente y tambe menos gasolin. Loke ta remarcabel ta cu importacion di cuminda a baha den aña 2014. Imagina bo cu aña pasa 2014 tawata un aña record segun minister Otmar Oduber pa loke ta trata turismo. Nos a yega 1 miyon turista anto importacion di cuminda ta baha. Sea consumo local di cuminda a baha of e turistanan cu ta biniendo ta come menos. Si esaki ta e caso bo ta puntra bo mes si e turistanan aki ta e turistanan di calidad cu Aruba tin mester di dje.

Ta incomprendibel pa nos cu Aruba ta crece asina hopi den turismo, surpasa 1 miyon turista y menos cuminda ta wordo consumi. E ta pone bo pensa kico ta pasando cu nos turismo.

No solamente consumo di coriente, consumo di gasolin y importacion di cuminda a baha sino prestamonan di auto a baha. Prestamonan personal a baha. Fianzanan comercial a baha den aña



2014 cu 68.3% den aña 2014. Esaki ta bisa bo cu comercio practicamente no a haci ningun fianza den aña 2014 y no a inverti den economia. Fianzanan di hipoteca di cas tambe conoce un reduccion den aña 2014. Banda di esaki importacion di producto deriva di metal a baha. Loke ta hopi remarcabel tambe ta cu importacion di cement a baha dramaticamente cu 26.9%. E indicador aki ta bisa bo cu no tin construccion na Aruba.

Den tur e indicadornan esunnan mas alarmante ta cu invoerrecchten a baha na aña 2-14 y importacion di containernan tambe a baha na aña 2014. Esaki a baha cu

4.4% y e indicador aki ta bisa bo cu menos producto ta wordo importa pasobra e demanda e baha. No ta pornada cu e percepcion di comercio ta mas abou cu nunca. Gabinete Mike Eman 2 a percura pa manda nos pais bancarota, kibra nos financia publico, castiga pueblo cu medida y crea un deterioro economico nunca antes bisto. E indicadornan cu banco central a presenta den parlamento ta papia pa nan mes. E cifranan no ta gaña y e cifranan ta demostra un crisis economico na Aruba! Mike Eman y su gobierno e crea un caos financiero na Aruba y esaki a conduci na un deterioro di pais Aruba. Den tur sector esaki ta wordo sinti. □



ITP Caribbean
Information Technology Partners

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business.
 Wij zijn op zoek naar een:

ICT Consultant m/v

Werkzaamheden:
 Als ICT Consultant van ITP Caribbean wordt u ingezet als adviseur/ projectleider, maar ook als uitvoerder in de implementatie van interessante automatiseringsprojecten in de overheidssector, de gezondheidszorgsector en in het bedrijfsleven. U geeft adviezen over software-oplossingen en daarbij behorende hardware infrastructuur, u beoordeelt ICT investeringen, u analyseert werkprocessen en adviseert over verbeteringen daarvan. Daarbij bent u tevens verantwoordelijk voor het onderhouden van de klantrelatie en het uitbouwen daarvan.

Vereist:
 U heeft een afgeronde HBO of Academische opleiding in de studierichting Informatica, Bedrijfskunde of Bestuurskunde bij voorkeur aangevuld met een relevante ICT opleiding. U heeft minimaal 5 jaar aantoonbare ervaring rond processen én procesautomatisering binnen organisaties in de publieke en private sector op het gebied van advisering, projectmanagement, procesinrichting en verandermanagement. Maar u bent ook praktisch ingesteld waarbij u de inrichting van softwaresystemen heeft gedaan. U beschikt over een uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheid. U spreekt en schrijft Nederlands, Engels en Papiamentu. U bent creatief, analytisch, proactief, zelfstandig, leergierig en beschikt over commerciële vaardigheden waarmee u in staat bent nieuwe adviesopdrachten te initiëren.

Geïnteresseerd?
 Interesse in bovenstaande vacature? Stuur uw sollicitatie met CV aan mevr. Sandra Klein, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar s.klein@itpinternational.com. www.itpinternational.com

Young Fellow Bar & Restaurant
 Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIerna 17 APRIL LAMA A SUBI TERA
SPECIAL MIX SEAFOOD Afl. 10,= 5PM
HAPPY HOUR
 TA START SALI Y 9PM E FIESTA TA START SALI
 CU BAILA DUSHI CU BADU, CU TA BEK DEN CAS,
 CORDA ENTRADA GRATIS ..PORNADA,,
ENTRADA GRATIS

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN
 CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO,
 OESTER, YOUNG FELLOW, PISCA HASA

DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYOY
 E UNICO LUGAR CU TA DI NOS, 11 AM DUSHI BBQ Y 4PM E FIESTA
 TA START SALI CU MI ADORADA Y TICO Y SU ESTREYA,
 ENTRADA GRATIS,
YEGA BE YOUNG @ YOUNG FELLOW

Sr. Jeffrey Kelly (AVP)

Hunto nos mester percursa pa e susedido na Filomena Basisschool no ripiti na ningun scol



ORANJESTAD - Comunidad di Aruba a keda sorprendi y conmovi pa e acontecimiento nan na Filomena Basisschool, caminda cu un cabesante di scol a wordo bati pa un grupo di hoben. Loke a sosode ta inaceptabel y hunto nos mester haci tur esfuerso pa esaki no ripiti.

No por ta asina cu un maestro ta bira victima di agresion y no tin ningun argumento valido pa hustifica loke a pasa. Mester cuminsa pensa riba solucionnan rapido y eficiente pa establece e confiansa di e maestro cu e por haci su trabou den un ambiente caminda cu su siguridat no ta na peliger.

Educacion

Educacion ta cuminsa na cas. Mayornan tin e tarea di educanan y unan di tal manera cu nan ta lanta cu norma y balornan pa por distingui entre bon y malo. Nos hobennan mester compronde cu tin cosnan cu bo no ta haci y cu lo tin consecucionnan si bo haci algo robes. Lo ta bon pa mayornan papia cu nan y unan y splica nan cu loke a sosode den e caso aki ta completamente robes y cu mester tin respet pa hende grandi, specialmente si ta trata di un maestro of cabesante di scol.

Tarea di maestro

Dia pa dia e tarea di maestro nan ta birando uno mas pisa.

Banda di ta educador tin asina hopi responsabilidad nan y tareanan cu mester tene cuenta cu ne. Den un sociedad caminda cu tin tur tipo di desaroyonan ta tumando luga ta logico cu como maestro bo ta haya bo confronta cu diferente reto, pero tin un limite pa tur cos. Parlamentario Kelly ta enfatisa cu mester percursa pa tanto e alumno como maestro por haya y duna les den un ambiente cu ta "safe".

Cambionan den nos sociedad

Nos sociedad a conoce hopi cambio durante ultimo añanan y ta obvio cu cierto norma y balornan a bay perdi. E influencia di e medionan di comunicacion y rednan social ta hunga un rol esencial den esaki. Hopi biaha nos tin e tendencia di comparti potretnan, videonan, mensahenan cu no ta contribui na nada sano y no ta duna e bon ehempel na nos hobennan. Nos mester haci uzo di e medionan aki pa conscientisa nos comunidad y specialmente nos hobennan di e responsabilidad di cada un di nos riba e pida baranca aki. E respet pa autoridad ta birando un problema den nos sociedad y e ta keda na nos tur pa yuda den esaki. Aki Parlamentario Kelly no ta referi solamente na e trabou di maestro, sino tambe na tur otro tipo di trabou cu ta encera autoridad cu mester wordo respeta.



Veilige School

Esaki ta un proyecto cu a inicia algun aña atras, pero cu nunca a wordo concretisa. Meta di e proyecto aki tabata pa hunto cu diferente "partner" (entre otro Polis di bario) percursa pa siguridat na scolnan y rond di e scolnan. Lastimamente e proyecto aki te awe ta para pone agentenan di siguridat lo ta e opcion

mas rapido cu ta bin den mente na e momento nan aki. Pero nos mester puntra nos mes con efectivo esaki lo ta. E agente di siguridat lo no elimina tur problema. Segun Parlamentario Kelly, conscientisacion di nos comunidad ta e solucion mas eficiente.


Mocion

Durante e reunion publico

cu tabatin den Parlamento dia prome di april, fraccion di AVP a presenta un mocion caminda cu a instrui Minister di Enseñansa pa presenta un plan di maneho pa proteha e maestronan.

Esaki mester inclui un plan di conscientisacion di nos comunidad pa respeta tur profesional den nan funcion. □

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com



Dr. Horacio HOSPITAAL
E. Oduer

Vanwege pensionering van de huidige clustermanager heeft het dr. Horacio E. Oduer Hospitaal plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Clustermanager Facilitair Bedrijf

Als manager facilitair bedrijf bent u verantwoordelijk voor alle facilitaire diensten in het ziekenhuis. U bent verantwoordelijk voor de kwaliteit van de facilitaire diensten (160 FTE), zoals (hotel) service, techniek (civiel- en medisch), inkoop en logistiek, bewaking en beveiliging. U geeft op aansprekende wijze vorm en inhoud aan het Meerjarenbeleidsplan 'Hunto Miho'. U bent bruggenbouwer en inspirator van een nieuwe en vernieuwende manier van werken. Samen met uw team en stakeholders binnen het ziekenhuis werkt u er aan om de facilitaire dienstverlening aan patiënt, medewerker en bezoekers op een hoger niveau te brengen. Dit doet u door het opzetten van een professionele organisatie met een integrale aansturing van facilitaire dienstverlening aan de cliënten. Belangrijkste uitdagingen: serviceverbetering, kwaliteitsbewaking (JCI) en de overgang naar de nieuwbouw.

Functie-inhoud

- Geeft leiding aan de afdelingsmanagers, gericht op empowerment en eigen verantwoordelijkheid;
- Bewaakt de financiën van het eigen cluster middels een goed budgetbeheer en doelmatig- en efficiënt gebruik van de beschikbare middelen;
- Verantwoordelijk voor het opstellen en toetsen van het facilitaire afdelingsbeleid afgestemd op het meerjarenbeleid van de organisatie;
- Draagt zorg voor het opzetten en uitwerken van vernieuwende initiatieven, concepten en organisatievormen om hiermee invulling te geven aan het streven van de organisatie om tot de beste ziekenhuizen van de regio te behoren;
- Stimuleert de samenwerking vanuit de eigen afdeling met alle stakeholders in het primaire ziekenhuisproces;
- Draagt zorg voor het aanleggen en onderhouden van een zeer goed functionerend intern netwerk, gericht op de zorgafdelingen, de Raad van Bestuur en het eigen team;
- Levert beleidsmatige input in het ziekenhuisbrede management team, zoals adviesvoorstellen, business cases en rapportages.

Functie-eisen

- U beschikt over een HBO/Universitair werk- en denkniveau (facilitair, hotelschool, bedrijfskundig) en minstens 10 jaar leidinggevende ervaring binnen de hospitality en/of zorg;
- U heeft ervaring in de horeca, zakelijke dienstverlening en bij voorkeur (ook) in de (ziekenhuis)zorg;
- U heeft ervaring met verandermanagement; met name het mensgerichte aspect daarvan en u heeft ervaring met het opzetten, ontwikkelen en implementeren van facilitair beleid, gebouwenbeheer, vernieuwende dienstverlening en (gastvrijheid) concepten;
- U heeft ervaring met het aansturen van uitbestede facilitaire diensten zoals schoonmaak, bewaking, e.d.

Arbeidsvoorwaarden

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Fun, Clustermanager, op telnr. 527-4751. Uw sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot 30 april 2015 richten aan: Dr. Horacio E. Oduer Hospitaal, t.a.v. mw. E. Oehlers, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: e.rodriquez@arubahospital.com

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BUSCA

Nos ta piki tur sorto di auto bieuw **completamente GRATIS**
També nos ta piki aircó, batería, stoof, wasmashin, frigidaire etc **GRATIS.**

561-5179
561-4297



SERVICIO PUBLICO

Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe. **Tel: 566-1720 / 742-8705**

TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO

Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informacion
Tel: 593-7784

TA BENDE

Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,- Pa mas informacion yama
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE

Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar
Tel: 745-2305



COFFEE REGULAR GRATIS

CU COMPRA DI UN 6" SUB PROME CU 10:00AM

SUBWAY eat fresh.

TA BENDE

Un Camaro Chevrolet Geel año 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA

Pa huur, cas pabou di brug 3 kamer. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE

1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE

I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE

Un Mazda CX-7 año 2007 Automatic bon condicion full equipped, automatic. Prijs special Afl. 20.000,- Pa mas informacion
Tel: 594-2263

SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO

Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA

Señora cu firma liber ta ofrese pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE

Un Toyota Camry año 2000 automatic pa solamente Afl. 4.500,- pa motibo di viahe. Prijs ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 743-0193

Un fabuloso Mercedes Benz CLA200 2015 a yega Crystal Casino buscando un doño

ORANJESTAD - E auto di bo soñonan a yega Crystal Casino; e ta warda pa bo bin purba bo suerte y bay cas cu ne. Asina mes! Den siman Crystal Casino a ricibi e siguiente auto cu pronto lo haya un doño danki na e slot mashinnan di 'Win A Car'. Hungando solamente pennies (1 cen Mericano) bo tin e chens di sinta tras di e stuur di un fabuloso Mercedes Benz CLA200, 2015.

E casino cu ta parti mas auto y premio na Aruba kier sigui alarga su lista di ganadonan

contento y pa esun number seis den loke apenas ta bay di año 2015, Crystal Casino a laga busca e auto bunita aki y den un impactante color cora. E auto tin lo ultimo den tecnologia y stoelnan di cuero.

Manera custumber, pero semper cu masha hopi cuidou, empleadonan di Crystal Casino y compania di carga a saca y baha e auto anterior cu recientemente a wordo gana. Crystal Casino ta keda varia den e marca y modelonan di auto cu nan ta pone como premio, pero semper bo por tin e siguran-

sa cu ta autonan sumamente luhoso cu lo ta un dicha pa cualkier persona tin e derecho di para den su cura di cas.

Cu e mesun atencion riba tur detaye, a hisa y pone e fabuloso Mercedes Benz den e sala di casino caminda un y tur por admir'e di dia y anochi. Djis sinta hunga na un di e dies mashinnan di slot cu tin net banda di dje y na cualkier momento, abo por ta esun pa haya e 'mystery bonus jackpot'. Semper bo ta bon bini. Crystal Casino ta habri 24 ora ofreciendo tur

dia diferente promocionnan.

Un bes paden, Arie Brink como Brand Manager di Mercedes Benz a haci entrega oficial di e yabi na Crystal Casino representa pa Shift Manager Miguel Bruges. Pa mas informacion bishita nos Player's Center na Crystal Casino y like Crystal y Seaport Casino su facebook page pa bo keda na altura di tur e promocionnan cu Crystal y Seaport casino tin pa ofrese. E autonan den Crystal Casino ta conoci pa bay lihe, p'esey no laga otro pasa bo dilanti. Hunga djis pennies



y sali den bo Mercedes Benz cora nobo nobo. □



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Revelation 21: 3-4

3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander

Better known as: "Nicky"
Sunrise: 06-04-1964
Sunset: 12-04-2015

Left to mourn are his:

Wife: Bernadette Loraine Alexander

Children: Rickey Alexander
Paul Richie Alexander

Mother: Ann Mckie and Esmond Levenstone

Father: Sonney Paris

Brother & sisters: Steve Alexander in Grenada
Sanchia Charles in Grenada
Andrea Alexander in USA
Morraine Peterson in USA

In laws: Rhonda Noel Alexander and fam.
Kingsley Charles and fam.

Families: Donna and Shorma Charles of the Charles,
The Bermnerd family
The Mckie family
Marcilla, Christina, Nathalia, Margaret,
Juan David and Ruben of the Yrausquin family

The funeral will take place on Thursday 23 April, 2015 at 4 pm at the Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad, afterwards the burial will take place at the Cemetery at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 2 pm

Adress for condolences: Aurora Funeral Home on Wednesday 22 April, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita

Y laga esakinan termina den tur bunitesa"
Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



sra.vda. Maxima Jarzagaray-Wernet

Mihor conoci como
"Maki of Duduchi"
*27-11-1925 - †13-04-2015

Na number di su:

Esposo: †Jacinto (Chinto) Jarzagaray
Juinan: Leo & Elmira Jarzagaray-Franken

Jacobo (Cobito)
Emiterio Dubero & Elba Jarzagaray-Dubero

Victor (Richi)
Mescos cu Jui: Itala Lugo Mendoza
Rumannan: Florencio Wernet y Esposa
†Johanna Wernet y famia
†Clara Wernet y famia

Nietonan: Aldrick, Jasmine, Sergio, Emigene, Leomar, Leonel, Aitza, Victor Daniel, Jacinto y Elizabeth y bisanietonan.

Sobrino(a)nan: Humprey, Jacky, Isela Lucio, Maurits y Felipe
Demas famianan: Croes, Dabian, Dubero, Franken, Hernandez, Lacle, Lugo Menoza, Bustillos, Lampe, Kock, Maduro, Manuela, Ras, Tromp, Valdez, Vrolijk, Werleman, Wernet, Jarzagaray
Ta invita pa asisiti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 17 april 2015 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo salipa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay drumi den brasa di Señor nos mama stima



Carmen Isabela Geerman-Dirksz

Na number di su:

Esposo: †Francisco Geerman

Yiunan: Danilla y Juan Rincones
Jeanette y Roland Harm
Daniel Geerman

Rumannan: †Hilberto y Shirley Dirksz
†Thomas y CatrienDirksz

Nieta y nietonan, bisanieto y bisanietonan, tantanan, cuña y swanan, prima y primonan

Amiga: Norsy y Nanzi

Demas famia: Geerman, de Cuba, Giron, Dirksz, Tiel, Orman, Hernandez, Harms, Winterdal, Ras, Werleman

Despedida ta tuma lugar den seno familiar.

“ The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. ”
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we would like to announce the death of my beloved husband,
our father and grand father:



Wilfred Alexander Van Heyningen

better known as: “Pupa”

Ex-Band Member of Blue Rhythm Combo
and Grass Hopper Group



Left to mourn are his:

wife: Altagracia van Heyningen-Brooks

children: Tyron van Heyningen
Travis van Heyningen
Tricia van Heyningen

Grand son apple of his eyes: Ian Bislip

brothers: Roy Violenus & family
Fernando Violenus in Holland
Harry van Heyningen in SMX
Clemo van Heyningen in SMX

sisters: Marjorie Steward-Violenus & family in USA
Diana Williams-Hodge & family in Holland
Stella Lynch-Hodge & family in Holland
Rosalie Hodge & family in SMX
Valentin van Heyningen & family
Luisa van Heyningen & family

brothers in law: Fernando Brooks & family
Francisco Brooks & family
Alfonso Brooks & family
Miguel Brooks & family

sisters in law: Yvette Hazel & family
Imelda Brooks & family
Yolanda Violenus-Macay
Sylvia van Heyningen

comadres and compadres

nieces and nephews too numerous to mention in Aruba, SMX, Holland and USA

special cousins: Arlette van Heyningen in SMX, family Violenus, Charles, Bryson

close friends: Ramon Ellis; Delano; Allie; Juancito and others too numerous to mention

his Ex-Colegues of Concord, Alhambra Casino Security and Marriott Cashier & Security office

He was related to the families: van Heyningen, Brooks, Violenus, Hodge, Steward, Williams, Lynch, Macay, Charles, Bryson, Ellis, Quamy, Bislip, Hazel, Rock, Sherwood

The funeral will take place on Saturday 18 of April at 4 o'clock leaving the Cristo Rey Church to the Catholic cemetery in San Nicolaas. The late Pupa will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Cristo Rey Church in Brazil.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home in San Nicolaas
Friday April 17th, from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

Fiesta Rotaria un biaha mas exitoso pa Rotaract Club di Aruba



Rotary Club of Aruba a tene su anual Fiesta Rotaria riba Diadomingo 29 di maart ultimo. Rotaract Club of Aruba tambe tabata presente e aña aki atrobe cu su stand “Aruba Delight”.

E bishitantenan di Fiesta Rotaria por a cumpra snacks mas conoci riba nos isla, manera entre otro pastechi, krocket, sanger yena, pan cu sate, pan cu carni stoba y sopi carni y oester. Esnan presente por a savoria un gran variedad di dushi bolo y tambe di Rotaract su famoso batido di fruta fresco. Tur aña Rotaract ta agrega algo nobo den e menu y e biaha aki a trata di Awa di Lamunchi cu tabata hopi gusta.

Manera tur aña, Fiesta Rotaria ta e evento mas grandi di Rotaract Club of Aruba pa recauda fondo. E fondonan recauda ta haci posibel pa por realisa proyectonan cu ta beneficia nos comunidad. Cada aña e fondonan ta destina na proyectonan manera nos “Back to School” unda cu nos ta brinda un grupo di mucha un dia educativo y ameno prome cu scol habri

na Augustus, hunto cu tur material necesario pa cuminsa e aña escolar bon prepara. Tambe pa proyectonan manera “Un P’ami, Un P’e” unda cu e club ta reuni gran cantidad di comestibel y ta parti esakinan pa famia nan durante Pasco.

Rotaract Club di Aruba kier a gradici tur persona y compania manera Compra Ltd., Tierra del Sol, Renaissance, Radisson, Old Man and the Sea, Smit & Dorlas, Casa Haime, Paperworks, Fruteria Virgilio, Croleco, Bright Bakery, Panaderia Moderna, Rainbow Girls, La Comodidad y tur esnan cu den un of otro manera a aporta na e “Aruban Delight” stand e aña aki pa asina nos por a brinda e bishitantenan di Fiesta Rotaria cu diferente snacks y cos dushi. Tambe nos kier a duna un danki na tur bishitante di nos stand cu a cumpra cerca nos y esnan cu a bishita Fiesta Rotaria. Un danki na tur miembro di Rotaract y Rotary Club of Aruba y na tur boluntario. Cu boso contribucion Rotaract por sigui ehecuta proyectonan na beneficio di nos comunidad. □

Mision den parlamento pa kita exclusividad y monopolio den haf di Corsou

WILLEMSTAD – Cada pasa tanto tempo ta bin un discusion riba e topico si mester kita monopolio y exclusividad di trabou nan den haf di Corsou. E punto aki ta den discusion atrobe awor cu tin un reunion publico riba e tema aki.

Mayoria partido ta di acuerdo cu mester stop e acuerdo actual, pero eynan mes nan ta realisa cu e tin repercusionnan y kisas hasta un claim multimillonario. Erornan di pasado a hinca Corsou den e situacion aki, principalmente di Bestuurscollege di Corsou.

E di dos buelta di e reunion lo sigui ayera y tin hopi expectativa con e reunion lo bay caba como ta un tema delicado y discuti pa hopi aña. Informacionnan ta muestra cu lo tin por lo menos dos mocion na final di e reunion di ayera. Te na momento cu nos a bay imprenta nos a haya un di e mocionnan aki so presenta pa fraccion di MFK. I MFK. E mocion ta bisa cu considerando cu:

- Den un maneho nobo di Gobierno di Corsou pa cu nos hafnan di Corsou, no tin luga pa monopolio/exclusividad di ningun indole. Paso-bra esaki lo stroba un desaroyo sano di nos economia y e ta evita cu prijsnan di importacion cq. productonan ta baha pa pueblo di Corsou;
- Hafnan di Corsou ta rikesanan natural cu mester tin beneficio pa tur Yiu di Corsou y cu ta un ordo sumamente importante den desaroyo economico di Corsou;
- Tratadonan internacional di Nacionnan Uní (IVESC) ta duna tur ciudadano di un pais e derecho pa disfruta di su rikesanan natural;
- Hafnan a wordo construi cu cennan di pueblo di Corsou;
- Costo di bida ta halto na Corsou y cu suscritonan ta determina pa baha esaki;
- Mayoria di producto ta ser importa y ta pasa via di hafnan yaerpuerto local;
- Pa mas cu 25 aña caba hafnan ta wordo Monopolisa atravesando di un acuerdo entre

CPS y CPA pa baha y subi carga den nos hafnan y tambe entre AGT y CPA pa transporta e containernan den nos hafnan;

E monopolio aki ta mara no solamente na e hafnan existente, sino tambe tur otro haf i futuro hafnan di



Corsou; Dia 31 di juli 2011 e concesion actual a base di monopolio a yega na su fin; Como resultado di e mision tuma pa un mayoria den Parlamento di Corsou dia 17 di mei 2011, Gobierno di Corsou a manda un carta di instruccion pa CPA den pasado pa a informa CPS y AGT cu lo termina cu Monopolio

den nos hafnan i esaki tambe a tuma luga;

Despues di september 2012 ta ocupa ta rek e asunto aki sin cu ta mira un luz na final di e tunnel y esaki no ta na beneficio di pueblo di Corsou.

Ta dicidi:

1. Cu Parlamento di Corsou ta sostiene e decision tuma pa Gobierno di Corsou riba 5 di september 2012 den stuknummer 2012/043306 (wak adhunto) pa a trek in tur compromiso di exclusividad indica na CPS N.V. durante diferente periodo di Gobernacion den pasado. (Principalmente e carta di Bestuurscollege di 10 di april 1995 - 95/4103).
 2. Urgi gobierno di Corsou pa conclui a corto plaso e negociacionnan cu CPS y AGT pa un contracto nobo sin ningun clase di exclusividad den dje.
 3. Pa duna gobierno di Corsou e sosten pa si dado caso no yega na un contracto nobo, pa gobierno habri un proceso transparente di e sistema di destaho publico pa yega na un of mas operador nobo di trabou di "stiwado y transportacion di containernan" den nos haf.
 4. Pa si dado caso e contra partido dicidi di bay corte, Parlamento ta duna gobierno di Corsou e sosten den e trayecto aki tambe. Paso-bra posibel "claim" ta minimalmente compara cu e beneficio y ingreso financiero adicional cu pueblo lo haya ora cu e monopolio/exclusividad aki den nos haf termina y permiti un desaroyo diferente tuma luga den nos hafnan di Corsou.
- Lo vota riba e mocion aki i riba e otro mocion anuncia na final di e reunion. □

Minister Boekhoudt cu bishita di trabao na De Nieuwe Kans na Rotterdam

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di trabao na e fundacion De Nieuwe Kans na Rotterdam. E fundacion aki ta un organizacion cu ta brinda terapia durante di dia na hobenan mayor di 18 aña, cu activamente kier traha na mehoracion di nan situacion. Tin coachnan individual cu ta yuda e hobenan pa cambia y drecha nan bida. Finalmente ta e hoben mes lo mester haci esaki, pero nan mester compronde cu esaki ta necesario.

E mandatario a wordo ricibi pa e director di De Nieuwe Kans Piet Boekhoud. Sr.

Boekhoud a duna un splicacion ariba e hobenan cu ta haya guia na De Nieuwe Kans. Hopi di nan ta hoben cu problema: of nan no a caba scol, no tin trabao y asina nan no tin ningun afiliacion cu e comunidad den cual nan ta biba. 'Nos ta purba na duna nan curso y training pa asina nan por bay scol bek of haya un trabao. Nos tin contacto cu doñonan di trabao cu ta dispuesto pa yuda y duna e hobenan aki un chens pa traha,' asina sr. Boekhoud a bisa.

Daniel de Wolf ta traha pa casi dies aña cu hobenan di Curaçao y Aruba. Segun sr. De Wolf tin algun di e hobenan aki a bin for di Curaçao y Aruba, otronan a



nace na Hulanda. 'Hopi di e hobenan aki tin un stafblad y nan tin debe. Nan problemanan ta hopi compleho. P'esey ta un satisfaccion ora cu nos mira cu e hobenan ta logra. Nos tabata tin un hoben Arubiano cu a drenta cerca nos cu hopi debe. Awor e la pasa e trayectorio di training, e ta traha y hasta e tin un trabao filio,' Daniel de Wolf ta conta.

Despues di e presentacion

minister Boekhoudt a haya un guia di e localidad pa e Arubiano Roy Lints cu ta traha na De Nieuwe Kans. Sr. Boekhoudt a probecha di e oportunidad pa contra cu e hobenan. Di nan bandanan tabata hopi interesa den e funcion di un minister plenipotenciario. E mandatario a duna un splicacion cortico ariba su funcion y tambe ariba su persona mes. Esaki a keda aprecia pa e hobenan. Na final Minister Plenipo-

tenciario Alfonso Boekhoudt a gradici e director di De Nieuwe Kans y su staf pa e bunita recepcion. 'Mi a keda impresionado pa tende kico De Nieuwe Kans ta haci pa e hobenan. Loke boso ta haci ta hopi importante pa e hobenan, pero tambe pa e comunidad na Rotterdam. Ta bon cu e hobenan tin un caminda unda nan por acudi y ricibi e ayudo necesario pa saca di nan situacion,' asina Alfonso Boekhoudt a bisa. □



Horecaf ta cuminsa ofensivo pa logra representacion na Sunscape Hote



WILLEMSTAD - Horecaf a sigui cu su intentonan pa logra un referendum na Sunscape hotel. Horecaf ta denuncia cu gerencia di Sunscape Hotel a actua incorrecto cu mediado di Estado y tambe cu e sindicato.

Horecaf a tuma nota cu e ultimo dos simannan e no a tende nada di oficina di mediado y el a dicidi na elabora y manda un documento titula "Horecaf den lucha pa un causa husto" pa minister pa Desaroyo Social, Labor y Bienestar.

Den e documento "Horecaf den lucha pa un causa husto", a inclui un resolucio, tur corespondencia cu e sindicato tabatin cu tanto e gerencia, abogado Murray, oficina di mediado di Estado y evidencianan cu nos a acumula, pa nos indica e esfuersonan cu nos a haci.

Horecaf ta bisa cu el a confronta cu e wega sushi cu e gerencia a hunga, pa lanta nan sindicato amarillo "Hotel Independent Workers Association", cu e pensamiento di por tene Horecaf for di nan empresa.

Kenneth Valpoort, secretario general di Horecaf ta splica cu pa e sindicato fortifica su posesion y protesta contra di e sindicato amarillo "HIWA", el a manda cartanan pa pidi apoyo y sosten pa; CGTC, e Consideracion Sindical di las America (CSA) e Consideracion Sindical Internacional (CSI) y e oficina regional di OIT na Trinidad y Tobago, pa asina di nan parti, nan manda un carta pa minister pa Desaroyo Social, Labor y Bienestar, pa protesta y soru cu e minister ta duna ordo pa elimina e sindicato amarillo aki.

E resolucio ta bisa: Resolucio di Bond Trahadonan Horecaf Corsou, contra di "Hotel Independent Workers Association, "HIWA" y tur sindicato amarillo (Yellow unions) aki na Corsou

Comite Ehecutivo di Bond Trahadonan Horecaf Corsou, den su reunion statutorio fecha dia 25 di maart 2015 ultimo, a dicidi pa elabora riba e tema dje resolucio ariba menciona.

Pa medio di esaki, Comite Ehecutivo di Bond Trahadonan Horecaf Corsou ta manifesta accionnan concreto cu gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino a realiza y ta realizando, pa tene e sindicato "Horecaf" for di nan empresa, lantando e sindicato amarillo "Hotel Independent Workers Association, "HIWA"

1. Di acuerdo peticion di trahadonan, Bond Trahadonan Horecaf Corsou pa mas di 2 aña largo a busca reconocimiento por escrito y via oficina di Mediado di Estado, pa por representa e trahadonan di Sunscape Resort, Spa y Casino, pero keto bay ta confronta basta trabao,

2. Gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino intencionalmente a y keto bay ta strobando e proceso, pe reconocimiento aki tuma luga,

3. Gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino, conscientemente a scoge pa nega di cumpli cu e diferente peticionnan di Mediado di Estado, pa no entrega documentonan necesario, pa e proceso di e referendum por tuma luga,

4. Gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino a lanta e sindicato Amarillo, (yellow union) "HIWA", pa asina stroba y tene Bond Traha-

donan Horecaf Corsou di nan empresa, pa nos sindicato no bini na remarca pa e referendum tuma luga.

5. Gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino a hazi uzo di tacticanan di mala fe, pa asina via di nan abogado manda informa dirigentenan di Bond Trahadonan Horecaf Corsou, cu e empresa ta dispone di un sindicato y cu e sindicato ta representa mas cu mita di e trahadonan,

6. Cu recientemente e sindicato amarillo "HIWA" a firma un contracto colectivo cu e gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino, cu ta na satisfaccion di ambos partido,

7. Di acuerdo investigacionnan cu Bond Trahadonan Horecaf Corsou a haci, riba e puntonan 5 y 6, no tabata basa riba realidad, pero na momento cu publicamente a denuncia e tacticanan di mala fe aki, gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino a core traha algo pa supuestamente salba nan cara

8. Bond Trahadonan Horecaf Corsou, tin den su posesion documentonan legitimo di nos sindicato, cu gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino a modifica y reproduci, pa haci si fuera cu nan ta cumpli cu loke lei ta prescribi, di a deposita e contracto colectivo na oficina di Mediado

9. Bond Trahadonan Horecaf Corsou, tin den su posicion copia di nos formulario cu nan a reproduci pa e trahadonan inscribi pa bira miembro di nan sindicato,

10. Informacionnan cu nos tin ta confirma, cu trahadonan di Sunscape Resort, Spa y Casino via di nan supuesto representantenan di "HIWA" ta keda presiona y obliga pa firma pa bira miembro di e sindicato amarillo aki

11. Si e trahadonan no obedece na esaki, nan ta core riesgo riba prome amonestacion cu nan ricibi, di keda retira di trabou. (cu e accionnan aki, nos ke puntra; cua interes e representantenan di e sindicato ta sirbi; di nan miembro, of di e gerencia?)

Di acuerdo e constitucionnan ariba menciona, Bond Trahadonan Horecaf Corsou ta yega na e siguiente consideracion y accionnan:

- cu tanto riba plan local, regional y mundial, tin protesta y repudio contra di sindicatonan Amarillo,

- cu Bond Trahadonan Horecaf Corsou ta bay manda carta pa pidi sosten solidario pa nos accion di protesta, cerca organizacionnan caminda nos tin afiliacion regional y mundial e.o: Confederacion Sindical de las America (SCA) y Confederacion Sindical Internacional, (CSI);

- cu Bond Trahadonan Horecaf Corsou ta bay manda carta pa oficina regional di OIT na Trinidad y Tobago, pa protesta contra e actitud dje gerencia di Sunscape Resort, Spa y Casino cu a lanta

e sindicato amarillo aki

Di acuerdo e consideracion i accionnan ariba menciona, Bond Trahadonan Horecaf Corsou, ta urgi Minister pa Desaroyo Social, Labor y Bienestar pa resolve lo siguiente:

1. Di acuerdo e componi 98 art.2 di ILO, cu ta rechasa tur tipo di sindicato amarillo na mundo, Horecaf ta propone pa Minister traha y publica un Decreto pa elimina e sindicato amarillo "HIWA",

2. Pa e Decreto aki, contra di tur sindicatonan amarillo, e.o "HIWA", drenta na vigor pa mas tarda dia 27 di april 2015,

3. Pa e accion tuma di Minister, ta un refleho positivo na comunidad, caminda claramente ta keda demostra, cu gobierno ta cumpli cu kombenionan internacional, cu mester proteha, defende y ta na bienestar di e clase trahado,

Cu esaki ta muestra, cu Bond Trahadonan Horecaf Corsou ta asumi pleno responsabilidad y autoridad pa e resolucio aki y ta pasa pa orden di dia. □

Minister di Salubridad di Aruba dr. Alex Schwengle a haya informacion di Sehos

WILLEMSTAD – Minister di Salubridad Publico y Deporte di Aruba, dr. Alex Schwengle a bishita Hospital St. Elisabeth, diaranson 15 di april. E mandatario Arubano ta na Corsou e dianan aki pa un bishita di trabou y a probecha pa bishita Hospital St. Elisabeth, unda el a combersa cu Hunta di Directiva i tambe cardiologonan di e Centro di Cardiologia di Hospital. E titular di salubridad Arubano a extende un invasion cordial na Hunta di Directiva pa asisti na e conferencia grandi riba salubridad publico, cual ta tuma luga na Aruba di dia prome pa 4 di juni venidero. Ta trata di un conferencia cu participacion di luminarianan riba tereno di medicina y cuidio medico di rond mundo y di Reino Hulandes.

E mandatario ricibi informacion amplio tambe di e dos cardiologonan di e Centro di Cardiologia di Hospital St. Elisabeth, Sam de la Fuente y Kamal Kulichi riba e servicio medico aki, cual por cierto tur dia di nobo ta muestra balor di su existencia. Despues di un presentacion a sigui un recorrido na e Centro di Cardiologia mes.

Presente por a mira minister dr. Alex Schwengle, memey, den compania di Henri Gerrits, director financiero, dr. ir. Javier Hernandez, presidente di hunta di directiva, dr. Cay Winkel, director medico, drs. Indra Rossen-Lucasius, secretario general di hunta di directiva, dr. Kamal Kulichi, cardiologo y dr. Sam de la Fuente, cardiologo. □

Homber di 95 aña di California ta pone record pa piloto activo di mas bieu



PLACERVILLE, California (AP) – Un homber di California di 95 aña a bisa e piloto activo di mas bieu na mundo.

Segun prensa di Sacramento a informa, diamars oficialnan di Guinness World Record a confirma cu e vuelo realisa pa Peter Weber Jr. ta pone cualifica pa buki di record.

Weber tabatin 95 aña, 4 luna y 23 dia, na momento cu el a realisa e vuelo di 3 circulo na Sacramento dia 30 di maart ultimo.

Guinness tin Cole Kugel como e piloto di mas bieu den historia. E tabata biba na Colorado, y a tuma su ultimo vuelo na 2007, tempo cu e tabatin 105 aña. El a fayece e mesun aña.

Weber a bisa cu e oficialnan a designa un categoria nobo, piloto cualifica di mas bieu, cu ta licencia y cu ta bula su so.

E veterano di fuersa aereo ta bulando pa 72 aña, y el a bisa cu e ta bula mas o menos 2 bi-aha pa luna. □



Hefe di gabinete Argentino: Detene mama di fiscal

BUENOS AIRES, Argentina (AP) – E hefe di gabinete di Argentina a bisa cu e mama di un fiscal conoci, cu a wordo haya morto casi 3 luna pasa, mester wordo deteni pa interrogacion.



E comentario di diahuebs di hefe di gabinete Anibal Fernandez a bin despues cu Alberto Nisman su mama a divulga cu nan a haya un arma, cu tabata pertenece na Nisman, den un camber di deposito.

Sara Garfunkel a bisa investigadonan di e arma diamars. E lider di e investigacion den e caso a bisa cu e hallazgo no tabata significant, pasobra e no tabata e arma cu a mata Nisman.

Nisman a wordo haya morto den su baño dia 18 di januari ultimo, algun dia despues cu el a acusa president Cristina Fernandez di yuda oficialnan Irani di tapa nan rol den e atake riba un centro di comunidad Hudiu. □



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

CRANCHI CUSHINA/BAÑO EASY II

- Chroom
- Cranchi pa awa frio



69.⁹⁹
39.⁹⁹



of 1600 Fun Miles

*Oferta ta valido di Diabierna 17 di april v/c Diahuebs 23 di april 2015, tanten cu tin den stock.



Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 1pm
www.kooymanbv.com • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba)

Studiantenan Chileno ta protesta corrupcion y demanda reforma di educacion

SANTIAGO, Chile (AP) – Miles di estudiante a marcha den cayanan di e capital Chileno diahuebs, pa protesta e scandal di corrupcion recien y pa keha tocante e tardamento den un promesa di reforma di educacion, cu nan a wordo priminti.

Polis a bisa cu mas o menos 20 mil estudiante a participa, mientras cu e organisacion



a calcula e multitud na 150 mil. E encuentro tabata den gran parti pacifico, pero tabatin violencia ora cu un grupo di manifestante a tira piedra y bom di gasolin riba polis.

Autoridadnan a bisa cu 7 agente policial tabatin herida leve, y 134 manifestante a wordo deteni.

Marchanan di studiantenan den pasado a enfoca riba pone presion riba president

Michelle Bachelet, pa cumpli cu su promesa di campaña, cual tabata un reforma di educacion. Studiantenan ta bisa awo, cu nan ta fada di warda pa cambio y nan ta disgusta pa un serie di scandal di corrupcion cu tin politiconan y elitenan den comercio envolvi.

E scandalnan ta inclui controversia relaciona cu un prestamo di banco cu Bache-



let su yiu homber ta envolvi, y financiamento di campaña cu tin politiconan y companianan financiero prominentemente envolvi. Otro scandal relaciona cu financiamento di eleccion relaciona cu impuesto, caminda SQM, cual ta e compania di mina Chileno, a forsa e resignacion di ehecutivonan clave.

“Nos mester protesta contra corrupcion di politiconan y comerciantenan cu ta en-

volvi y cu no ta goberna pa mayoria, pero cu ta traha riba reforma tras di cuater muraya”, Aurora Isidora Rozas, vocero pa e asamblea di coordinacion di e studiantenan, a bisa.

Studiantenan tabata zwaai bandera demandando cambio den e sistema di educacion, cu ta caracteriza pa scolnan publico malo, y universidadnan priva caro y docentenan cu no ta prepara. □



Grupo pa derecho di LGBT ta urgi gobernador di Guam pa permiti matrimonio homosexual



HAGATNA, Guam (AP) – E organisacion pa derecho gay di mas grandi di e nacion ta pidiendo habitantenan di Guam pa manda un mensahe pa e gobernador di e teritorio, pa urgie pa permiti matrimonio di mesun sexo.

James Perez Servino cu ta cu e campaña pa derecho humano, a duna un declaracion riba e grupo su website diahuebs, bisando cu gobernador di Guam, Eddie Baza Calvo, ta para den caminda di igualdad di matrimonio. Fiscal general di Guam a ordena oficialnan pa cum-

insa procesa aplicacionnan pa matrimonionan di mesun sexo, diamars. Esaki lo a haci Guam e prome teritorio Mericano pa reconoce matrimonio di mesun sexo. Pero, oficialnan di salud publico a para esaki, pasobra e no tabata un ordo di corte, sino directo di e fiscal general.

Oficina di gobernador a bisa cu e legislacion por tuma accion of e habitantenan mester vota pa cambia e ley.

Servino ta curasha pueblo pa manda mensahenan pa oficina di gobernador, expresando nan sosten pa matrimonio di mesun sexo. □



Administrative Professional Day

Appetizer
Empanada Argentina, Sopi di Carni of Classic Caesar Salad

Entrée
Parilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni of
Fillet di Grouper
Sirbi cu sauce di garlic y herbs

Dessert Sampler
Combinashon di Apple Turnover, Crepes cu Dulce De leche y Chocolate Brownie

Ricibi un bebida complementario cu bo cuminda
Escohe entre Glas di Champagna, Biña of Refresco

\$40.00
pa persona mas 15% service charge BBO y Healthtax

E oferta ta valido henter dia for di 11:30 AM -11:00 PM
Of por distruta di nos
Lunch Special pa \$25.00 te cu 5:00pm
Nos Menu A La Carte ta disponibel henter dia.
Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba
www.elgaucho-aruba.com



Medaya di brons
pa Aruba

Les a B4



AVB Division Junioren
Play-off a inicia

Les a B2



SV Deportivo Arikok
cu Torneo di fli

Les a B6

BON DIA *Aruba*

Diabierna 17 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Conoce atleta di landamento sincronisa Kyra Hoevertsz

Kyra Hoevertsz, kende apenas tin 14 aña di edad, a bandona Aruba pa asina sigui su estudio y carera deportivo na Merca. Esaki tabata siguramente un escogencia cu no tabata facil ni pe, ni pa su famia, pero su ambicion den logra cosnan grandi den e deporte di landamento sincronisa ta algo cu semper el a soña cu ne.

Les a B3



International School of Aruba ta bay Weganan Interinsular



Despues di a titula campeon di futbol mucha muhe den e competencia escolar cu Ibisa a organisa entre e schoolnan di Enseñansa Basico den luna di november 2014, e team di International School of Aruba (ISA) a sigui entrena y prepara pa e reto nan dilanti cu ta representa Aruba den e competencia di futbol di 'Weganan Interinsular' 2015 na unda cu nan tin cu enfren ta schoolnan di Boneiro y di Corsou.

Les a B4

Colegio San Nicolas ta bay pa defende su titulo di Campeon



Na aña 2013, nan ta e campeon di volleyball escolar di Enseñansa Avansa organisa pa Ibisa. E team di mucha muhe di Colegio San Nicolas a representa Aruba den 'Weganan Interinsular' na Boneiro y ta titula campeon. Aña 2014 e hobennan di Colegio San Nicolas hunto cu nan coach Johnny Winterdaal ta ripiti e hazaña. Prome durante e competencia escolar y despues durante e 'Weganan Interinsular', cu aña pasa a tuma luga na Aruba mes pa e deporte di volleyball.

Les a B5



AVB Division Junioren Play-off a inicia

ORANJESTAD - E Play-off di Division Junioren a ranca sali di aranson anochi cu dos partido.

Na Compleho Deportivo Franklin Bareño Britannia ta derota Dakota cu

score di 3 - 1. Pa Britannia ta score Marcel Kock, Myron Carion y Randy van der Heuvel. Pa Dakota ta score Samuel Rubio.

Den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad RCA a derota

Riverplate den un tremendo partido caminda cu e hoben Jean Pierre v/d Linden ta drenta como suplente y ta score un hat-trick pa asina duna RCA e victoria di 3 - 0.

E score final di e weganan aki tabata Britannia a logra anota 3 gol, mientras cu Dakota 1. RCA ta anota 3 gol, mientras cu Riverplate no por a pasa e muraya di defensa. □

RCA ta derota River den play-off Junioren

Na caminda pa e "Clash Division Honor" RCA vs Britannia



SOLITO - Diaranson anochi tawata e prome wega di play-off U21 seccion hubenil AVB. E rival nan di Capital ta lucha fuerte den prome tempo pero sosiego ta bay aden sin gol.

Den e di dos tempo RCA "Welcome Back Snack" ta sali mas brabo y na momento cu Jeanpierre vd Linden a drenta wega gol a cuminsa yobe. Den apenas 20 minuut Champi ta zorg pa un Hat-trick y asina RCA ta na prome luga den e play-off Junioren.

Diaranson 22 di april den CDGT ta wega #2 di play-off Junioren unda RCA lo topa Dakota. Diadomingo awo ta e partido tan spera en-



tre #1 y #2 di campeonato Division Honor.

Febiar:

APT A & APT B tabata grandi den fin di siman tras di lomba

ORANJESTAD - Den fin di siman tras di lomba a tuma luga e competencia di APT A & APT B. Segun Febiar, hopi hende a participa y a haci cu e competencia aki tabata uno grandi.

Den Aruba Pool Tour rank A: Ditto Acosta ta gana Gunnar Leonardo 8-5 den final pa pone prome tour ariba su number pa 2015. Gunnar ta

gana Richard Wolff 7-1 pa asina Wolff keda na di 3 luga. Wega nan a start pa 10'or di mainta y ta caba 5:45 di atardi. Next tour ta May 17.

Asina tambe ta saca e 4 hungado nan di Aruba cu lo bay participa den Pan Americano den luna di juli na Argentina di bola 9. E 4 nombrenan ta: Richard Wolff Campeon Nacional bola 9' 2015, Gunnar Leonardo Ranking #1 APT A, Ryan Rampersaud



Ranking #3 APT A, Jason Kock #4 Ranking APT A. Den Aruba Pool Tour rank B: Rumannan Tromp ta domina prome tour di APT B.

Un total di 16 hungado lo ta competiendo e aña aki den APT B pa 2 puesto den APT A pa 2016. E siguiente tour lo ta dia 17 di mei. "Un danki grandi ta bay na sponsornan: Lotto, Pizza Hut & Aruba Bank," segun miembronan di Febiar. □

Faltando apenas dos wega pa campeonato termina, Soldatnan di Solito RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade & KFC" lo bay por la goma contra Pumanan di Piedra Plat Britannia.

Fanaticada tricolor pasa na Welcome Back Snack cerca Abelo pa pechi y flanel anto yega stadion na Dakota, diadomingo 19 di april pa 8'or di anochi na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. □

Conoce e atleta di e deporte landamento sincronisa



ORANJESTAD - E fiesta deportivo mas grandi di e continente America ta apenas tres luna leu. E ciudad di Toronto, Canada lo ta anfitrión di e Weganan Pan Americano 2015 cu lo priminti di bira un super exitoso. E Atletanan di Aruba tambe ta den pleno preparacion, pa asina un biaha mas nan por representa Aruba.

Mas o menos 6,135 atleta di 41 pais di e henter continente Americano lo ta presente na Toronto. Nos atletanan di Aruba tambe lo forma parti di e Weganan Pan Americano 2015, unda e mayoria



grandi y awor e ta hopi bon mes." Kyra a bisa.

Hunto cu su partner di duo Anouk Eman, Kyra ta spera di por logra clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016. Aunke nan tin apenas dos aña ta competi hunto, nan a logra triunfa den varios competencia internacional renombra den exterior. Aña pasa den luna di november, e duo Arubano a logra gana un medaya di brons den e Weganan CAC na Veracruz, Mexico, cual a pone e cherry cu tabata falta riba e bolo. Pero como atleta yena di ambicion, Kyra y Anouk kier mas y pa e motibo aki nan ta preparando duro pa e Weganan Pan Americano di Toronto, Canada. Ambos atleta kier logra haci un bon papel pa Aruba den duo na Canada, unda un top 5 ta na su luga.

Despues di e Weganan Pan Americano di Toronto ambos atleta lo ta den pleno preparacion pa asina por purba clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016. Pa e motibo aki tambe Kyra lo muda pa un centro di entrenamento specialisa, manera esun na Colorado Spings. Aki hunto cu e coach Lori Eaton, Kyra y Anouk lo ta den un training di seis luna largo pa e weganan aki. Clasifica pa e Weganan Olimpico ta e soño



ya a logra nan clasificacion y ta den pleno preparacion pa e weganan aki. Pa e motibo aki nos kier a introduci na Aruba, e atletanan cu lo representa nos dushi isla na Toronto.

E atleta di landamento sincronisa Kyra Hoeverstz, kende apenas tin 14 aña di edad, a bandona Aruba pa

asina sigui su estudio y carera deportivo na Merca. Esaki tabata siguramente un escogencia cu no tabata facil ni pe, ni pa su famia, pero su ambicion den logra cosnan grandi den e deporte di landamento sincronisa ta algo cu semper el a soña cu ne. Cu apenas 7 aña di edad Kyra Hoeverstz a cuminsa practica e deporte di landamento sincronisa.

Tanto su mama Esther y su tanta Nicole tabata ex atletanan di landamento sincronisa y sigur ambos tabata e inspiracion pa Kyra logra cosnan grandi den e deporte aki.

Den su prome competencia ya caba Kyra a logra su prome medaya y asina el a keda muestra cu e por sigui crece den landamento sincronisa. Despues di algun aña Kyra a haya e oportunidad di combi-

na estudio y e deporte di landamento sincronisa. Aki el a biaha pa California, unda el a join e team di Walnut Creek Aquanuts, cual ta un di esunnan miho den henter Merca. Na prome instante cosnan no tabata facil pa Kyra. "Ora mi a yega e aceptacion no tabata facil di parti di e grupo, sigur pasobra mi ta di afo. Mi mester a adapta masha hopi na nan manera y asina poco poco e aceptacion a bira mas

di cualkier atleta, pero bo tin cu traha bon duro pa logra esaki. E sacrificio ta uno hopi grandi mes. Manera cu Kyra a bisa; "No laga nada stop bo di yega unda abo kier, pone esaki den bo mente y traha duro pa bo logra bo meta." Te asina leu nos entrevista cu e atleta di landamento sincronisa Kyra Hoeverstz kende lo representa Aruba den e Weganan Pan Americano di Toronto Canada. □

Riba prome dia di Consanat

Medaya di brons pa Aruba su seleccion di landamento

LIMA, Peru - Aruba su seleccion di landamento actualmente ta na Lima Peru pa participa den e XXV Campeonato Consanat.

E Campeonato Sur Americano ta un competencia hopi fuerte y pa nos landadonan semper ta un experiencia hopi diferente cu e competencianan den Caribe y Centro America. Ariba e prome dia Aruba a logra pasa pa final den varios evento pero na final di anochi, Daniel Jacobs tabata e unico di nos ekipo cu por a logra gana un medaya. Den 50 m liber cu record personal 25.27. Daniel a gana e medaya di brons pa Aruba.

Brandon Cheong den 50 m pecho cu record personal



di 31.96 a keda na di 5 luga. Mikel Schreuders a presenta den final di 200m Wisselslag den cual e a sali na di 6 luga cu 2:10.30. Aruba su relevo

mixto den categoria 13-14 a cuminsa e anochi pero no por a logra mehora nan tempo di mainta y a keda na di 8 luga.



Otro landadonan cu a logra yega final ta Flory Kock den 200 m liber (2:14.05), Rebecca Maduro den 50 mariposa (30.20) y Anahi Schreuders

den 100 m pecho (1:20.05). Nos atletanan lo competi atrobe mañan, diabierna y diasabra. □

Campeon Escolar futbol mucha muhe

International School of Aruba ta bay Weganan Interinsular na Corsou

ORANJESTAD - Despues di a titula campeon di futbol mucha muhe den e competencia escolar cu Ibis a organisa entre e schoolnan di Enseñansa Basico den luna di november 2014, e team di International School of Aruba (ISA) a sigui entrena y prepara pa e reto nan dilanti cu ta representa Aruba den e competencia di futbol di 'Weganan Interinsular' 2015 na unda cu nan tin cu enfrente schoolnan di Boneiro y di Corsou.

Ya ta asina leu y e team ta cla pa biaha awe. Delegacion di futbol di International School ta consisti di e hunga-

donan: Maya Charley, Enzi Broussard, Yori Broussard, Sharda Delgado, Jesseline Diaz, Vita-Maria Juliao Toral, Angelina Bardi, Dominique Lopez, Indigo Knights y Valeria Faniños Pino. Coachnan pa International School of Aruba cu tambe ta biaha ta: Stephen Lee y Elena Musto. Sra. Mildred Wever ta e coordinador di Ibis encarga cu e team di futbol di Aruba.

Awe atardi lo ta tumando luga e desfile di apertura cu e schoolnan di Aruba cu ta participa, pero tambe esunnan di Boneiro y Corsou. Awe ya caba tin weganan programa,



cual e prome ta tuma luga pa 2:30 di atardi y ta entre e team di Corsou Kolegio Don Sarto y e team di Boneiro Kolegio Kristo Bon Wardador. International School of Aruba ta programa pa hunga contra

di e otro team di Corsou cu ta Mon. Wim Ellis College pa 3:30 di atardi.

Riba diasabra e weganan ta cuminsa pa 10'or di mainta y aki

International School of Aruba ta subi cancha pa hunga contra Kolegio Kristo Bon Wardador di Boneiro. Pa 11'or di mainta e teamnan di Corsou ta enfrente otro. Despues ta tuma un descanso y ta lunch den grupo, pa despues di merdia e weganan continua.

E prome wega merdia ta pa

2'or di atardi y ta entre Mon. Wim Ellis College di Corsou y Kolegio Kristo Bon Wardador di Boneiro. Pa 3'or di atardi Kolegio Don Sarto di Corsou ta hunga contra di International School of Aruba. Esaki ta e schedule di e weganan cu ta tuma luga den fin di siman na Corsou. Tur wega di futbol ta wordo hunga na Stadion di VESTA na Sta. Maria. Diasabra atardi mes ta tuma luga e ceremonia di clausura y entregamento di premio na e ganadonan.

Ibis ta desea e team campeon di futbol mucha muhe International School of Aruba tur clase di exito den nan weganan na Corsou. Y cu nan por trece medaya y trofeo pa Aruba. □

Presidente di Arubox

Tabata presente na e asamblea general di American Boxing Confederation (AMBC)



ARGENTINA - Recientemente presidente di e federacion di boxeo Arubano, Arubox Sr. Marco Dupersoy a biaha pa e pais di Argentina unda e atende e asamblea general di e Confederacion American di Boxeo, AMBC.

E Confederacion di boxeo ta un asociacion cu ta wordo controla y dirigi pa AIBA cu tin como obhetivo mehora, promove y propaganda e deporte di boxeo den tur for-

ma den henter e continente America.

Na e asamblea a eligi un directiva nobo y mester bisa cu e representante di Aruba, Sr. Dupersoy a keda eligi como miembro di e comite checutivo di AMBC pa un periodo di tres aña. Remarcabel di esaki ta cu pa prome biaha den historia un miembro di boxeo di Aruba ta keda eligi den un directiva ehecutivo di boxeo. Ta bon pa bisa acerca cu a keda palabra cu nos referee y huesnan di boxeo na Aruba lo

haya un seminario duna den luna di mei pa un experto di USA Boxing Board, Sr. Ray Silvas, esaki ta pa pone nan propio conocimiento crece riba e materia menciona.

“Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e presidente di Arubox pa asina e por a atende a Asamblea General di American Boxing Confederation,” segun e organisacion Arubox. □

Como parti di nan programa di rehabilitacion Aruba Boot Camp Foundation ta join Garnier Beach Cleanup su di 5 aniversario

ORANJESTAD - E preparacionnan pa e di 5 aniversario di Garnier Beach Cleanup na e area grandi di Grapefield ta den full swing. Garnier ta sumamente contento cu esaki y pa e motibo aki nan ta anuncia cu Aruba Boot Camp lo forma parti di e

team cu un total di 38 hoben.

Aruba Boot Camp ta un programa specialmente diseña pa nos hobennan entre e edad di 10 pa 18 aña, unda cu nan ta haya disciplina, motivacion y determinacion pa por construi un miho futuro pa nan

mes. Garnier sigur ta aplaudi y curasha un fundacion asina, cu ta traha na bienestar di nos hobennan y generacion di Aruba y awo nan ta forma parti tambe di e team grandi cu lo traha na conscientisacion di cuidu y amor na nos medio ambiente. Aruba Boot Camp ta funda pa Gilbert



Webb, un homber hoben cu un vision pa mehora e comportacion y actitud di e hobennan di nos isla, a base di un programa di 4 luna, hunto cu sra. Astrid Vries.

Recientemente e hobennan aki ta hopi activo den nos comunidad, haciendo varios proyecto den bario, como parti di nan programa di rehabilitacion. Aruba Boot Camp ta dunando resulta

positivo, unda cu e desaroyo nobo y cambio di nos hobennan cu tin of ta den un situacion dificil of tin problema di conducta, ta hayando e atencion debido. Garnier ta gradici Aruba Boot Camp pa nan interes y confirmacion na e di 5 aniversario di Garnier Beach Care, demostrando asina con nos hobennan tambe ta contribui y engrandece un proyecto. □

Den Volleyball di 'Weganan Interinsular' na Corsou:

Colegio San Nicolas ta bay pa defende su titulo di Campeon

ORANJESTAD - Na aña 2013, nan ta e campeón di volleyball escolar di Enseñansa Avansa organisa pa Ibisa. E team di mucha muhe di Colegio San Nicolas a representa Aruba den 'Weganan Interinsular' na Boneiro y ta titula campeón.

Aña 2014 e hobennan di Colegio San Nicolas hunto cu nan coach Johnny Winterdaal ta ripiti e hazaña. Prome durante e competencia escolar y despues durante e 'Weganan Interinsular', cu aña pasa a tuma luga na Aruba mes pa e deporte di volleyball.

Den e competencia escolar di 2015, e team di volleyball di Colegio San Nicolas mucha muhe a keda invencibel y nan a titula campeón di Aruba pa di tres aña consecutivo. Di e forma aki Colegio San Nicolas su team ta haya e oportunidad pa bay representa Aruba den volleyball di 'Weganan Interinsular' cu e aña aki ta tuma luga na Corsou.

Tur preparacion ta cla y e team di mucha muhe lo ta



biahando awe cu e resto di delegacion Insel Air den oranan di merdia. Esunnan cu ta forma parti di e delegacion di volleyball ta e hobennan: Julianne Dorothal, Charmaine Maria, Victoria Croes, Huijuan Weng, Janella Orman, Nakisha Winklaar, Leisha Curiel, Ghizlainy Dabian y Aurelia Nicolaas. Como coach pa e team ta biaha: Johnny Winterdaal y Iraida Dorothal. Coordinador di volleyball pa Ibisa ta sr. Edward Robles.

Awe tardi tin e desfile y programa di apertura, mientras cu e prome wega di volleyball ta tuma luga pa 2:30 di atardi entre St. Jozef V.S.B.O. di Corsou y Scholen Gemeenschap di Boneiro. E wega di Colegio San Nicolas Aruba ta programa pa 7'or di anochi contra di International School of Curaçao.

E weganan ta continua riba diasabra y ta cuminsa pa 10'or di mainta entre Scholengemeenschap di Boneiro y Colegio San Nicolas Aruba, sigui pa e wega di 11'or di mainta cu ta entre e schoolnan di Corsou. Merdia ta tuma un descanso y ta lunch den grupo pa despues sigui

cu e weganan. International School of Curaçao y Scholengemeenschap di Boneiro ta hunga pa 2'or di atardi, y e ultimo wega ta cuminsa pa 3'or di atardi entre St. Jozef V.S.B.O. di Corsou y Colegio San Nicolas Aruba. Di e forma aki e schedule di weganan di volleyball pa fin di siman venidero ta hinca den otro. E weganan di volleyball ta tuma luga riba cancha Niels Liberia di Stadion Odulio Willems na Sufisant. Despues di tur wega riba diasabra, tin e ceremonia di clausura y entregamento di premio na e ganadonan.

Ibisa ta desea e team di Colegio San Nicolas forsa y hopi exito den nan weganan. Como instituto encarga cu Deporte Escolar na Aruba, Ibisa tin tur confiansa cu e hobennan di Colegio San Nicolas ta bon prepara mentalmente y fisicamente pa enfrenta e reto cu nan tin fin di siman venidero. Y sigur nan ta subi cancha pa defende nan titulo di Campeon Interinsular di Volleyball y wanta e titulo aki pa di tres aña consecutivo pa Aruba y tambe pa nan school Colegio San Nicolas. □

Alonso Williams un artista cu ta promove Aruba



Diaranson mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu e artista Alonso Williams, un hoben cu a crea e diseño 297.

Ta trata di un diseño cu ta representa tur loke Aruba ta manera ta e blauw, e strea y

e dos strepinan geel di nos bandera, ademas di e 297 cu ta nos código di area y ta wordo reconoci como Aruba. E inspiracion a bin for di e cultura di tur dia, e bida feliz, e bida amical, e unidad y mas cu tur e patriotismo cu ta existi na Aruba. Tur e elemen-



tonan aki por wordo mira den e diseño, cual en bes di mercadea Aruba su number, Alonso Williams a dicidi di uza e 297 cu ta reconoci den mercado internacional. E ta bisa cu el a haya un otro forma di presenta Aruba sin bisa Aruba.

Alonso ta yiu di un tata Arubiano y cu hopi biaha a bin Aruba durante henter su infancia y awor e tin dos año bibando na nos isla.

E diseño 297 a wordo lanza un siman prome cu 18 di maart y reaccion di e publico en general ta uno hopi positivo, segun Alonso a duna di conoce. E diseño ta uno hopi

bunita cu ta un promocion grandi pa nos isla cu ta wordo haci na un forma artistico, na un forma diferente di loke ta mira semper, pero cu componente di nos bandera y cu e number 297. E number aki ta un código di area masha comenta internacionalmente y Alonso a pone de un creacion artistico.

Durante e encuentro Minister Oduber y Alonso Williams a combersa riba e pensamiento cu tin y futuro como artista. El a curasha Alonso pa inscribi su mes via Departamento di Cultura pa por bin na remarca pa por haya e certificacion di SEYO Arubiano pa su producto cu e ta presentando.

Minister di Cultura a indica cu ta promoviendo certificacion di SEYO mas y mas mirando cu dentro di poco lo habri e oficina na edificio di Zoutmanstaat y den futuro na San Nicolas tambe pa promocion y benta di productonan di nos artesanonan. E mandatario ta convenci cu e productonan di Alonso

Williams lo cay den bon tera, mescos cu esunnan di e otro artesano y artistanan cu ya caba ta riba 30 cu ta conta cu e SEYO di calidad. Na momento cu fundacion CRAFT cuminsa funciona cu ta premira lo bira den luna di juni, sigur lo cuminsa haya hopi otro artesano y artista cu lo bay participa mirando cu e meta ta pa yuda nan pa nan mes por bira un comerciante, un comerciante di nan producto. Tambe e meta ta pa Aruba por tin productonan local traha dor di nos mesun hendenan cu ta sigui pusha Aruba como un destinacion cu ta promociona y promove e parti artistico, cultural y historico.

Alonso Williams a link a traves di su diseño di 297 turismo y cultura na un manera unico, pero no mester di un 297, un himno of un bandera pa link turismo cu cultura. Minister Otmar Oduber ta di opinion cu cultura automaticamente dor di un creacion di algo autentico di Aruba di un artista local kico cu e por ta, ya caba ta crea un link cu turismo. Globalmente por mira mas y mas cu e turismo afluente cu nos ta atrae ta buscando e caracteristicanan netamente di e destinacion cu nan ta bishita, p'esey cultura automaticamente den e mundo nobo aki mester ta hopi relaciona cu turismo. "Mi ta kere cu cada un artista, cada un creacion di creatividad di e artistanan aki si por wordo poni den un bachi segun e criterio manera SEYO Arubiano tin, esta cu ta cumpli cu cierto condicionnan, automaticamente esey ta significa cu bo tin un link cu turismo", Minister Otmar Oduber a declara. □

SV Deportivo Arikok:

Torneo di fli

Directiva di SV Deportivo Arikok kier a participa na pueblo di Aruba cu nos ta organisando un evento pa recauda fondo cual lo ta un competencia di Fli. E competencia di fli lo tuma lugar ariba dianan 1-2 & 3 mei 2015 ariba e veld di Ex- Bluestars awor ta pertenece na Aruba Tigers Organisation.

Directiva ta sumamente entusiasmo pa cu e realisacion di evento aki den Santa Cruz mirando cu pa basta tempo competencia di fli a bay ta disparciendo poco, poco. Nos kier a invita pueblo di Aruba completo na nos torneo. Lo bay tin un Premio Grandi Cash!

Premio Cash
Esaki pa e categoria di mas grandi cual ta e Famoso categoria (F) di flinan grandi. Ariba e prome dia 1 di mei 2015 nos lo ta cuminsa desde 9:00 am te cu 12:00 pm e dia aki categoria A & B lo ta on. Categoria (A) 0.50m -1.00m y (B) 1.05m-1.50m Despues di 6:30PM nos ta prepara pa e flinan di Luz cu lo bay te cu ora nan laat di anochi.

Nos kier a pidi tur hende cu kier traha un fli di luz pa haci esaki. Ta bay tin premionan atractivo. Ariba e di Dos dia cual ta 2 May 2015 nos lo tin categorianan (C & D) cual nan ta fli di Categoria (C):1.55m-2.00m & (D) 2.05m -2.80 m.

E di tres y ultimo dia ay ay esaki ta e dia cu bo mester zorg pa po t'ey. Cos ta bay bira Cayente! E categoria E & F lo ta bay ta Hot!! Den Categoria (E) 3.00m-3.75m nos lo ta pagando abo como Ganado Afl. 400,- cash..... y awo te cos Categoria (F) 4.00m-6.00m e categoria cu ta take it or leave it/abo dicidi paso E premio ta bay ta gordo gordo AFL. 1500,- CASH bin traha bo Fli trece pa e pusta. Nos ta warda bo sin falta. Pa tur cu kier inscribi por yama nos pa informa tocante e fechanan di inscripcion. Por contact nos na Cel: 5647521-5660079 pa inscribi bo Fli. Corda cu si no paga no por ta den wega! □

Grandioso festival di acordeon

Organisa na Hofi Sero Janchi
Dialuna 27 di April di 2015, Dia di Rey, cuminsando pa 2'or di atardi.
Entre esunnan cu lo participa nos lo haya:
· Juancho v/d Biezen, di banda "D.A.M.";
· Tico Oduber, di "Tico I Sus Estrellas"
· Nadi Angela;
· Eric Uchman, di "Los Tres"; etc.
Esunnan interesa pa participa por tuma contacto cu Srs. Chua Faro of Tico Oduber.
Entrada pa e Festival aki lo ta gratis. □

Destruccion di auto na Pos Chikito

POS CHIKITO—Central ta manda Polis na Pos Chikito pa un destruccion. Na e sitio, Polis a topa un auto Nissan blanco cu e glas di e porta dilanti kibra. Polisnan a bati na e cas pero sin resultado. Polis a laga un carta atras pa nan tuma contacto cu warda di Polis. Na e cas na Pos Chikito, Polis a mira tres mucha homber completamente bisti na preto core bay di e cas. Un di nan tabatin cralchi den su cabey y e otro tabatin un cabey di afro.

Clientenan a haya luga cera y rabia

PALM BEACH—ta manda Polisnan na Mc Donald pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu un trahado, kende a bisa cu mas o menos 00.00, nan a cera e luga. Algun minuut despues, dos homber y un muhe a bin bati na e porta y kier a drenta paden. Un di e homber nan ta completamente bisti na preto. E otro tabatin un T-shirt preto cu carson di kaki, e muhe tabata bisti cu blusa blanco. E trahado a bisa e hendenan cu e luga ta cera caba. Nan a rabia y a cuminsa ranca duro na e porta di glas y a casi kibra e porta. E trahado a yama Polis mesora. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu e trio.

Destruccion na auto

SAN NICOLAS—Central ta manda Polis na P.C. Hoofstraat pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe G, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana chikito di su auto. E auto ta un Hyundai Getz preto. Polis a tuma e keho.

Choller ta causa molester

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan na Feng Supermarket den Weststraat pa problema cu adicto ambulante. Na e sitio, Polis a constata cu e adicto ambulante Pop ta molestia e clientenan den bisindario. Polis a core cu ne di e sitio.

Polis ta detene chauffeur sin rijbewijs y cu cuchiu

PARKIETENBOS—durante control di trafico, riba e caminda bieu na Parkietenbos, Polisnan a mira un auto sospechoso pasa. E auto a core bay direccion San Nicolas. Polis a mira cu e auto tin number di 2014. Ora cu e chauffeur a mira e Polisnan, nan a haci sospechoso y a cuminsa core mas duro. Relaciona cu esey, Polis a bay tras di e auto, pa control. Pero cu e velocidad cu e auto tabata core, polis no a logra para e auto, pero solamente sigui su tras. Diripiente e chauffeur a bira na man robes banda di ex Avis Carrental na Balashi y a core bay direccion nort. Polis a topa cu e auto para dilanti cas Parkietenbos 79-A. E chauffeur y e pasahero tabata sinta bou di un palo. Polis a reconoce e chauffeur como un conoci di Polis. Polis a puntra su persona di con el a core ora cu el a mira Polis. E chauffeur a resulta di ta A.B. y a bisa cu su tanta I.B. no ta na cas. Polis no a kere su storia y a tuma contacto cu warda pa controla si na e adres un tal I.B. ta biba, pero a resulta cu no ta e caso. Despues B, a bisa Polis cu el a core bay, como cu e no tin rijbewijs y tampoco e papelnan di e auto ta na ordo. E number di auto ta pertenece riba un otro auto. Polis a confisca e auto pa investigacion. Ora cu Polis a controla e auto, nan a haya un cuchiu grandi banda di e stoel di e chauffeur. B. a bisa cu e tin e cuchiu pa su trabou. Mirando cu B ta un conoci di Polis, el a keda deteni.

Homber benta banda no tabata morto

ORANJESTAD - Algun persona cu no conoce e triki di e famoso Preke su luga custumbra na rotunde di Las Americas a tranca trafico y a hala basta atencion di publico. Hopi hende a cuminsa yama Central di Polis pa notifica di un persona benta abou.

Esaki a sucede diahuebs atardi varios persona a tuma nota di un hende homber



Pero tin hende no sa cu preke ta sali di playa despues di haci su trabou na waf chikito, y ta pasa cumpra su betro y ora e gasolin caba e ta sinta bou mata na e rotunde di Las Americas. Ora cu shon preke di Cas Paloma tuma nota cu ningun hende ta dun'e lift e ta benta su curpa banda di caminda.

Asina aki preke ta hala atencion haci cu e ta morto pa e haya atencion. Un rato di ora trafico a tranca na rotunde di Las Americas pero polis a logra di busc'e y hib'e pa su destinacion. □

benta banda di caminda. Algun persona a core baha di nan auto pa wak si e persona ta morto. Personanan cu a

baha yega cerca a tuma nota cu e persona no ta reacciona na nan yamada y a yama pidi ambulance cu urgencia.

Piedra ta cay riba windshield di auto di DOW

MACUARIMA—e muhe W, a bin warda di Polis pa duna keho di un accidente den trafico. Na e sitio, e muhe W, ta bisa cu e tabata coriendo riba e caminda pa Jucuri, ora cu un truck di DOW a banda di su auto y un piedra a cay riba su windshield. W, no por a mira number di e truck.



Desconocinan ta forsa porta di auto

ORANJESTAD—Diaranson 22.00 e muhe A.S. warda di Polis y ta bisa cu mas o menos 18.00, el a para su auto den Shakespearstraat. El a bisa cu el a laga su tas preto cu cartera y un tas chikito cu tres paspoort scondi patras di e stoel di pasahero. El a pone su bachi riba dje y a bay scol. Mas o menos 19.00, el a bolbe bek na su auto, y tur cos tabata na ordo. Mas o menos 21.00, el a bay bek na su auto, y a mira cu desconocinan a forsa e bentana patras di e auto. Polis a tuma e keho.



Dreams Workshop presenta pa Sandra van der Linde

Sandra van der Linde di Wall Paintings Aruba ta presenta "Dreams Workshop". Dreams workshop ta encera expresion di arte cu pinturanan di bida y speransa. Sandra ta di opinion cu e arte di pinta ta di suma importancia den bida di cada ser humano, no tin distincion di generacion, e ta pa tur edad.

Comunicacion:
 Estudionan cientificamente realisa ta bisa cu arte ta hu-



manisa y ta yuda nos comunica den un lenguahe diferente y personal cu ta di suma importancia y di gran beneficio pa nos tur. Arte di pinta ta poderoso pa personanan cu tin problema cu comunicacion y expresion. Entre otro timidez, autismo y cierto incapacidad. Terapia: Arte di pinta ta un actividad y un terapia individual, tanto durante un tayer como den les. E Estudiante ta drenta den un mundo yen di imaginacion y fantasia pa desaroya su talento. Y ta stimula su



habilidad creativo y ta permiti aleha su mes positivo di e realidad, lo cual ta genera un descanso mental cu ta disminui stress. Tambe segun estudionan haci, arte di pinta ta genera sentimentonan di felicidad y relaha, cu sigur ta excelente pa cualkier persona, particularmente pa personanan cu problema di agresividad y nerviosismo. □

Miss Teen Aruba International 2015 ta cla pa start cu su temporada 2015



For di oficina di GLW Foundation nos a ricibi e informacion cu nan ta trahando cu masha animo pa asina start cu e proximo temporada di Miss Teen Aruba International 2015.

Presidente di e fundacion Sr.

George Winterdaal a comenta cu e ta masha entusiasma di por conoce e candidatanan di e aña aki y cu nan comision ta cla pa pasa tres luna completo di seminarionan y eventonan social y cultural hunto.

Durante e ultimo añanan

e certamen di Miss Teen Aruba International ta conta cu un credibilidad masha halto mes. E aña aki no tin hopi candidata, pero si GLW Foundation ta contento cu e calidad di candidata, pero ta laga espacio habri pa esunnan cu ainda ta interesa pa asina

por inscribi ainda na 5616151 na GLW Foundation, ta bon pa informa cu e candidatanan ta haya diferente tipo di seminarionan pa asina nan por ta bon prepara pa ora nan bay den exterior.

Seminarionan di e.o. Etik-

et y Protocol, Conoce Bo Mes, Papiamento, Positive Thinking, Pregunta y Contesta, Public Speaking, Tambe workshop nan Cultural, Cuido di Cara y Cutis y mucho mas, tambe eventonan cultural, y social.

Manera e lema di Miss Teen ta algo mas cu un certamen di beyesa, e idea ta pa stimula y muestra e hobennan cu no ta tur cos ta beyesa y cu mundo ta mucho mas cu esey!

Keda pendiente pa tur detaye riba nos Facebook page y LIKE nos pagina di Facebook (Miss Teen Aruba International) pa asina bo por gana varios premio e.o. Ticketnan pa Miss Teen Folklore, Gala Dinner, Miss Teen Speech y tambe e anochi Final, cu lo tuma luga diadomingo 19 di juli 2015.

Si abo tambe ta desea di siña masha hopi mes durante e temporada aki, siña bira mas sigur di bo mes y haya e oportunidad di representa Aruba den exterior esaki ta bo oportunidad. □

297 Studio Gala Fundraising



tur pa yuda den crea e fundonnan necesario aki pa compra ticket pa e evento grandi aki na unda cu lo tin oportunidad di mira e preview di e pelicula y tambe cera conoci cu e actornan local. 297 Studio y e pelicula "Nos Destino", ta un produccion Cinematografico cu enfoque principal pa curasha e isla di Aruba pa sigui e movimiento di e arte di cine profesionalmente. Muy pronto lo mira e actornan Arubano den cinema na Aruba y oportunidadnan por habri pa actuacion den peliculan mundialmente conoci.



"local profesional" riba tereno di musica, arte, diseño, pelicula y tur bou di supervision di Escritor di Script pa Film y Director di Cine Mr. Reinwald Roderich Lopez. E fundraising ta tuma luga na Renaissance Convention Center y lo cuminsa pa 7'or di anochi cu un "wine

& cheese", pa despues esunnan presente lo gosa di presentacionnan di artistanan local y musica bailabel. Lo tin varios presentacion pero e highlight lo ta cu durante e evento di fundraising aki lo tin un "sneak Pre View" di algun escena di e pelicula. Tambe lo tin oportunidad di combersa y saca potret cu e diferente actor y actriznan cu ta hunga un papel den e cine. Bin pasa un anochi agradabel y sea un di e prome nan cu lo mira e preview di e pelicula cu lo bira un logro grandi pa e mundo artistico y cinematografico di Aruba. Pa mas informacion por bishita www.nosdestino.com Pa reserva ticket por manda e-mail na e.lopez@297studio.com. □

Event ta tuma luga diadomingo dia 28 di Juni 2015 na Renaissance Convention Center. 297 Studio a hala e fecha di nan evento di Gala fundraising pa e proyecto pa e pelicula "Nos Des-

tino". E talentonan Arubano aki mester di fundonnan necesario pa por finalisa e delaster shotnan di e pelicula na Las Vegas, Nevada (USA) pa e motibo aki nan ta pidi un y

"297studio" ta un grupo di

Departamento di Cultura Aruba

Entrega di cuadro conmemorativo na Fundacion Gabriel Flores



ORANJESTAD -- En conexion cu e exposicion "un bida den musica" basa riba trayectoria musical di Chenchó Kelly na Biblioteca Nacional Aruba, Chenchó Kelly hunto cu Vicente Kelly, ex lider y manager di e orkesta 'La Nueva Fuerza', den compania di mayoria di e ex-integranan, a haci entrega di un Recuerdo Conmemorativo den forma di un cuadro na e 'Fundacion Gabriel Flores' dia 8 di april 2015 na Biblio-

teca Nacional. E cuadro ser ricibi pa sra. Dalila Boye-Flores. E fundacion a wordo estableci na 1999 cu e meta pa promove, duna apoyo y balor na nos musiconan y nos cultura, cual ta patrimonio di nos pais Aruba. E acto aki tabata un muestra di aprecio cu lo keda graba pa semper den historia di musica aki na Aruba. Gabriel Flores (d.f.m.) su participacion como cantante den e

orquesta "La Nueva Fuerza" den final di añanan 80 te cu 1991 lo keda inolvidabel. Gabriel Flores, tabata un cantante ehemplar cu a contribui grandemente na e Cultura di Aruba. Gabriel Flores cariñosamente yama Gaby of Gabichi, ta un hoben cu semper tabata tin musica na su curason. Semper dispuesto pa coopera y duna su aportacion riba tereno di musica, cultura y social. Un Artista cu a studia y gradua na Berkley College of

Music na Merca y a bira un artista riba nivel profesional. Gabriel a forma su propio banda musical y toca na Hyatt Hotel como e 'house band', como tambe na Americana Hotel y Alhambra Casino. El a representa Aruba na 'Viña del Mar', Chile y a gana Festival di Oti di Antias cu e cancion "La Verdad". El a canta cu La Nueva Fuerza den final di año 80 y tambe el a canta cu muchanan di Barrio "Estrella del Barrio". Gabriel Flores a fayece na año 1998.

Un palabra di danki ta bay na tur esunnan cu tabata presente na e acto historico aki. Na mes Momento ta informa pueblo en general, cu door di un bon acogida di e exposicion "un bida den musica", e exposicion ta keda habri na Biblioteca Nacional Aruba te cu dia 23 di april 2015. Probeta, ainda bo tin e chens pa wak e exposicion aki basa riba trayectoria musical di Chenchó Kelly y laga esaki ta un inspiracion y motivacion pa bo. □

Programa



FACT SHEET 2015

Fundacion Sail Aruba Organizador di Sail Aruba 2015 na Waf di Oranjestad Dia 30 di november 2013 su Majestad Rey Willem-Alexander a duna e señal di inicio pa cu celebracion di e 200 aña di existencia di Reino.

- Na Aruba su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol lo ta responsabel pa e coordinacion di e actividadnan.
- Gobernador a establece e Comité "Viering 200 jaar Koninkrijk Aruba".
- E evento lo tuma lugar ariba Diabierna 1 di mei, Diasabra 2 di mei, y Diadomingo 3 di mei 2015 den e waf di Oranjestad.
- Marina Real lo tene su Open Dag Mariniers Kazerne riba e tereno completo di APA.
- Durante di e fin di siman festivo e comunidad portuario lo por disfruta di entre otro un Seafood Festival, Sail in Cinema den Schoener Haven, e the Sail Aruba Races organisa pa Aruba Sailing Foundation, careda di barco miniatura, paseonan organisa den Oranjestad, musica en bibo, cuminda y bebida y un BBQ Cook Off.
- Partnernan activo den e comision ta encera Aruba Ports Authority N.V., Marinierskazerne Savaneta y Kustwacht Caribisch Gebied, SEL Maduro & Sons, NOW! Strategy & Design, DiVi Resorts, Stichting Monumentenfonds Aruba, Renaissance Beach Resort & Casino, y Aruba Sailing Association.
- Pa mas informacion, programa y mapa di e actividadnan por sigi nos na www.facebook.com/sailaruba of bishita nos pagina web www.sailaruba.com cu lo ta activo na

VRUJDAG 1 MEI

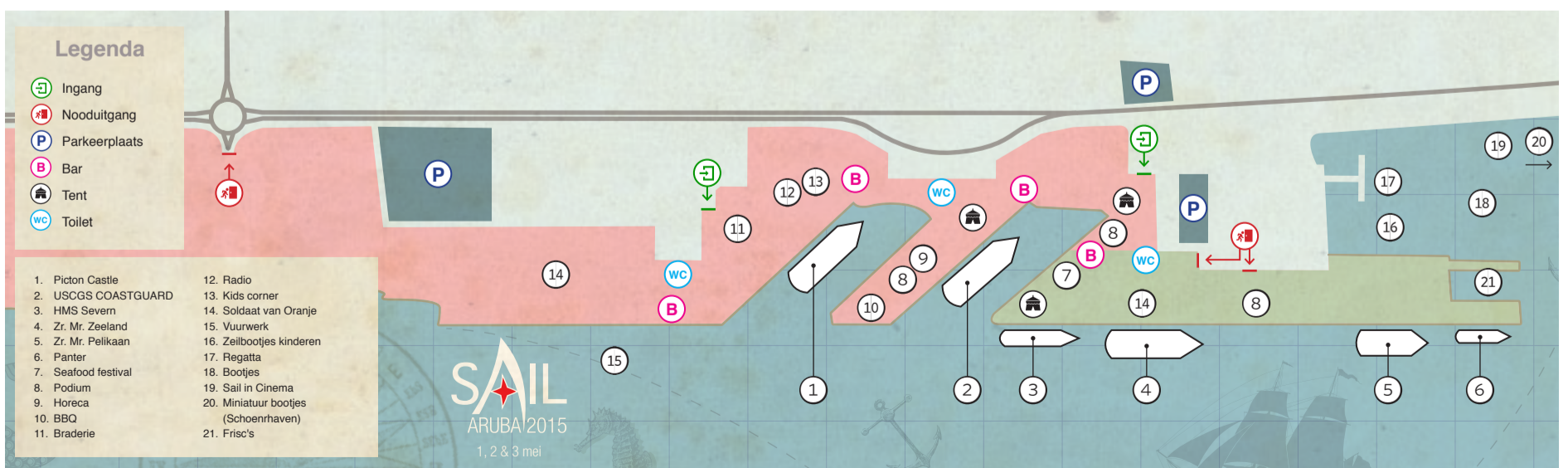
10am	Start Sail in Stadswandeling
10am - 6pm	Seafood festival Braderie Expositie APA
11am	Miniatuurboot races (Gouverneursbaai)
12pm	Start Regatta Miniatuurboot races (Gouverneursbaai)
1pm	Miniatuurboot races (Gouverneursbaai)
2pm - 6pm	Schepen open voor publiek Open Dag Kazerne*
7.30pm	Soldaat van Oranje
8.30pm	Vuurwerk
9.00pm	Sail in Cinema (marina) <i>Pirates of the Caribbean</i>

ZATERDAG 2 MEI

10am	Stadswandeling Miniatuurboot races (Gouverneursbaai)
10am - 6pm	Crew parade Open Dag Kazerne* Seafood Festival Braderie Expositie APA Schepen open voor publiek
12pm + 2pm	Miniatuurboot races (Gouverneursbaai)
7.30pm	Surprise entertainment
8.00pm	Sail in Cinema (marina) <i>Jaws</i>

ZONDAG 3 MEI

Sail out



Polis ta contribui na limpieza y siguridad



ORANJESTAD – Conscientisacion ta e prome meta di un accion cu a tuma luga siman pasa den Madiki, cual ta cay bao

Agent Eerste Klasse, Raysell G Martis, Jamal V.K. Courtar caminda cu Agentenan Jennysela Tromp, Ender

nan, kibra e saco y consecuentemente e biento ta bay cu tur e sushi. “Si mi bisaña no ta haci’e, ami tampoco ta bay haci’e”, negligencia y den

E escogencia pa lansa e proyecto cu limpieza di e speeltuín ta pa pone un ehempel pa e muchanan no pensa cu sushi riba tereno

di tal forma cu no solamente esaki lo mehora nos medio ambiente, pero tambe evita e posibilidad pa haya un proces-verbaal, segun Ender da Silva.



El a agrega cu no ta deseabel pa muchanan lanta cu e pensamiento cu un medio ambiente sushi ta algo correcto. Loke polisnan kier wak y kier contribui cune ta pa e muchanan tin un luga pa hunga sin cu e mayornan tin mester di preocupa pa nan salud.

di Distrito 1 (Oranjestad) pa Cuerpo Policial di Aruba. Agentenan policial hoben y dinamico, algun di nan ya caba activo full time y otronan cu ta estudiando na Scol pa Polis, a uni pa un proyecto di conscientisacion cu a cuminsa cu e accion di limpieza di un speeltuín den e bario menciona. E areanan di enfoka ta medio ambiente – particularmente sushi y asina yama “zwerfvuil”, siguridad, y conducta y custumbernan ehemplar pa nos muchanan.

da Silva y Agent in Opleiding Jonathan Yarzagaray a splica pakico nan a scoge e speeltuín na Madiki y kico lo ta e siguiente fasenan di e proyecto.

Jennysela Tromp a splica cu e grupo aki a scoge “Zwerfvuil” como nan tema y punto di salida, pasobra na Aruba por wak hopi sushi na diferente luga riba terenan publico.

Durante di varios control, nan a mira e speeltuín na Madiki yen di sushi, incluyendo sushi di cas cu por a bin cu biento y pega eyden, pero tambe obhetonan cu a wordo intencionalmente deposita den e park, manera television bieu, bestia morto y maleta. Nan a saca potret, haci un analisis y acerca Serlimar pa asistencia.

E grupo a identifica cinco punto importante pa cu e tereno/bario: slordigheid di e hendenan mes cu ta pone saco di sushi riba e bari yen unda cu cacho por yega na



pura no ta busca un bari, pero ta gewoon laga e beker of papel cay riba caya; onverschilligheid, pues ora cu hende no ta worry cu unda un beker of papel ta bay para ora nan bent’e abao; y baldadigheid di muchanan cu ora nan wak un bari yen ta pasa scop esaki y laga e sushi benta rond.

publico ta “algo normal” y ora nan wak e limpi nan lo yuda ten’e limpi. Asina nan ta hiba e mensahe cas tambe cu sushi mester ta den un bari di sushi y no riba caya.

E conscientisacion di e habitantenan di Madiki ta un punto di enfoka, unda kier pa nan realisa e importancia di presenta nan sushi di cas

Lo tin sancion

E grupo di proyecto aki lo cuminsa bishita cas pa cas den e bario pa duna conseho na e habitantenan tocante e forma cu nan ta pone e sushi di cas pafo y splica nan cu lo tin sancion si nan ta negligente den esaki.

Un di e otro metanan cu polis tin cu limpieza ta pa haya sa ken ta e personanan cu a tira sushi den e speeltuín, Da Silva a bisa. E proyecto ta sigui cu conscientisacion y despues lo bin un momento cu lo mester cuminsa parti proces-verbaal na e personanan cu no cumpli.

Jonathan Yarzagaray a splica cu e proyecto aki ta basa riba e articulo den e Algemene Politieverordening (APV) cu ta indica con pa presenta sushi di cas.

El a añadi cu kisas ta momento pa den algun hogar e famianan pensa riba cumpra un di dos bari for di e compania cu ta busca nan sushi di cas pa evita e saconan poni banda y riba e barinan. Esaki ta e prome parti di nan proyecto y lo sigui expande pa cubri henter e area di Oranjestad. □

Mensahe

Apertura di sesion di busca partner strategico na Panama

PANAMA CITY – Di bi-aha despues di e “Cumbre de las Americas” a cuminsa na Panama un conferencia y show comercial grandi cu enfoca riba e industria maritimo. E conferencia aki ta atrae delegadonan di tur continente, kende ta buscando partnernan interesante pa haci negoshi cu nan.

Reino Hulandes tin un asina yama Paviljoen na e conferencia aki, unda cu diferente reunion a tuma luga, incluyendo sesionnan di busca partner strategico pa duna asina companianan di Reino Hulandes oportunidad pa explora nan oportunidadnan di haci negoshi cu otro com-



panianan Panameño of di otro pais. Prome Minister Mike Eman, kende a acepta e tarea di ta lider di e delegacion pa Reino Hulandes a efectua apertura di e dos dianan dedica na busca partner strategico. El a gradici e embahador di Reino na Pana-

ma sr. Wiebe de Boer y su team pa a organisa e sesionnan y tur loke ta trata e participacion di Reino na e conferencia. Eman a expresa cu e ta spera cu for di e dialogonan tumando luga lo sali resultadonan fructifero pa tur partner. Durante e “Cumbre de las

Americas” a resalta cu hopi di e paisnan ta buscando modelonan economico nobo cu ta combina prosperidad cu equidad. E enfoca no solamente tabata riba resultadonan financiero, pero tambe riba sostenibel y e resultadonan a largo plaso. □



Severino Tromp:

Cuidao cu e bruhanan bisti den cuero di carne

Bo por mira cu tin diferente bruhanan cu ta promove nan servicionan via prensa. E bruhanan aki ta ofrece tur sorto di yudansa, drecha tur problema, sanacion, suerte etc. etc. y nan ta uza e nomber di Dios y di Santonan pa gaña hopi hende, cu nan ta bini di Dios y hopi di nan ta bini cu diferente titulo.

Den Bijbel Mateo 24: 4-5 ta bisa:

“Tene cuidao pa ningun hende gaña boso. Pasobra ta hopi lo presenta nan mes manera e Salvador y nan lo bisa: Mi ta e Mesias y nan lo gaña hopi hende.”
Den Bijbel Levitico 19: 26,30

ta bisa: “No practica di rey y ni mete boso den bruheria. No practica e Spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta E Dios Yave.” E adivinonan, ta e lesadonan di futuro, den carta, den man, den horoscop etc. etc.

Señor Hesus ta bisa, cuidao cu e wolfnan bisti den cueronan di carne, cu ta busca nan victimanan den e new age. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laga nan cay den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci via prensa. Bo fe den Dios ta bisa bo, pa no bay den e sorto di camindanan robes aki, pero bay na un sacerdote di bo

parokia of bay na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por yuda bo y pa e duna bo un bon consejo di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core yama y no bay di biaha, pero bay busca informacionnan prome na esunnan spiritual di iglesia, pa bo no ofende Dios cu bo picanan di eror y di ignorancia.

Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1:

“E Spirito Santo ta bisa, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe pa nan sigui enseñansa di mentira y doctrinan diabolico”. Nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu e

no ta bini di Iglesia, cu no tin aprobacion di sacerdote, anto e personanan aki cu ta den un otro creencia supersticion y diabolico, no tin ningun poder di Cristo Hesus pa cura hende y ni pa haci milagernan. Hopi hendenan sin fe, ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e bruhanan bisti den cueronan di carne.

Den Bijbel 1 Timoteo 4: 1-2;

“E Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo temponan algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan lo tende na spiritonan di eror y di doctrinan diabolico. Nan enseñansa ta bini di hendenan mentiroso hipocrita,

cu tin nan consenshi marca cu e señalnan di diabel.”
Den Bijbel 1 Cor. 10: 9 y 10: “No laga nos provoca Dios, manera cu algun di nan a haci y nan a muri pa medio di colibranan. No murmura tampoco, manera cu algun di nan a haci y nan a wordo mata pa e angel exterminado.”
Na esunnan cu ta bay na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22 Cristo Hesus ta adverti: “Boso no por bebe for di e kelki di Señor y den mesun tempo ta bebe for di e kelki di e demoñonan. Boso no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demoñonan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cu Dios? □

Un Speransa Nobo cu predicado internacional



Misionero di Hesus Aruba ta invita e comunidad di Aruba, tur denominacion y religionnan cu desea di Un Speransa Nobo pa bin y scucha e palabranan di Fe y cu oracion di sanacion y liberacion cu predicado internacional Neil Velez pa 2 anochi.

E dos anochinan aki ta diabierna 17 y diasabra 18 di april 2015 na Club Caiquetio cu un contribucion di solamente Awg 10,- pa anochi. Predicado Neil Velez lo ta presente for di 7'or di anochi

te cu 10:30 di anochi pa asina duna e comunidad di Aruba e Palabra di un Speransa Nobo cu tanto nos mester di dje. Diasabra 18 april 7'or pa 8'or ta cuminsa cu Santo Sacrificio di Misa.

E comunidad Internacional Misionero di Hesus ta presente den mas cu 40 pais y Aruba tambe ta parti di esaki. E comunidad aki ta hiba e mensahe di fe, paz y speransa na mundo henter y Aruba no por a keda afo. Misionero di Hesus kier hiba e palabra mas cerca di nos comunidad y ta

fortalece esaki door di trece e predicado Internacional Neil Velez, cual a yega di bishita Aruba varios biaha caba.

Den cada un di su bishitanan e ta yuda hopi persona aumenta nan Fe den Señor y nan ta ricibi sanacion y liberacion durante oracion y alabanza na Señor.

Neil Velez semper ta bin cu un tema diferente. E tema di e aña aki ta Un Speransa Nobo. Neil Velez mes a experiencia su milagro den Fe y speransa den Señor. E ta



bin Aruba pa comparti esaki den 2 anochi. Misionero di Hesus Aruba ta warda un y tur cu kier sinti e sanacion, liberacion y kier biba un speransa nobo pa ta presente na Club Caiquetio e weekend

aki y scucha e palabranan di Dios cu Neil Velez. Unda cu sigur Neil Velez lo yuda hopi na sinti e Speransa Nobo. Bo milager ta warda bo. Pa mas informacion por yama 5640224. □

JCI Aruba cu seminario di Etiquette & Protocol

Proximamente JCI Aruba lo bay organisa un bes mas un tremendo seminario. E biaha aki lo trata e topico di Etiquette & Protocol. Esaki lo wordo presenta door di Sr. Alan Goede. Sr. Goede ta e coordinador di Protocol & Etiquette di Gobierno di Aruba.

E seminario aki lo tuma luga dia 9 di mei, di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na EPI sector Horeca. Costo pa e seminario aki ta solamente AWG 100 pa persona y ta inclui lo siguiente: 3-course dinner, certificado y hopi tipnan interesante over di e topico aki.

E habilidad adkiri durante e seminario aki lo por yuda bo persona durante un entrevista of un reunion di negoshi of un evento di haci contacto. Bo persona lo haya confianza den bo mes y maneranan adecua di Etiquette cu lo haci bo diferente cu bo competencia.

No pensa mas, reserva bo carchi awe mes, yamando e proximo numbernan di telefon: 594-3231; 565-0083 of 565-0470.

JCI Aruba ta un organisacion cu ta existi mas di 50 aña na Aruba y ta pertenece na JCI (Junior Chamber Interna-

tional). JCI ta un organisacion sin lucro di hobennan activo di 18 pa 40 aña cu ta comprometi pa crea impacto positivo den nan comunidad. Pa mas informacion di JCI Aruba por manda nos un e-mail na jciaruba@gmail.com of bira amigo di JCI Aruba riba Facebook. □



Sudoku BON DIA, train bo mente

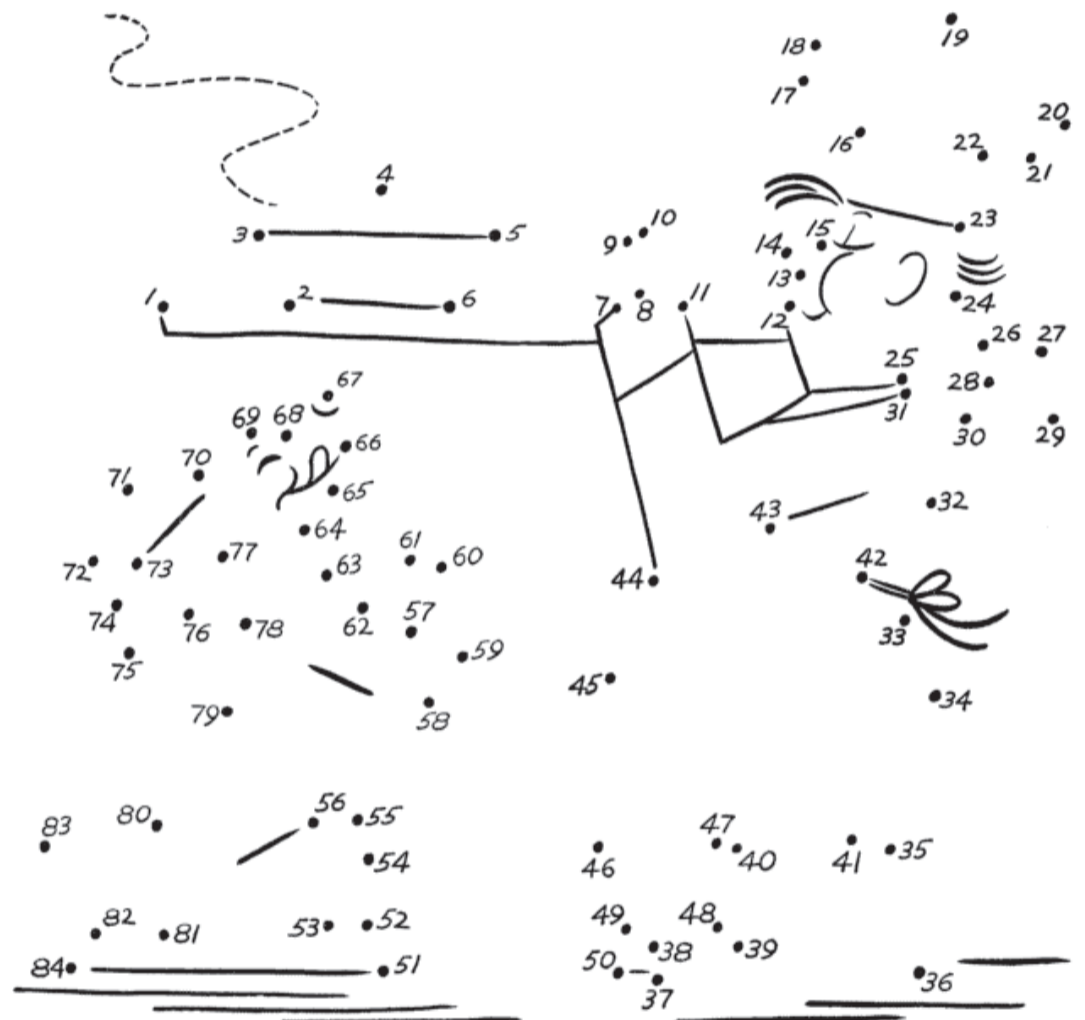
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □

		1	6	9	3	
4						
5	7	3	4	9	8	
6					1	
	8	5	6	2		
	4					3
		6	5	4	7	9
						6
	9	4	7	3		



Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Carni Sorpresa

Ingredientenan:

- 4 Webo herbi duro
- 1 lb. di carni mula (half om half)
- 1 Webo bati
- ½ Kopi di paneelmeel
- Salu
- Peper
- 1 Tiki di hariña blanco
- Manteca of margarina Blue Band
- Saus di Spaghetti
- Keeshi raspa (Cheddar)



Preparacion:

Machica e carni hunto vcu e webo, paneelmeel, salo y peper. Pela e webonan herbi y pasanan den e hariña blanco. Awor lora e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den e panchi gandi of wea di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolternan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cartanan na mihar y basha saus di spaghetti riba nan y strooi e keeshi raspa riba nan.

Pa 4 persona

OMH
TNDRAOBCC
HNF DNZJMYAYHO
DZPGUWBITHTAARGAJ
MCYOJINASJSZNAAGPNZV
DZOZGFCHHOTNGNHKROIQLOL
QIRKLGHZSDAGPKOQJIKTTTB
RIHWCVLEINNNOXYUILNCPGSSV
XXCRABKKCGOALSNNKKCIKAYE
TCENQTI CEQNTMHI CSKI KAE LBT
MBVUHTGORZAADQEEVWPEEBOSG
DAYPHAMLCA YTTTRGF XFLSRLGZF
OOMCEJQXBEKRITSDZIZEUBOHJMI
PELQDLBVWHSBXYEDELKNSOVCIUWQ
WNTODABDGGOMGYWINRLHKHCKGMXI
GEWDSKCIKT NORFMTAFADUJHPW
VGYIICHCHQTKOMRREBIWVNOQVPYH
EMQMCVLFHQKICRIMESORUQFUWB
IQJSWAWQBVS KSLBWNQOQINH
DOUBLEBLOCKOFDTRKERFP CF
HFGGRYBTIPFKC IKEDI SNCH
AFKXYSWCNKOSUHETHICST
PFI NGERTIPATTACKKPX
NJYJFGWMK OASFORMS
QTOXALITULFXM
UHV MHUXPI
FIB

TESTING
BASICS
HIGHBLOCK
DOUBLEBLOCK
FINGERTIPATTACK
KNIFEHANDHIGH
MIDDLEPUNCH
HIGHPUNCH
CATSTANCE
FORWARDSTANCE
FRONTKICK
SIDEKICK
ROUNDHOUSEKICK
KICK
JUMP
BOARD
BREAK
ANNOUNCE
GOALS
BLOCK
ATTACK
FORMS
BELT
RANK
ETHICS
IMAGES
PRINCIPLES

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Horenbeeck

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 17
Queen Victoria

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC**

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation

Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor

pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation
Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

APRIL 17 - 22

TINA FEY
DisneyNature
Monkey Kingdom
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:30 | 8:30
FRI 4:30 | 6:30 | 8:30 | 10:30
SAT 2:30 | 4:30 | 6:30 | 8:30 | 10:30
SUN & HOL 2:30 | 4:30 | 6:30 | 8:30

KEVIN JAMES | RAINI RODRIGUEZ
PAUL BLART
MALL COP 2
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:40 | 6:50 | 9:10
FRI 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SAT 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10 | 11:20
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 6:50 | 9:10

XAVIER ATKINS | MARK LEWIS JONES
CHILD 44
MON-THURS 6:05 | 9:00
FRI 6:05 | 9:00
SAT 3:10 | 6:05 | 9:00
SUN & HOL 3:10 | 6:05 | 9:00

SHAILENE WOODLEY | ANSEL ELGORT
THE DIVERGENT SERIES
INSURGENT
MON-THURS 9:30
FRI 9:30 | 12:05
SAT 9:30 | 12:05
SUN & HOL 9:30

WILL FERRELL | KEVIN HART
GET HARD
MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:35
FRI 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:35

VIN DIESEL | PAUL WALKER
FURIOUS 7
ON TWO SCREENS
WITH SPANISH SUBTITLES
3D VERSION
MON-THURS 5:15 | 8:15
FRI 5:15 | 8:15 | 11:15
SAT 2:15 | 5:15 | 8:15 | 11:15
SUN & HOL 2:15 | 5:15 | 8:15

JIM PARSONS | RIHANNA
HOME
WITH SPANISH SUBTITLES
3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:40
FRI 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50
SUN & HOL 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40

WITH SPANISH SUBTITLES
2D VERSION
MON-THURS 4:30 | 7:30
FRI 4:30 | 7:30 | 10:30
SAT 1:30 | 4:30 | 7:30 | 10:30
SUN & HOL 1:30 | 4:30 | 7:30

STARTING NEXT WEEK | **DESERT DANCER**
LOS PARACADISTAS
Download our NEW APP
Available on the App Store | Google play
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Aries

Biba bo bida y no complica cu di otro. Es-aki ta un dia hopi significativo dentro di bo realidad existencial, Ariano. A yega e momento pa laga tur cos atras y sigui padilanti. Numbertan pa awe: 3, 11, 22 y 31.



Tauro

Responde cu bon humor na provocadonan. Aunke e perspectivanan general ta faborabel, no obstante ta existi peliger di decision. Numbertan pa awe: 19, 21, 32 y 46.



Geminis

Amor y fortuna ta dunando buelta. Atende loke ta pasando. Probecha e fluho cu ta procede den e transito di Luna den Cancer y awe ta bo dia pa concentra. Numbertan pa awe: 18, 20, 22 y 36.



Cancer

No converti algo menor den un "tragedia Griego". Bo a cuminsa cu un etapa di cambianan profundo den bo bida y si bo ta propone realisa algo grandi, lo bo logra. Numbertan pa awe: 16, 24, 36 y 44.



Leo

No discuti ni trata di convence un hende cu no kier scucha bo. Bo tin cu cuida bo cartera awo cu bo ta sinti gana gasta placa, si bo exagera. Numbertan pa awe: 4, 17, 25 y 35.



Virgo

Loke bo dicidi lo duna bo bon resultado den tur cos. Sigui bo intuicionnan pasobra amor ta yama bo. Si bo tin algun hobby, lo bo sinti bo mes recompensa. Numbertan pa awe: 16, 22, 34 y 45.



Libra

Organisa bo cas y prepara bo es pa algo bon den e dianan aki. Un reunion diripiente ta acercando den cual lo bo por yega na e pareha cu tanto bo ta anhele. Numbertan pa awe: 7, 18, 23 y 35.



Scorpio

Nada lo por para bo na e momentonan aki. Awo mas cu nunca lo bo compronde hopi cos cu a pasa. Nada lo para bo ya cu bo ta sinti bo mes cu un impulso extra. Numbertan pa awe: 18, 23, 27 y 31.



Sagittario

Ta tempo pa reuni socialmente cu bo amigonan. Mantene bo wowo y horeanan hopi habri ya cu lo bay surgi oportunidadnan pa compra y benta exitoso. Numbertan pa awe: 19, 23, 30 y 41.



Capricornio

Lo bo tin hopi exito den un entrevista of cita. En cuanto amor, pabien! E momentonan tristo lo keda atras. Algun asunto di famia mester di bo atencion. Numbertan pa awe: 2, 11, 22 y 35.



Aquario

No impacta bo mes. Algo cu bo a pensa cu no lo bay sosode, lo bay sosode. Kere y confia mas den bo propio posibilidad nan y encuanto e dia aki, lo bo briya mas cu nunca. Numbertan pa awe: 11, 21, 31 y 46.



Pisces

Un golpi fuerte di suerte lo pone bo dilanti placa. Bo horizonté amoroso lo enrikece bo cu un yiu of un yegada inespera y feliz. Impaciente no ta conduci na nada positivo. Numbertan pa awe: 19, 23, 45 y 54.

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na

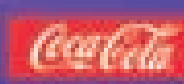
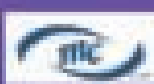
Do it Center

Shaba



GANACU

101.7
EDWEE FM
show IT 2 me



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 17 - APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Corrupción:

Brasil: El tesoro del partido de Dilma Rousseff va preso y deja el cargo. Las acusaciones se basan en testimonios de delatores. Se trata del individuo más próximo a la presidenta Rousseff que es imputado y detenido por el escándalo de sobornos pagos.

C2



Delincuencia:

México: Autoridades piden ayuda a la población para hallar contenedor con fuente radiactiva robada. La Secretaría alertó que el material radioactivo fue sustraído de una camioneta de la empresa Garantía Radiográfica e Ingeniería en Tabasco

C3



Judicial:

Argentina: Asesinan a maestra de kínder delante de los niños. La maestra de 44 años fue asesinada por su expareja La educadora, que tiene dos hijos, uno de 17 y otro de 21 años, murió por las heridas que le propinó en el cuello su expareja

C4

MUNDO

Exdirector del FMI detenido por blanqueo de capitales

Rodrigo Rato fue ministro de Economía entre 1996 y 2004 y director gerente del FMI entre 2004 y 2007. Después presidente de las entidades Caja Madrid y Bankia, por cuya gestión también es investigado en diferentes casos.

C5

MUNDO

Al Qaeda consolida su poder en la mayor provincia de Yemen

Oficiales militares y residentes dijeron que los combatientes de Al Qaeda chocaron brevemente con miembros de una de las mayores brigadas yemeníes en las afueras de Mukalla, una ciudad que los milicianos habían capturado a principios de mes y donde pusieron en libertad a los presos.

C5

FARC aseguran que ataque a batallón colombiano fue una acción defensiva

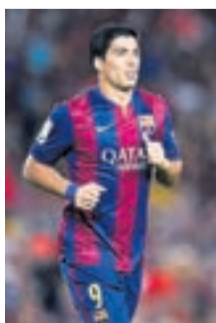


En un comunicado publicado en internet, miembros del grupo guerrillero Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) aseguran que el ataque que dejó 10 soldados muertos y 18 heridos fue consecuencia de una "acción defensiva" del grupo armado. El presidente Juan Manuel Santos ordenó reanudar los bombardeos contra las FARC a consecuencia de ese hecho, ocurrido en el municipio de Buenos Aures, en el departamento del Cauca.

Los dos goles de túnel de Suárez: la "humillación" de la que no para de hablar el mundo del fútbol

El delantero uruguayo Luis Suárez alcanzó una nueva dimensión en su juego con una exhibición que será recordada por mucho tiempo. Y que seguramente al brasileño David Luiz le gustaría olvidar.

C6



Entretenimiento

España no era "merengero" Juan Luis Guerra

C16

Tendencias

Ahorre llevando un estilo de vida ecológico

C8

FARC aseguran que ataque a batallón fue una acción defensiva



Colombia (BBC).- En un comunicado publicado en internet, miembros del grupo guerrillero Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) aseguran que el ataque que dejó 10 soldados muertos y 18 heridos fue consecuencia de una “acción

defensiva” del grupo armado.

El miércoles, el presidente Juan Manuel Santos ordenó reanudar los bombardeos contra las FARC a consecuencia de ese hecho, ocurrido en el municipio de Buenos Aires, en el departamento del Cauca.

El gobierno asegura que el ataque de las FARC contra un batallón de soldados ocurrió mientras dormían. Las FARC indican que lo que el ejército y gobierno colombiano han considerado un crimen de guerra, fue una operación defensiva.

“Como resultado del asedio militar del ejército, la reacción legítima de las FARC derivó en la muerte de 10 militares y lesiones a 18, en el municipio de Buenos Aires, Cauca”.

“Crimen de guerra” Y agregaron que han denunciado reiteradamente “ataques premeditados de la Fuerza Pública” lo que ha causado muertes en sus filas y ha puesto “en situación de riesgo el proceso de deses-

calamiento del conflicto”.

El fiscal general dijo que las FARC utilizaron artefactos explosivos no convencionales sobre “persona protegida” y aseguró que ese hecho “constituye un crimen de guerra”.

“Un ataque donde se causan daños y sufrimientos innecesarios está prohibido por el Derecho Internacional Humanitario”.

Las FARC habían anunciado una tregua unilateral en diciembre en el marco de las negociaciones de paz que se realizan desde hace dos años en la Habana.

Hace seis días, Juan Manuel Santos había extendido la suspensión de bombardeos a las FARC que ya había cumplido su primer mes.

LATINOAMERICA



El Sur

Papa Francisco realizará gira por América del Sur

Latinoamérica (Telesur).- El papa Francisco visitará Ecuador, Bolivia y Paraguay del 6 al 12 de julio de este año, anunció oficialmente la oficina de prensa del Vaticano.

El Vaticano oficializó las fechas de este primer viaje, que significará el regreso como Papa del argentino Jorge Bergoglio a Latinoamérica.

“Acogiendo la invitación de los respectivos Jefes de Estado y de los Obispos, su Santidad Francisco realizará un viaje apostólico en Ecuador del 6 al 8 de julio de 2015, en Bolivia del 8 al 10 de julio y en Paraguay del 10 al 12 de julio”.

La próxima visita del papa Francisco a Ecuador se convertirá en la segunda que hace una personalidad con esa investidura a este país suramericano, después de la que hiciera Juan Pablo II en 1985.

El presidente de Ecuador, Rafael Correa y miembros de la Conferencia Episcopal de ese país, confirmaron en rueda de prensa este jueves que el Papa Francisco visitará Quito (capital) y Guayaquil el próximo seis de julio y luego partirá hacia Bolivia.

“Ecuador está de fiesta esperamos al Papa con gran alegría, es un inmenso honor porque es la primera visita oficial del Papa a Latinoamérica”, expresó Correa.

Agregó que la confirmación de la visita del Papa a Ecuador fue un viento fresco para la Iglesia, además de que fue confirmado de que el sumo pontífice visitará también Guayaquil ya que al principio sólo se tenía previsto Quito, por asuntos de salud.

News.va



Brasil: el tesorero del partido de Dilma Rousseff va preso y deja el cargo

Brasil (BBC).- En un nuevo giro del megaescándalo de corrupción en Brasil que complica a la presidenta Dilma Rousseff, el tesorero del gobernante Partido de los Trabajadores (PT) dejó el cargo tras ser detenido por sospechas de recibir sobornos y lavar dinero.

João Vaccari fue arrestado este miércoles por la policía brasileña, acusado por la justicia de usar una editora gráfica para canalizar dinero desviado de la petrolera estatal Petrobras. Las acusaciones se basan en testimonios de delatores.

Se trata del individuo más próximo a la presidenta Rousseff que es imputado y detenido por el escándalo de sobornos pagos por empresas constructoras a cambio de contratos multimillonarios



con Petrobras.

El alejamiento de Vaccari de la secretaría de finanzas del PT fue anunciado por la organización política este miércoles, en un comunicado que expresó confianza en su inocencia y calificó como “injustificada” su detención. Firmado por el presidente del PT, Rui Falcão, el texto

sostuvo que el propio Vaccari solicitó apartarse del cargo “por cuestiones de orden prácticas y legales”.

Falcão emitió el comunicado tras reunirse en São Paulo con el expresidente brasileño y líder del PT, Luiz Inácio Lula da Silva, informaron medios locales.

Vaccari, que se declara ino-

cente, ya había sido interrogado e investigado previamente por el “caso Petrobras”, pero su prisión preventiva este miércoles desató una serie de críticas de opositores al PT porque lo mantenía en el cargo.

El escándalo de sobornos en la principal empresa de Brasil provocó un desplome de la popularidad de Rousseff y dos jornadas de protestas en su contra en menos de un mes. La última reunió el domingo a cientos de miles de personas pidiendo que deje la presidencia.

La mandataria, que en el pasado encabezó el consejo de Administración de Petrobras, ha negado que conociera los ilícitos en Petrobras hasta que salieron a la luz el año pasado y ha respaldado públicamente las investigaciones.

México pide ayuda a la población para hallar contenedor con fuente radiactiva robada

México (Tiemphn).- **Las autoridades de México pidieron este jueves ayuda a la población para localizar un contenedor con Iridio-192, una fuente radiactiva de uso industrial "muy peligrosa", que fue robado en el estado de Tabasco (sureste) y que generó una alerta en el sur del país.**

La Secretaría (ministerio) de Gobernación alertó la noche del miércoles que el material radiactivo fue sustraído de una camioneta de la empresa Garantía Radiográfica e Ingeniería en el municipio de Cárdenas (Tabasco), a unos 700 km de Ciudad de México.

Esta fuente radiactiva -Iridio-192 marcado como X-571-, utilizada en la práctica de radiografía industrial móvil, "se registra como categoría 2, es decir, en caso de que el material sea extraído del contenedor, se trata de una fuente muy peligrosa

para las personas", avisó Gobernación en un comunicado.

Un alto funcionario de la Comisión Nacional de Seguridad Nuclear dijo a la AFP que el contenedor fue uno de los objetos robados del interior de la camioneta, que en ese momento estaba en el estacionamiento de una zona residencial.

Los ladrones no huyeron con ese vehículo sino con el otro que había en ese momento en la zona y que también robaron, explicó Christian Romero, subdirector de Impacto Radiológico y Emergencia de la Comisión Nacional de Seguridad Nuclear. "Los ladrones no se dan cuenta de lo que están robando", estima Romero basándose en casos similares del pasado.

El contenedor, marcado con letras rojas que advierten del contenido radioactivo, es parecido a una caja de herramientas, de 50 cm de largo

por 30 de ancho. En su interior resguarda una pequeña cápsula de dos centímetros de largo con un radio de medio con el material radioactivo adentro.

El contacto con la caja sellada, difícil de abrir si no se cuenta con herramientas especializadas, no representa riesgo para la salud, pero la cercanía directa con la sustancia radiactiva "podría llegar a ser fatal", avisó Romero.

- Alerta en cinco estados - La mañana del jueves, Luis Felipe Puente, coordinador nacional de Protección Civil, recalzó que este tipo de robos normalmente se producen sin que el ladrón conozca las características del material.

"Cada una de estas unidades que, en algún momento, por cualquier razón, han desaparecido del resguardo de las empresas que las tienen a su cargo, las hemos rescatado con ayuda de la población", afirmó Puente a la televisora Milenio.

En caso de que alguien encuentre el contenedor, las autoridades solicitaron que dé aviso de inmediato y que establezca un perímetro de seguridad con radio mínimo de 30 metros.

En caso de estar unos minutos o unas horas cerca del equipo, y sobretodo de la cápsula interior, una persona "puede sufrir daños a la salud, molestias en sus articulaciones hasta, si es mucho



tiempo, posiblemente llegar a un cáncer en algunas zonas de su cuerpo", describió Puente.

La alerta por el robo fue extendida a los estados de Tabasco, Veracruz, Campeche (este), Chiapas y Oaxaca (sur).

El Iridio-192 es un elemento radiactivo creado por el hombre que puede causar quemaduras, graves enfermedades e incluso muerte, según los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades de Estados Unidos. La sustancia es utilizada para tratar el cáncer o en medidores industriales para soldaduras.

- Historial de robos -

Este caso es el último de una serie de robos en México que involucraron material peligroso.

En diciembre de 2013, un grupo de ladrones -entre ellos un menor- hurtó un

camión que transportaba equipo médico en desuso, aparentemente ignorando que contenía 60 gramos del isótopo altamente radioactivo cobalto 60.

Cinco personas fueron arrestadas y hospitalizadas -y dadas de alta- por este caso, luego que las autoridades recuperaron el material tóxico. En esa ocasión, el Organismo Internacional de Energía Atómica emitió una alerta calificando al material de "extremadamente peligroso" e instó al gobierno de Estados Unidos a seguir de cerca la situación. En febrero pasado, las autoridades lograron recuperar en Hidalgo (centro) tres camionetas que habían sido robadas con material radiactivo para uso industrial. En todos estos casos se determinó que los ladrones buscaban robar sólo los vehículos e ignoraban la peligrosidad de la carga.



Multitudinaria marcha en Chile contra reforma educativa y corrupción

Chile (ElTiempo).- **Miles de estudiantes marcharon este jueves en Chile contra la implementación de la reforma educativa impulsada por el gobierno y los casos de corrupción en el país.**

Con una multitud de pancartas, banderas y al son de los tambores, los estudiantes volvieron a salir a las calles de Santiago y ciudades como Valparaíso y Concepción, pero esta vez no sólo contra la reforma educativa, sino también por la indignación que despiertan los casos de corrupción destapados recientemente en Chile.

"Hay que decir basta a la corrupción", dijo Valentina Saavedra, presidenta de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (Fech).

En Santiago, varias cuadras



de la céntrica Alameda Bernardo O'Higgins fueron copadas por estudiantes, que protagonizaron de esta forma la primera manifestación del año, la que convocó a unos 150.000 manifestantes, según los organizadores, y a 40.000, de acuerdo a la Policía.

Entre las miles de pancartas, una que pedía "que se vayan todos..." sobresalía del resto, como reflejo de la

indignación que rodea a los estudiantes. "Estamos por lo que sale en las noticias de la corrupción sobre Soquimich, el caso Penta, por eso estoy aquí para protestar", dijo a la AFP María Paz. Después de un tránsito pacífico por el centro de Santiago, la manifestación derivó en disturbios cuando finalizaba el acto público de cierre de la manifestación, constató la

AFP. Fue allí cuando manifestantes encapuchados se enfrentaron con piedras y palos a la policía, que resguardó fuertemente toda la manifestación y usó chorros de agua y gas lacrimógeno para dispersar a los manifestantes.

Reforma "La reforma educativa para nosotros siempre va a ser importante, pero acá hay un problema que cualquier reforma que se esté haciendo si se sigue haci-

endo de la forma en que está la política va a ser probablemente ilegítima", explicó a la televisión Nacional de Chile la presidenta de la Fech.

Bachelet aún no define la forma en que cumplirá su promesa de instaurar la gratuidad universal a nivel universitario para el 80% de los estudiantes a partir de 2016, y debe todavía definir un proyecto para mejorar el desempeño de profesores y las escuelas públicas.



Asesinan a maestra de kínder delante de los niños en Argentina

Argentina (LaVerdad).- La escena fue presenciada por niños de entre tres a cuatro años que estaban en la sala de la guardería infantil "Estrellitas traviesas", en la ciudad de San Francisco, provincia de Córdoba, a 580 Kilómetros de Buenos Aires.

La maestra de 44 años fue asesinada por su expareja quien tiene problemas psiquiátricos. Una maestra de kínder de 44 años fue asesinada con varias heridas en el cuello el miércoles en Argentina por su expareja con un arma blanca, delante de los niños en la sala de una guardería infantil, informaron fuentes judiciales. El autor del crimen es un empresario con problemas psiquiátricos por alcoholis-



mo que tenía una orden judicial para mantenerse alejado de la maestra por episodios anteriores de violencia. "El hombre irrumpió de forma sorpresiva con un arma blanca en la sala. Es claro que su intención era agredirla", dijo a la prensa el fiscal del caso, Bernardo Alberione. La escena fue presenciada por

niños de entre tres a cuatro años que estaban en la sala de la guardería infantil "Estrellitas traviesas", en la ciudad de San Francisco, provincia de Córdoba (centro), a 580 Km de Buenos Aires, según las fuentes. La educadora, que tiene dos hijos, uno de 17 y otro de 21 años, murió por las heridas

que le propinó en el cuello su expareja y padre de los adolescentes. El hombre se encuentra detenido por el asesinato y el cuchillo con el que se habría cometido el crimen está en poder de la policía. A raíz del acoso al que era sometida la maestra por su expareja, la justicia le había entregado un 'botón antipánico', como se denomina en Argentina a un

sistema electrónico de aviso de socorro a la policía y otros servicios de emergencia. Pero el hombre irrumpió tan sorpresivamente que la mujer no pudo accionarlo, según la versión judicial. En los últimos siete años, más de 1.800 mujeres y niñas fueron asesinadas en hechos de violencia de género en Argentina, según el Observatorio Casa del Encuentro



La prensa internacional enfatiza que se "enturbia" aun más la relación de España y Venezuela



España (Radiocable).- Las declaraciones de Nicolás Maduro llamando "racista" a Rajoy en respuesta a la votación en el Congreso español de una moción pidiendo la liberación de opositores presos en Venezuela y las protestas de ambos gobiernos con los embajadores respectivos son portada en la prensa venezolana y noticia en medios de todo el planeta. Se señala que el enfrentamiento entre Madrid y Caracas va en aumento y que Maduro ha amenazado con represalias. *El Universal resalta que España califica de "intolerable" las declaraciones de Maduro y su ministra de exteriores asegura haber "leído la cartilla" al embajador. Su noticia se titula "Se enturbian las relaciones con España por fuertes expresiones de Maduro" y destaca que Margallo las asumió como un "insulto y una amenaza".

También destaca que la canciller Dulcy Rodríguez convocó al embajador español en Caracas para protestar por las "reiteradas declaraciones injerencistas" desde España. Otros diarios venezolanos como El Universal destacan la protesta de su Cancillería acusando a España de injerencia, mientras Diario 2001 habla de un "Ojo por ojo" entre ambos países y Últimas noticias apunta que Venezuela y España "revisan relaciones". Y La Voz refiere un "intercambio de reclamos" entre Madrid y Caracas. *ABC News resalta la protesta de Margallo al embajador venezolano y la amenaza de represalias de Maduro. Su artículo lleva por título: "Spain Files Protest With Venezuela Over President's Comments" y se hace eco de la reacción del ministro de exteriores español que calificó de intolerables las palabras del presidente venezolano.

Ejecutan en Texas a preso de origen latino por asesinar a un policía



EEUU (Pulsoslp).- El estado de Texas (EE.UU.) ejecutó el pasado miércoles a Manuel Garza, un hombre de origen latino que en 2001 arrebató el arma a un policía que trataba de detenerlo y le disparó en la cabeza en la ciudad de San Antonio (Texas). A Garza, de 34 años, lo declararon muerto a las 18.40 hora local (23.40 GMT) tras ser ejecutado con una inyección letal en la cárcel de Huntsville (Texas), según notificó el Departamento de Justicia Criminal de Texas. Sus últimas palabras fueron: "Gracias a todos por estar aquí. Siento mucho todo el dolor que he causado a mi familia, amigos y especialmente a la Policía. Seguramente me odien. Lo que sucedió con 'Rocky' sucedió muy rápido, de hecho no estoy seguro de lo que realmente pasó. Que Dios los bendiga, nos vemos en el otro lado". A la ejecución acudieron como testigos la madre de Garza y su esposa, con la que se casó después de

ingresar en prisión, además de la hermana del policía muerto y cuatro compañeros de la institución. Los hechos se remontan a la noche del 2 de febrero de 2001, cuando el agente John Anthony Riojas, conocido como "Rocky" y también de origen latino, encontró a Garza merodeando en un aparcamiento y procedió a identificarlo. Según reportes de la época, los agentes del Departamento de Policía de San Antonio tenían órdenes específicas de evitar el hurto de vehículos ante la oleada de robos que se vivía en la ciudad. Garza, que acumulaba cinco órdenes de captura, dos de

ellas por robo de vehículos, trató de escapar, pero Riojas lo alcanzó y, durante el forcejeo, el hoy ejecutado arrebató el arma reglamentaria al policía, le disparó en la cabeza y huyó dejándolo malherido. Riojas, que tenía 37 años, murió pasada la medianoche en un hospital de San Antonio, mientras que Garza fue localizado y detenido horas después. En el juicio, celebrado un año después, el jurado tardó menos de una hora en declararlo culpable del crimen, y menos de tres en sentenciarlo a muerte. A sus 20 años, Garza acumulaba 14 detenciones como adulto, y en su historial ya constaban condenas por robo, allanamiento y posesión de drogas, todas como menor. Su padre había muerto de sobredosis de heroína cuando él era adolescente y abandonó la escuela. Garza se convirtió así en el sexto preso ejecutado este año en Texas -el tercero de origen latino.



**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Italia: Medios italianos informan que al menos otros 40 migrantes se ahogaron en el Mar Mediterráneo intentando llegar a Europa procedentes de África.

Los reportes indican que los sobrevivientes le dijeron a la policía italiana que su bote inflable se hundió.

Rusia: Putin dice que 'Estados Unidos no quiere aliados, sino vasallos'. Sobre la posibilidad de que se suavicen las tensiones entre Moscú y el Occidente, Putin ha destacado que es condición obligatoria el respeto a Rusia y sus intereses: "No hemos sido nosotros los que estropearon todo".

China: Tras las protestas, China restringe las visitas a Hong Kong, para apaciguar el malestar creado en la ex colonia británica ante el aumento del número de compradores que cruzan la frontera para adquirir artículos. Hasta ahora, a los residentes de la industrial Shenzhen se les permitía cruzar esta frontera merced al visado.

España: Expertos del Consejo de Europa censuraron a 31 países europeos, entre ellos España, por no hacer lo suficiente contra el tráfico de menores, sobre todo en lo relativo a la explotación laboral. El 76 % de ellas eran mujeres, con una mayoría procedente de Brasil, Paraguay y Rumanía, mientras que el 4,6 % eran niñas.

Iraq: 'Es urgente replantear la lucha contra la violencia sexual': El informe de las Naciones Unidas sobre la violencia sexual en los conflictos documenta que delitos horrendos. En él se describe la inquietante evolución de la violencia sexual contra las adolescentes, en particular la violación, la esclavitud sexual y el matrimonio forzoso.

EEUU: Un juez de Estados Unidos autorizó el proceso judicial de un exmilitar de las fuerzas armadas chilenas por la muerte del cantante y activista político Víctor Jara hace más de 40 años. El juez estadounidense autorizó el proceso pero desestimó el cargo de crimen de lesa humanidad.

EEUU: Fue detenido en Washington después de que aterrizase un pequeño avión, conocido como girocóptero, en los jardines del Congreso de EU. El piloto detenido es Doug Hughes, un cartero de Florida que pretendía entregar un mensaje sobre la reforma financiera.

Exdirector del FMI detenido por blanqueo de capitales

Rodrigo Rato fue ministro de Economía entre 1996 y 2004 y director gerente del FMI entre 2004 y 2007. Después presidente de las entidades Caja Madrid y Bankia, por cuya gestión también es investigado en diferentes casos. Rodrigo Rato, expresidente del Fondo Monetario Internacional y exministro de Economía del Gobierno español, fue detenido este jueves luego que su domicilio fuera registrado por orden de un juez a instancias de la Fiscalía de Madrid. El registro del domicilio fue efectuado por agentes de la Agencia Tributaria durante más de tres horas, luego de este tiempo, los efectivos salieron con al menos, cuatro cajas de documentación, Rato iba acompañado de varios agentes que lo introdujeron en un carro de la policía.

El Fisco español abrió una investigación contra el exministro de Economía y director general del FMI, Rodrigo Rato, por presunto lavado de dinero al acogerse a una amnistía fiscal destinada a la regularización de patrimonio.

Rodrigo Rato se acogió a la amnistía fiscal en 2012 para regularizar su patrimonio y a raíz de ello la Agencia Tributaria comenzó a investigar un "complejo entramado societario familiar".

Ante la duda del origen de los bienes declarados por Rato, el Ministerio de Hacienda le incluyó en un listado de 705 personas sospechosas de haber blanqueado capitales con la amnistía fiscal.

CONTEXTO

Grupos sociales recolectarán al menos 40 mil 500 firmas de españoles como parte de una propuesta de la Iniciativa

Ciudadana Europea (ICE), para demandar una legislación contra delitos como la evasión y fraude fiscal, los flujos de dinero de procedencia ilegal o el blanqueo de capitales.

Las acusaciones que recaen sobre el expresidente del FMI son por fraude, alzamiento de bienes y blanqueo de capitales.



Al Qaeda consolida su poder en la mayor provincia de Yemen



Al Qaeda se apoderó ayer de un aeropuerto importante, un puerto marítimo y una terminal petrolera en el sur de Yemen para consolidar su control en la mayor provincia de la nación en medio del caos que enfrenta a rebeldes chiíes con fuerzas leales al presidente exiliado y a una campaña de bombardeos encabezada por Arabia Saudí. Oficiales militares y residentes dijeron que los combatientes de Al Qaeda chocaron brevemente con miembros de una de las mayores brigadas yemeníes en las afueras de Mukalla, una ciudad que los milicianos habían capturado a principios de mes y donde pusieron en libertad a los presos. Los milicianos después tomaron control del aeropuerto Riyan y se apoderaron del principal puerto de la ciudad y una terminal petrolera.

Los funcionarios de seguridad, que hablaron desde Saná con la condición del anonimato por no estar au-

torizados a hablar con la prensa, dijeron que los líderes de la brigada a cargo de proteger el área huyeron. El avance significa una conquista importante para

La poderosa filial local de Al Qaeda ha explotado el caos en Yemen, donde rebeldes chiíes y unidades militares leales al expresidente Ali Abdulá Saleh capturaron la capital en septiembre y han avanzado pese a una campaña aérea desde hace tres semanas encabezada por Arabia Saudí.

Los rebeldes son enemigos de Al Qaeda pero están trenzados en intensas batallas con fuerzas leales al presidente yemení internacionalmente reconocido, Abed Rabbo Mansour Hadi, quien huyó a Arabia Saudí el mes pasado. La ciudad de Mukalla es ca-

pital de la mayor provincia yemení, Hadramaut, donde Al Qaeda mantiene una presencia desde hace mucho pese a ataques estadounidenses con drones y operaciones antiterroristas de Yemen.

Nasser Baqazouz, un activista en la ciudad, dijo que los soldados que custodiaban el aeropuerto apenas montaron una resistencia.

Un político en la ciudad, Ali al-Kathiri, indicó que Al Qaeda y líderes tribales locales negociaron con los comandantes de la brigada una cesión pacífica, pero algunos soldados, que se sospecha leales a Saleh, chocaron con los milicianos.

Una brigada menor de defensa aérea cedió su puesto a Al Qaeda al parecer para evitar la lucha, dijo al-Kathiri.

Una coalición encabezada por Arabia Saudí ha bombardeado a los hutíes — como se conoce a los rebeldes chiíes en Yemen— y sus aliados desde el 26 de marzo, pero no ha atacado Mukalla ni otras áreas controladas por Al Qaeda.



Al Qaeda en la Península Arábiga, como se conoce a la afiliada yemení, que ha sido vinculada a varios ataques frustrados en Estados Unidos y se le considera la facción más peligrosa. El grupo se atribuyó el ataque a una revista satírica francesa este año.



Los dos goles de túnel de Suárez: la “humillación” de la que no para de hablar el mundo del fútbol

El delantero uruguayo Luis Suárez alcanzó una nueva dimensión en su juego con una exhibición que será recordada por mucho tiempo. Y que seguramente al brasileño David Luiz le gustaría olvidar. Suárez fue autor de dos goles en la clara victoria 3-1 del Barcelona sobre el PSG en París por los cuartos de final de la Liga de Campeones. Pero más allá de lo relevante del fondo —una clasificación casi asegurada— fue la forma en la que ejecutó los dos goles lo que dejó huella y tuvo repercusión. Antes de enviar el balón al fondo de la red, Suárez se abrió el espacio pasando el balón por entre las piernas de David Luiz. Y no fue en una, sino en dos ocasiones. La cara del defensor brasileño después del segundo caño o túnel sufrido hablaba por sí sola.

Algo habrá tenido que ver la decepción de la inevitable derrota, pero en sus facciones expresaba más la impotencia y la humillación que había recibido ante millones de personas. Los caños y túneles de Suárez a Luiz hicieron que el nombre del brasileño se colocara rápidamente como tendencia en Twitter. Y las redes sociales se poblaron de memes con imágenes en las que aparecía encima de monumentos emblemáticos de París como el Arco del Triunfo y la Torre Eiffel. El objetivo: dejar en evidencia que entre las piernas del defensor del PSG puede pasar fácilmente un balón. El arte de un túnel Los que no están tan familiarizados con el fútbol se preguntarán por qué hubo tanta repercusión por una jugada en una cancha.



Pero las de Suárez fueron especiales por la combinación del momento en que fueron ejecutadas —unos cuartos de final de una Liga de Campeones— y el resultado conseguido gracias a ellas: el gol. Además, hacer un caño o túnel en el fútbol es considerado por muchos como la mayor humillación que puede sufrir un jugador en el campo, en el que queda expuesto ante la habilidad de su rival que es capaz de pasarle la pelota entre las piernas sin que pueda hacer nada para evitarlo. En la historia ha habido grandes perfeccionistas de esta técnica como se aprecia

en una encuesta que llevó a cabo el diario deportivo español Marca hace un par de años. El ganador entonces fue el argentino Juan Román Riquelme, único en tener dos jugadas en la lista. Y un caño sobre el colombiano Mario Yepes en el año 2000, en el súper clásico del fútbol argentino entre Boca Juniors y River Plate, es recordado anualmente por los aficionados xeneizes hasta el punto que se levantó una estatua en su honor. La jugada entre Riquelme y Yepes sigue vigente en el tiempo pese a que ocurrió en el centro de la cancha y no

tuvo incidencia en el marcador. Es por eso que lo logrado por Luis Suárez en el estadio Parque de los Príncipes de París tuvo una nueva dimensión. No sólo le hizo dos túneles a un mismo jugador, sino que en ambas ocasiones la jugada terminó en gol. Fue como llevar el arte de la humillación a su máxima expresión. Tal vez haya sido por eso que tras terminar el partido Suárez quiso dejar en claro que sus regates no buscaron exponer a David Luiz, sino que fueron “el último recurso que me quedaba”. Tomado de BBC

Venezolana Mercedes Toledo competirá en Grand Prix de Arizona



Luego de ganar cuatro medallas de oro individuales en el Campeonato Nacional Abierto de Natación el pasado fin de semana en el Parque Naciones Unidas, la venezolana Mercedes Toledo esta representando a Venezuela en el Grand Prix de Arizona,

programado del 15 al 18 de abril en Estados Unidos. La múltiple campeona nacional e internacional tiene previstas tres pruebas en el evento: 100 y 200 metros estilo pecho y 200 metros combinados, en las que buscará mejorar sus marcas y registrar tiempos válidos para el Campeonato Mundial Kazán 2015 y Juegos Panamericanos Toronto 2015. Toledo se ha convertido en la titular del país en las justas de pecho y es la principal candidata para conquistar una marca olímpica rumbo a Río de Janeiro 2016. Tomado de Primicias24



James Rodríguez, alabado en la página del Real Madrid

El centrocampista cucuteño es uno de los estelares en el once del equipo del DT italiano, Carlo Ancelotti. Rodríguez Rubio fue destacado este jueves en la página web del equipo blanco. De James alaban la buena racha que ha tenido en el estadio Santiago Bernabéu, donde el colombiano ha marcado y además ha asistido a sus compañeros de equipo. En la web del club español destacan que el volante ha sido importante en los últimos cuatro partidos de los ‘merengues’ en casa para ganar los compromisos frente a Español, Real Sociedad, Sevilla y Granada; compromisos en los que James abrió el marcador en los primeros tres juegos para los madridistas y asistió a Cristiano Ronaldo y Benzema contra el equipo de Granada. Además, resaltan que el rendimiento del colombiano ha sido excepcional en su primera temporada con los blan-



cos en el Santiago Bernabéu, ya que en todas las competiciones ha anotado siete goles: tres en Liga, uno en Champions, dos en la Copa del Rey y uno en la Supercopa de España. Como también ha dado cinco asistencias. Real Madrid se mide este sábado al Málaga en compromiso de la fecha 32 de la

Liga de España, juego que será a la 1:00 de la tarde, hora de Colombia. El conjunto merengue no quiere perderle la pisada al Barcelona en la cima. También se espera de que James haga un buen compromiso frente a los malagueños en el Santiago Bernabéu. Tomado de ElTiempo

Agotados, boletos para el UFC 188 en México

A través de un escrito, UFC confirmó que no hay localidades en ninguna sección. La euforia por el regreso del UFC a la capital mexicana con el UFC 188 en donde se frentarán Caín Velásquez ante Fabricio Werdum no disminuyó, ya que los boletos en todas las secciones de la Arena Cd. de México están agotados.

El combate estelar del próximo 13 de junio en el inmueble ubicado al norte de la ciudad, fue esencial para que ninguna localidad quedara disponible. Así lo indicó un comunicado oficial emitido por UFC.

Los fanáticos de las MMA

agotaron las entradas para este espectacular evento donde se unificará el título de los pesos completos del UFC, cuando el Campeón de raíces mexicanas, Velásquez, se enfrenta al campeón interino, el brasileño Werdum, en lo que se espera sea una de las mejores contiendas del año.



En los duelos de respaldo, los mejores pesos ligeros del mundo, Gilbert Meléndez y Eddie Álvarez se verán las caras en el octágono, así como el regreso de los mexicanos Yair "Pantera" Rodríguez, ganador de The Ultimate Fighter® Latinoamérica Tomado de MedioTiempo



Anderson Silva le pide a Dana White una revancha contra Nick Diaz en Brasil



A pesar de tener una suspensión pendiente, Anderson Silva ha solicitado una revancha contra Nick Diaz en su natal Brasil.

¿En que realidad vive Anderson Silva? Aunque el popular Brasileño tiene una suspensión pendiente por parte de la Comisión Atlética de Nevada (esto luego de resultar positivo de esteroides), él no ha parado de hablar sobre sus próximos planes.

Apenas esta semana se reveló su petición para formar parte en los juegos olímpicos y ahora... ha solicitado una revancha contra Nick Diaz en Brasil.

Mientras que ya pasaron tres meses desde que Silva resultó positivo, él aún no se ha parado frente a la Comisión Atlética para recibir su castigo (o para defender su caso).

Originalmente Silva estuvo programado para presentarse a la audiencia de la comisión en Abril, pero el Brasileño solicitó un permiso para posponer la cita argumentando necesitar más tiempo para preparar su defensa.

Otro capítulo más en la loca carrera de una de las personalidades más bizarras que el deporte haya tenido. Tomado de EnLaPelea



Dan un día más de recuperación a Carlos Carrasco



La próxima salida del pitcher venezolano Carlos Carrasco, quien fue golpeado en el rostro por un pelotazo, será retrasada un día, informó el manager de los Indios Terry Francona.

Francona señaló que Carrasco abrirá el partido del lunes contra los Medias Blancas de Chicago, en vez de lanzar el domingo ante Minnesota como tenía programado originalmente.

Carrasco estuvo el miércoles por la mañana en el camerino de los Indios y tenía previsto hablar con la prensa después del partido de Cleveland ante los Medias Blancas.

Francona señaló que fue un 'milagro' que Carrasco se sintiese tan bien después de un incidente de ese tipo. El pitcher venezolano de los Indios de Cleveland, Carlos Carrasco fue impactado en el rostro por un batazo de Melky Cabrera de los Medias Blancas y tuvo que abandonar el juego en el primer inning.

Tras el impacto, Carrasco se derrumbó frente al montículo y quedó tirado en el piso, fue retirado del diamante y Los Indios no han dado más detalles sobre las condiciones en las que se encuentra. Carrasco no sufrió heridas

de cuidado después de ser golpeado por Cabrera en el primer inning del partido del martes, una derrota de Cleveland por 4-1. La pelota pareció rozar su guante antes de impactarlo.

El derecho fue sacado del terreno en un carrito. Las radiografías y ecografías no revelaron heridas graves, más allá de una magulladura. Zach McAllister entró en juego en relevo de Carrasco cuando el venezolano había dejado hombres en base y posteriormente permitió la ventaja de los Medias Blancas 2-0 en la primera entrada.

Tomado de DiarioMx

Cae el mito de la 'mujer trofeo': los hombres ricos no se emparejan con mujeres lindas

Tendencias

“Los acuerdos de intercambio entre belleza y estatus están en línea con la concepción popular de la selección de pareja romántica como un competitivo proceso de mercado...una concepción ampliamente aceptada tanto en la cultura popular como en el mundo académico”, explica la socióloga Elizabeth McClintock, que ha investigado exhaustivamente la manera en que las parejas intercambian atributos, en un artículo en *The Atlantic*.

Pero su trabajo halló que ese tipo de intercambio prácticamente no existe en el mundo real, más allá de Donald Trump y otro puñado de ejemplos.

Y que cuando ocurre, no dura.

“Lo que parece ser un intercambio de belleza por status socioeconómico a menudo de hecho no es un intercambio sino una serie de virtudes que se emparejan”, precisa *The Atlantic*. “Las mujeres exitosas económicamente se juntan con hombres exitosos económicamente, y las mujeres atractivas físicamente se juntan con hombres físicamente atractivos”.



En realidad, según concluye el estudio de McClintock, las mujeres más ricas que ellas, ni los hombres mujeres que los eclipsen en términos de belleza, simplemente buscan compatibilidad y compañerismo.

Para Eli Finkel, un psicólogo que comentó el trabajo de McClintock en la revista *New York*:

“Asumir que la importancia de la belleza y el estatus tiene un género puede hacer que los investigadores pasen por alto el atractivo de los hombres y los recursos socioeconómicos de las mujeres” Adicionalmente, las mujeres gastan mucho más tiempo

tratando de verse bien que los hombres, de acuerdo con la socióloga. “Eso crea una gran cantidad de desorden en estos datos. Si usted no toma en cuenta eso, entonces lo que ve es que hay un montón de estos tipos que emparejados con mujeres que lucen mejor que ellos, lo cual se debe únicamente a que, en promedio, las mujeres se ven mejor. Los hombres se emparejan ‘al alza’ en atractivo. Y los hombres ganan más que las mujeres, de modo que las mujeres se casan ‘al alza’ en el ingreso. Hay que tener en cuenta estas cosas antes de concluir que las mujeres intercambian belleza por dinero”. Tomado de Pulzo

Universitarios chilenos crean primera villa solar de Latinoamérica

Estudiantes de seis universidades chilenas han construido sus propias “ecocasas” y formado la primera villa solar de Latinoamérica en una gran explanada en Santiago, como parte del concurso Construye Solar.

Las obra que compiten en el concurso, organizado por varias ONGs y el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, pueden visitarse en el Parque O’Higgins de la capital.

A la exposición sólo se puede ingresar si el visitante aporta elementos reciclables, pedalea en las bicicletas generadoras de energía o descarga la invitación en el celular para reducir la cantidad de papel. “La vida solar propone la movilidad sustentable, educación ambiental, reciclaje, todo para que tengamos una ciudad y una sociedad más sustentable, y más amigable con el medio ambiente apuntando a una mejor calidad de vida”, dijo a Efe el coordinador general de Construye Solar, Mauricio Zanotti.

Los equipos concursantes pertenecen a la Universi-

Tecnología



dad Católica de Valparaíso, la Universidad de Concepción, la Universidad Mayor, la Universidad Autónoma, la Universidad Católica de Chile y la Universidad de Las Américas (UDLA).

“Para que exista sustentabilidad no es tan solo crear una vivienda, es necesario que exista una comunidad de personas que aporten a esto. Eso es calidad de vida, y eso es lo que busca nuestro proyecto”, aseguró el jefe de la casa “Módulo Huella Solar” de la UDLA, José Torres.

El ganador del concurso se definirá por su desempeño en distintas pruebas, que

contemplan la construcción, eficiencia energética, sustentabilidad de los materiales y la comunicación del proyecto a la ciudadanía entre otras.

Una de las viviendas en esta muestra se realizó en Temuco, a unos 800 kilómetros al sur de Santiago, y fue pensada especialmente para esa ciudad que es la tercera más contaminada de Chile por el uso de la leña para la calefacción.

La casa, denominada “Atrapa lluvia-Atrapa sol”, de la universidad Autónoma, se inspira en la arquitectura tradicional de la zona con techos de grandes pendientes

Ahorre llevando un estilo de vida ecológico

Negocios



No se necesita ser Leonardo DiCaprio o un hippie para ahorrarse unos cuantos pesos y ayudar al medio ambiente. En ocasiones se suele pensar que llevar un estilo de vida ecológico lleva consigo la inversión de grandes sumas de dinero o por el contrario que quien adopte dicha forma de vida deberá abocarse sin remedio a ser una especie de hippie que no se baña frecuentemente y que anda predicando como vivir de la mano de la naturaleza.

Tips:

* Cultive un huerto casero: La sola sugerencia puede llegar a asustar, sin embargo, realizar la labor no tiene mayor ciencia, unas macetas pequeñas o reservar un espacio de su jardín es suficiente para armarse de unas semillas e iniciar su propio cultivo.

* Utilice medios de transporte alternativos como la bicicleta o haga uso del trans-

porte público: En algunas ciudades de Colombia día a día se extienden los senderos únicos para bicicletas. Una inversión inicial que puede estar entre los 200.000 y los 2.000.000 de pesos al cabo de uno o dos meses puede parecer ínfima si se compara con el gasto promedio de gasolina y parqueaderos que se tiene que asumir al conducir un carro los días laborales.

* Conozca y aproveche la economía colaborativa: Gracias al conceto de la economía colaborativa podemos conciliar con amigos, vecinos o familiares el uso de ciertos productos o servicios por los que haríamos un solo pago y se beneficiarían varias personas.

* El típico ahorro energético en el hogar: Finalmente, aplicar las tres erres de la ecología (reciclar, reutilizar y reducir) Tomado de Semana

que recogen la lluvia y que al tener su estructura a la vista dejan pasar la luz solar para mantener un ambiente cálido.

“Lo que hace es captar el agua lluvia para reutilizarla en las denominadas aguas grises de la vivienda y regadío de plantas porque tiene un huerto urbano que cumple varias funciones además de proveer hortalizas, como por ejemplo la humidificación del aire”, En la inauguración de la exposición, que también contará con actividades relacionadas a la temática sustentable, participaron autoridades de Gobierno, la al-

caldesa de Santiago, Carolina Tohá, y el intendente de la región metropolitana, Claudio Orrego.

“Hoy Chile es uno de los principales polos de producción de Energías Renovables No Convencionales (ERNC). Se estima que más del 75 % de energía eléctrica para el 2030 será de carácter ERNC. Asimismo, añadió que “las condiciones térmicas de Chile hacen perfectamente compatible tener una vivienda que contamine cero, que consuma cero energía y que incluso auto genere su electricidad”. Tomado de BoliviaentusManos



Dame la mano, ¿a qué me hueles?

Bienestar



¿Por qué las personas se dan la mano? Un estudio del Instituto Weizmann de Israel sugiere que una de las razones de esta antigua costumbre humana podría consistir en que, mediante este gesto, las personas que se saludan revisan recíprocamente el olor del otro. Incluso aunque las personas no sean conscientes de ello, un apretón de manos puede proporcionarles una forma socialmente aceptable de comunicarse a través del sentido del olfato, de acuerdo a los investigadores. Los científicos encontraron que los seres humanos a

menudo huelen sus manos de forma espontánea y habitual, y que aumentan selectivamente este comportamiento después de un apretón. Según han informado los científicos en la revista científica *Life*, los sujetos que participaron en esta investigación, 280 voluntarios, pasaron más del doble de segundos que lo habitual oliéndose su propia mano derecha, después de que otro de los participantes les saludasen con un apretón de manos. En este estudio participaron nueve profesores del laboratorio del profesor Noam Sobel, del Departamento

de Neurobiología del Weizmann. Finalmente, los científicos efectuaron una serie de pruebas para asegurarse de que el olfato de la mano tenía realmente el propósito de revisar los olores de la otra persona y no se trataba de una respuesta relacionada con el estrés u otros motivos. Los investigadores hicieron que los participantes se pusieran guantes y que sacudieran las manos desnudas de otros sujetos, para luego estudiar los residuos de olor que quedaban en el guante. Así, encontraron que un simple apretón de manos era suficiente como para transferir varios olores conocidos que funcionan como señales químicas significativas entre los mamíferos. “Nuestros hallazgos sugieren que en sus orígenes evolutivos este gesto podría haber servido también para transmitir señales de olor, y tal quimiosensibilización podría ser todavía un componente significativo, aunque subliminal, de esta costumbre”. Sobre si el descubrimiento se podría extrapolar a todas las culturas: “no estaríamos seguros. Solo estudiamos a estudiantes israelíes”. Tomado de ElColombiano



Familia



¡Llegó la etapa de rayar las paredes!

Para todos los niños, especialmente después de los 2 años, las paredes son un lienzo en blanco que los inspira a pintar en ellas, mientras las madres y cuidadores entran en pánico por el resultado. Frente a esta situación, los padres deben saber que lo que se está despertando en ese momento es el instinto de exploración y el desarrollo de habilidades y destrezas de la mano, preámbulo para la motricidad fina y el inicio de los primeros trazos. Para Isabel Guerrero, especialista en psicología comportamental cognoscitiva, “los menores están en una etapa de exploración constante, en la que buscan darles sentido a las cosas que ven, y, en el caso de las paredes, encuentran un espacio ideal para ello, donde el aliado es el lápiz, los colores o el marcador”. De igual forma, Bertha Franco, licenciada en Pedagogía Infantil, asegura que el

placer de pintar libremente, sin límites, como se hace en un cuaderno, no solo contribuye al desarrollo motor, sino al de la expresión artística. Sin embargo, encontrar la pared rayada es sinónimo de molestia para la mayoría, pues nadie desea que la casa luzca desaliñada y sucia. Es necesario también que los niños tengan límites y reglas como saber distinguir entre los espacios que pueden o no rayar. Pero ¿cómo se logra este equilibrio? Las expertas Guerrero y Franco sugieren que la principal estrategia es evitar los regaños y disgustos y, por el contrario, acudir a las explicaciones claras acerca de los lugares propios para realizar actividades como pintar. La segunda estrategia es involucrar al niño en la limpieza de las paredes, y luego asignarle un espacio grande en el que pueda, de forma creativa, expresarse con sus colores y crayolas. Tomado de ABC

Decoración

Renovar el salón en una tarde

En tiempo récord y con un presupuesto low cost. Renovar la imagen de tu salón en una tarde y sin manchar es posible. ¿Te apetece que la estancia principal de la casa luzca un nuevo aspecto? Toma nota de las claves. Hay dos básicos para lograrlo: color y texturas. Renovar los cojines. ¡Sí al color! Renovar los cojines No falla. Uno de los trucos que mejor funcionan para cambiar la imagen de una estancia es renovar los textiles. Renueva las fundas de los cojines, mezcla colores y estampados con tejidos lisos, que aporten matices con sus texturas y tramas. Plantas Naturales o artificiales: Coloca arreglos florales y plantitas en macetas coquetas por toda la estancia: en la

ventana, sobre la mesa, en un estante, una variedad maxi junto al sofá... Las composiciones “verdes” con hojas y acompañamiento aportan mucho frescor y son tendencia. Una lámpara te ayudará a transformar la imagen del



salón. Ha de ser un elemento grande y llamativo, mejor en un diseño joya, que acapare miradas. Además, la iluminación que aporte también cambiará el aspecto general del ambiente. Colócala en un

lugar visible.

Complementos deco mini Transforma con una mano de pintura aquellos objetos de los que te hayas cansado o bien renueva el ajuar deco con nuevos accesorios: jarrones, portavelas, cajas, relojes, un elemento curioso recuperado (como este teléfono retro, actualizado en color)... Realiza composiciones con ellos. El truco de estilista: jugar con los tamaños y las formas.



Cortinas, más ligeras Con este elemento también cambias mucho más que una cortina. No es solo el efecto visual del tejido con el que estén elaboradas sino la cantidad de luz que dejen pasar a la estancia y el marco que forman alrededor de las ventanas. De cara al buen tiempo, sustitúyelas por visillos más ligeros, en tonos suaves, calados... el efecto de los motivos vegetales resulta muy refrescante. Paredes bien vestidas Una pared bien vestida (que no atiborrada) aporta calidez. Una composición de espejos, adornos metálicos o plásticos, cuadros, láminas, palabras, letras luminosas, sombreros, zapatos y collares enmarcados... ¡Échale imaginación. MiCasaRevista

Con danza canadiense se inaugurará el IX Festival Internacional de Ballet de Cali Colombia



Esta actuación será la primera exhibición que harán los canadienses fuera de su país de su obra 'Glory', una coreografía que escenifica el sensacionalismo y la aceptación de la violencia en nuestra sociedad, según explicaron en

el acto de presentación del festival celebrado en Cali. Con una gran armonía y sólida composición, esta pieza está inspirada en las batallas épicas y en la pasión por los filmes de acción de su creador, el coreógrafo y artista

marcial, Shay Kuebler. En opinión de la bailarina de la compañía, Lexi Vajda, tener la oportunidad de presentarse en un lugar diferente, con una cultura diferente, es "algo muy excitante que te llena de adrenalina", según dijo a Efe en una entrevista. Por su parte, Kuebler señaló que con la presentación de su obra las expectativas "están abiertas", pues lo que más le interesa es "conocer la respuesta de un público totalmente diferente".

Con esta presentación el telón se abrirá para que entre el 7 y el 14 de junio, las compañías provenientes de más de trece países llenen Cali con lo mejor de la danza clásica y contemporánea en la novena edición del festival.

Deje aquí su comentario Este certamen aspira, según explicó a Efe la fundadora del Instituto Colombiano de Ballet Clásico, Incolballet, Gloria Castro, a ser "uno de los más incluyentes y con más crecimiento de Latinoamérica".

"La magia de la danza que queda atrapada en el teatro, nosotros la llevamos a la

calle para que todos puedan disfrutarla", aseguró Castro, quien también ejerce como directora del Festival.

Durante el evento no sólo se exhibirá tanto lo artístico como lo académico, sino que contará con diferentes talleres impartidos por grandes personajes de la danza como Anabelle López o Julio Bocca, entre otros. Tomado de Pulzo



Quieren distribuir 'Las venas abiertas de América Latina' de Eduardo Galeano en los colegios Bolivianos



El director del Teatro Albor, Willy Flores, informó el martes que solicitará distribuir el libro de Eduardo Galeano "Las venas abiertas de América Latina" entre los estudiantes de colegio porque según -dijo- ayudará a comprender el proceso de cambio que vive Bolivia.

"Mañana mandaré una carta al vicepresidente Álvaro García Linera para solicitarle se pueda imprimir un stock de libros para los estudiantes y jóvenes del país, y se pueda asumir como política de Estado de que los bolivianos podamos contar con el libro de Eduardo Galeano", sostuvo.

Los miembros del Teatro Albor realizaron esta jornada un acto de homenaje al escri-

tor uruguayo fallecido en la víspera.

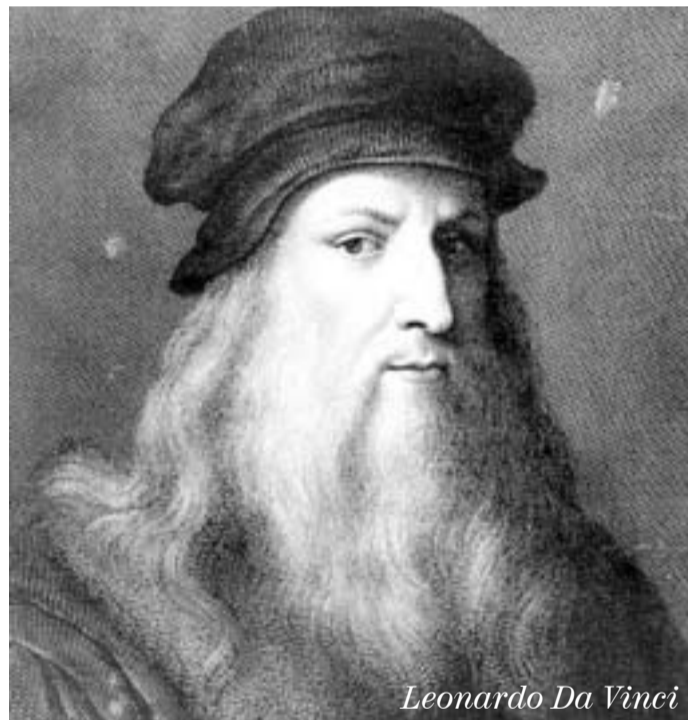
Según flores se habla mucho del proceso de cambio en Bolivia y los jóvenes estudiantes no conocen la diferencia entre "un gobierno neoliberal y un gobierno de proceso de cambio".

"Galeano puede ser una respuesta a esas preguntas, porque podrá aportar a esa comprensión de la revolución democrática y cultural que busca el gobierno del presidente Evo Morales", mencionó.

Recordó que fueron 756 presentaciones escénicas que efectuó su elenco a nivel nacional e internacional del contenido del libro emblemático "Las venas abiertas de América Latina", que fue traducido a 20 idiomas.

"Eduardo Galeano escribió este libro el año 1970, y ahora viendo el proceso de cambio que se ve en Latinoamérica este cobra una vigencia impresionante", enfatizó.

Albor significa "el nuevo amanecer o la primera luz del día", es una asociación cultural fundada el 17 de septiembre de 1997 en El Alto y desde 1999 organiza el Festival Nacional Intercolegial de Declamación "Jiwasamphi Sartañani". En 2005 la asociación inició actividades en el campo teatral. Tomado de BoliviaenTusManos



Leonardo Da Vinci

Salón de la Plástica Mexicana celebró Día Mundial del Arte

Por motivo del Día Mundial del Arte se exhiben dos muestras que estarán hasta el 17 de mayo en la Colonia Roma en México

Con un par de exposiciones, el Salón de la Plástica Mexicana (SPM) celebra el Día Mundial del Arte, que se conmemora, con motivo del natalicio del genio italiano Leonardo da Vinci (1452-1519).

La primera de las muestras, con las que se México se suma a los 70 países que son parte de la celebración del arte, bajo el título "Leonardo da Vinci: el hombre, la ciencia y la tecnología. La natura-

leza y sus colores" podrá ser disfrutada a partir de este viernes en SPM, de la Colonia Roma.

De acuerdo con información difundida por el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), dicha muestra se integra por pinturas, esculturas, dibujos, estampas, fotografías y piezas de arte objeto, de 30 artistas, entre los que se encuentran: José Monjaraz, Miriam de la Riva, Julio Carrasco y Deyanira África Melo.

Así como Antonio R. Serna, Consuelo González, Federico Cantú, Guillermo Téllez, José Álvaro Sosa, Helen

Bickham, Ofelia Márquez, Alejandro Quijano, Rodolfo Aguirre y Hermenegildo Sosa, entre otros. Con un par de exposiciones, el Salón de la Plástica Mexicana (SPM) celebra el Día Mundial del Arte, que se conmemora con motivo del natalicio del genio italiano Leonardo da Vinci (1452-1519).

La primera de las muestras, con las que se México se suma a los 70 países que son parte de la celebración del arte, bajo el título "Leonardo da Vinci: el hombre, la ciencia y la tecnología. La naturaleza y sus colores" podrá ser disfrutada a partir de mañana en SPM, de la Colonia Roma. De acuerdo con información difundida por el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA), dicha muestra se integra por pinturas, esculturas, dibujos, estampas, fotografías y piezas de arte objeto, de 30 artistas, entre los que se encuentran: José Monjaraz, Miriam de la Riva, Julio Carrasco y Deyanira África Melo. Así como Antonio R. Serna, Consuelo González, Federico Cantú, Guillermo Téllez, José Álvaro Sosa, Helen Bickham, Ofelia Márquez, Alejandro Quijano, Rodolfo Aguirre y Hermenegildo Sosa, entre otros. Tomado de Excelsior



Raúl y Maduro ya le ganaron a Obama

De antemano se sabía que los ganadores de la esperada Cumbre de las Américas serían Cuba y Venezuela, dos países con sistemas para los cuales la retórica de cartón piedra y la estridencia política son más importantes que la prosperidad de sus ciudadanos. La Habana logró que Obama retirara a la Isla de la lista de países patrocinadores del terrorismo, algo que en nada beneficiará a los cubanos, porque eso no se come; pero, insufla el petrificado discurso de victorias contra el imperialismo yanqui. Sin embargo, los cubanos que no reciben remesas del extranjero seguirán viviendo de la libreta de racionamiento que les permite acceder al mes a dos kilos de arroz; medio, de chícharos y frijoles; un cuarto de aceite, cinco huevos, un pan diario y un muslo de pollo cada dos o tres meses...

Y continuará el miedo de los ciudadanos a no dejar de entrar por el aro, metido en su piel desde que nacen, gracias a una chambona,

pero vi gorosa represión de las libertades, explicada mejor que nadie por el escritor Norberto Fuentes: "Van casa por casa y tocan justamente en las puertas designadas y hablan con toda claridad con el ciudadano que debe ser advertido. El mensaje es rústico, elemental si se quiere, pero de una enorme efectividad. No se te ocurra un invento, porque te la cortamos. Mira el hacha". Porque las recientes concesiones de Obama a La Habana no son a cambio de alguna modificación en el sistema económico y político que dirigen los hermanos Castro desde el 1 de enero de 1959, desayunando, almorzando y comiendo palabrería. Cuba cree que no debe ceder en nada. Para el sistema cubano no existe eso de que, en política, uno no obtiene lo que se merece, sino lo que es capaz de negociar.

Caracas también ganó mucho antes de que arrancara la Cumbre: Obama reconoció que Venezuela no es amenaza para la seguridad

nacional de Estados Unidos, como había afirmado el 9 de marzo pasado, además de que estaba "profundamente preocupado por intimidación contra opositores".

Pero a los ciudadanos venezolanos eso tampoco les sirve para nada, porque seguirán viviendo en una dictadura que permite al Presidente gobernar por decreto y que agentes armados puedan encarcelar y reprimir a disidentes y manifestantes. En Venezuela seguirán canceladas las aspiraciones democráticas y se recrudecerán el control electoral, las expropiaciones y el chantaje a los trabajadores del Estado, que en 14 años aumentaron de 800 mil a 2,4 millones.

Así que, con las retumbantes Cuba y Venezuela satisfechas por haber conquistado lo que querían de la Cumbre, aun antes de su inicio, la reunión de Panamá fue para todos los participantes: ahora sí, y se van, con Raúl Castro y Maduro, sonrientes y victoriosos.

Tomado de Cubaencuentro

Caricatura del Día



Tomado de Vanguardia

El doble

En el mundo cinematográfico es cotizado el oficio de doble para reemplazar a los actores y actrices en ciertas circunstancias.

En el mundo cinematográfico es cotizado el oficio de doble para reemplazar a los actores y actrices en ciertas circunstancias. Existe la Asociación Internacional de Dobles y un premio, con página web oficial y todo, el Taurus International Stunt Award. No creo que el gobierno bolivariano recurriera a ellos para buscar el que sustituyó al Presidente en Panamá, porque cuesta creer que gente que se ufana de su responsabilidad patriótica vaya a gastar divisas en eso. Hay un sitio web español especializado, que se promociona como la "agencia líder en gestión de dobles de famosos", pero ese es un lujo que no podemos darnos porque los camaradas han marcado tácticas distancias y ya ni contestan el teléfono. Tuvíamos, me parece, un doble endógeno, lo que se dice "hecho en socialismo".

En la profesión de doble hay varias especialidades. Están los de riesgo o acción, con algunos muy famosos como Lee Majors, el hombre nuclear, y Jackie Chan, quienes tan bien lo hacían que pasaron al rol protagónico; tentación que a más de un oficialista le habrá pasado por la cabeza. Conste que no incluyo al danés Stig Gunther, pues su marca mundial en caídas de altura, récord Guinness, se prestaría a equívocos

indeseables y no quiero terminar en Ramo Verde. De riesgo o acción, claramente, no es este doble. Calificar de riesgoso cruzar una calle panameña sería exagerado, duro es andar por una caraqueña. Y de "acción" nada que ver, pues conociendo al doblado, en todo caso sería de "inacción".

Hay también fotodobles para filmar planos lejanos, otros que omito y dobles de habilidades, cuando hay que reemplazar al actor por alguien con alguna destreza de cierta complejidad, como tocar un instrumento musical o bailar. Tal vez, pero todos sabemos que esas no son precisamente las carencias o limitaciones de nuestro mandatario, que es percusionista y lo hemos visto entrándole al baile. Aunque últimamente haya sido, como habría dicho el difunto, bailando en un tusero.

Hablando de dobles, hay aspectos en los que sí hay que reconocerles experticia, como en la doble moral, que condena implacablemente el golphismo mientras conmemora como fecha patria un intento de golpe de estado; o como el doble discurso que predica la austeridad revolucionaria, pero se le descubren cuentas millardarias en la banca extranjera.

Si como decía Robinson, o inventamos o erramos. ¿Qué perdemos si dejamos que el doble nos gobierne? De repente hasta lo hace bien. Tomado de UltimasNoticias y Escrito por Ramón Aveledo

Reflexiona con el alma

Escrito por: Antonio Alcibíades

Dedicado a Todos los que cada día se esfuerzan por servir a sus semejantes, a los que de una manera sincera se esfuerzan por ser mejores, a los que dedican de su tiempo para ayudar al necesitado sin esperar nada a cambio.

Esta reflexión la escribí un día en que había llegado a un centro comercial para realizar un trabajo en uno de sus locales, motivado a que llegué temprano todos los locales se hallaban cerrados, me tocaba esperar una media hora por lo menos. Puse mi caja de herramientas a un lado y comencé a observar la gente, casi todo el que llegaba estaba apresurado, saludé a algunos y hubo quienes ni se dieron cuenta de que yo estaba sentado allí en esa entrada del mal. Me sorprendió ver como cada día sólo estamos pendientes del trabajo y las responsabilidades personales y, no importa que el mundo se caiga a nuestro alrededor. En ese momento tomé mi libreta donde normalmente apunto cosas del trabajo y escribí las siguientes líneas a manera de reflexión.

EJERCICIOS PARA EL CORAZON

En el sendero de la vida, se

pueden ver muchos corazones tendidos a los costados del camino.

Unos han fallecido por el desánimo, otros por la aflicción, algunos por la tristeza y otros por la decepción

Corazones llenos de cansancio, amargura, rencor y egoísmo en su mayoría, corazones incrédulos y faltos de fe.

¿Qué los ha matado? Pregunta un caminante.

¿Por qué dejaron de latir?

¿Por qué dejaron de sentir?

¿Será que les faltó la energía de tanto ir y venir?

¿Oh será que lo que anhelaban, no pudieron conseguir?

¿Habría que buscar un doctor para que no los pueda decir?

¿Qué le pasa a tantos corazones, que dejaron de vivir?

"De pronto, dice otro que observa con ganas de algo decir"

Creo que fue por falta de ejercicios, eso he podido sentir, porque si el corazón no ejercita; lo más seguro es morir. En cambio cuando trabaja, le dan ganas de vivir. Pregunta el caminante asombrado: ¿Qué es lo que quieres decir?

Contesta el que observaba: te lo diré una vez más y no lo pienso repetir; que cuando el

corazón trabaja, le dan ganas de vivir.

Empieza a tener motivos, por los cuales existir.

Fue por falta de ejercicios, quien nos lo iba a decir.

¿Puedes ver a estos otros corazones?, caminando y llenos de emoción. Con sonrisas en sus rostros a pesar de la aflicción, se sienten siempre renovados y con sobrada razón:

Por que laten con optimismo, por que viven en comunión, trabajan siempre con alegría pensando en su galardón.

Ayudan al necesitado, y así fortalecen la compasión.

No critican a su prójimo, y crece su amor y comprensión.

Sacan de su vida al odio, como se saca a un ladrón.

Al egoísmo y al rencor, lo eliminan con devoción.

Con humildad y respeto, combaten al orgullo burlón.

Y cada día ejercitando, desarrollan la fe y el valor. No se dejan destruir por los que siempre quieren tener la razón, luchan por compartir y vivir siempre en unión.

Esta terapia es hermosa, es bella como una canción, estos son los ejercicios que en la vida; hay que darle al Corazón

Trucos para hacer que los vegetales sepan delicioso

Los vegetales no son lo más costoso en el mercado, son nutritivos y siempre hay alguno en oferta. Entonces, ¿cuál será el problema?

¿El sabor? He aquí unos trucos para sacarle lo mejor a los vegetales y convertir a los reacios en consumidores entusiastas.

Dulzura: La mayoría de los vegetales contiene un alto porcentaje de azúcares, pero a menudo hay que cocinarlos para liberar esa dulzura natural. Los métodos de cocido seco, como asar o freír, pueden contrarrestar cualquier amargura propia de los vegetales al caramelizar sus azúcares e intensificar su sabor.

Es particularmente efectivo al cocinar vegetales de raíz, tubérculos y verduras de la familia de las calabazas, aunque realza la dulzura y sabor de la mayoría de los vegetales.

Textura: Los vegetales hervidos se ablandan más rápido que los que se cocinan al vapor, así que es mejor hervir las verduras de raíz para hacer purés, pero usar la vaporera si quieres que el resultado sea crujiente. Sin embargo, no olvides que el vapor es levemente más ácido que el agua, de manera que los vegetales verdes perderán más color.

A diferencia de la carne, muchos vegetales no se suavizan a temperaturas bajas. Cuando cocines a fuego lento -menos de 80°C-, incluye un breve período a una temperatura más alta para evitar que los vegetales queden duros.

¡Cocínalos según el color!

El color de los vegetales a menudo nos da pistas de la mejor forma de cocinarlos y conservar su valor nutricional.

El limón hace que las arvejas sean más dulces; la sal, que los tomates sepan más frescos; la miel, que la escarola,

* **Amargo:** Los sabores amargos hacen que los vegetales dulces parezcan más sofisticados: la menta agrídulce combinada con arvejas o guisantes y papas o el perejil en las ensaladas con salsas dulces son ejemplos obvios. Y el amargo del comino funciona

los secos al sol. Los tomates de buena calidad tienen una combinación asombrosa de ácido, dulce, amargo, salado y umami.

***Dulce:** Muchos vegetales tienen un sabor dulce -piensa en las arvejas frescas, las zanahorias y los pimentones-, pero eso se puede realzar añadiendo miel, jarabes y alcohol.

La combinación de dulzura y grasa es particularmente atractiva: peligrosa en comida chatarra pero útil al tratar de convencer a alguien de comer más vegetales. La mantequilla, crema y leche de coco tienen un alto contenido de grasa y notas dulces que complementan muy bien a los vegetales. Papas con mantequilla derretida o un chorrito de crema en sopas o purés son ejemplos excelentes.

Como sabor, el dulce es idóneo para los vegetales amargos, así que trata de combinarlos con otros vegetales más dulces, usar salsas de ensalada dulces o estofarlos con ingredientes dulces.

***Picante:** Con moderación, el sabor picante -como el de los chiles, pimienta negra o jengibre fresco- realza los alimentos pues hace que nuestras papilas sean más sensibles a los otros sabores y texturas.

***Ácido:** En pequeñas cantidades, los sabores ácidos -como el jugo de limón- realzan la dulzura natural de los vegetales y les dan un sabor más fresco. Pero es un arte delicado: si se echa demasiado, puede cancelar completamente la dulzura.

Los ingredientes que añaden una nota ácida incluyen el vinagre, el vino, el ruibarbo, la crema agria y, en menor medida, el yogur.



achicoria común o radicheta sea menos amarga.

La mayoría de los alimentos contiene una combinación de los principales sabores, pero usualmente uno o dos son dominantes. Los vegetales son casi siempre dulces o amargos, o una mezcla de ambos.

Descubre cómo distintas combinaciones pueden realzar los vegetales.

***Salado:** La sazón es algo muy personal pues entre más sal consumimos, menos la notamos.

La percepción de cuán salada está la comida depende de los otros sabores presentes. Si los vegetales son amargos, como sucede con las hojas verdes, o intensamente salados, como en el caso de los hongos, hay que tener cuidado al añadir sal.

de maravilla con las dulces zanahorias asadas.

El aceite de oliva tiene unas distintivas notas amargas que se intensifican cuando se agita, como al hacer mayonesa. Es un gran ingrediente para salsas de ensalada cuando se combina con otros sabores dulces y amargos.

Umami: El umami está asociado con los sabores salados que se encuentran en la carne, caldos, quesos y hongos. Añadirle sabores umami a los vegetales los hará parecer más sustanciales y satisfactorios. Muchos condimentos umami, como salsa de pescado y salsa soya, son tan salados que hay que tener cuidado al usarlos para sazonar. Los tomates, que botánicamente son una fruta, también tienen un fuerte sabor umami, especialmente

Pechugas de pollo en salsa de limón



Ingredientes (Para 4 personas):

- Pechugas de pollo sin piel - 4 unidades
- Sal - 1 pizca
- Pimienta - 1 pizca
- Aceite de oliva - 1 chorrito
- Caldo de pollo - media taza
- Zumón de limón - 1 limón

Elaboración:

Sazonamos las pechugas de pollo con la sal y la pimienta. En una cacerola baja con un fondo de aceite de oliva virgen extra, ponemos las pe-

chugas sazonadas y cocinamos unos 3 minutos por cada lado.

Sin sacar las pechugas de pollo, agregamos el caldo y el zumo de limón. Bajamos el fuego y cocinamos 3 minutos rociando las pechugas con la salsa de vez en cuando. Retiramos el pollo y reservamos tapado para que se conserve caliente. Llevamos la salsa a ebullición hasta que espese un poco. Servir junto a las pechugas.



CUIDA TU FIGURA

Limón con bicarbonato para adelgazar

El limón es uno de los alimentos que tiene grandes beneficios para aliviar múltiples enfermedades como lo han demostrado diversas investigaciones que se ha hecho a este importante fruto natural, pero en esta ocasión quiero mostrarte cómo preparar el limón con bicarbonato para adelgazar.

La combinación de limón con bicarbonato de sodio es una de las combinaciones que da excelentes resultados para todas las personas que están buscando adelgazar rápido y saludablemente sin gastar mucho dinero. Esta mezcla funciona muy bien en todo organismo ya que es intensamente alcalizante lo que lo convierte en uno de los productos estrellas para bajar de peso. Seguro que en alguna oportunidad has escuchado mencionar los importantes y especiales beneficios que tiene la combinación de agua, jugo de limón y bicarbonato de sodio, pues si en ninguna oportunidad has escuchado y es un tema nuevo para ti aquí te hablare de todo lo que tienes que saber para que lo utilices para adelgazar y así puedas lucir una figura esbelta.

Muchas personas en la actualidad hay que tienen ciertas dudas de que esta mezcla un poco ácida por el limón creen que no es alcalizante. Claro que en alguna ocasión se puede observar que una mezcla ácida no es alcalina pero en el caso de esta mezcla de limón y bicarbonato es todo lo contrario ya que tiene diferentes propiedades alcalizantes.

Esta mezcla alcalina de agua, jugo de limón y bicarbonato de sodio es ideal para que empieces a consumirlo si lo que deseas eliminar grasa corporal y adelgazar en el menor tiempo posible que tu ni lo imaginas. También es ideal para mantener el cuerpo desintoxicado. Por ninguna razón puedes dejar de utilizarlo ya que la preparación es muy sencilla y fácil. Tomado de Cocinay-Recetas fáciles

Las 15 clases de turistas insoportables en todo el mundo



Está el que presume, el que se queja, el que no da propina, entre otros.

El turista 'instagramero' o 'facebookero' que antes de disfrutar el destino busca una conexión a internet para publicar sus fotos o hacer 'check in'.

¿Alguna vez has llegado a un resort y encontrado el jacuzzi acaparado por una familia de seis? ¿Has tenido que soportar un largo vuelo con compañeros de asiento que no se quedan callados ni un solo segundo? ¿O ves que otros turistas le hacen el feo a la comida local y siempre comen una hamburguesa de cadena internacional?

¿Has visto a turistas reclamando y quejándose por todo, para obtener beneficios gratis?

Felicidades: has conocido a uno de los tipos de vacacionistas más insoportables que existen. A continuación, una pequeña lista de los viajeros más molestos del mundo, de acuerdo con el portal de tendencias Thrillist.

1. El que se queja de todo

para que le den cosas gratis. Dicen que el cliente siempre tiene la razón, pero algunos ambiciosos llevan esto demasiado lejos. Puedes encontrarlos en el aeropuerto, pidiendo compensación porque su vuelo está "retrasado" o en el hotel reclamando porque los "vecinos ruidosos" no lo dejaron dormir. Usan cada truco del manual.

2. Acaparadores de la piscina y el jacuzzi

El turista que ocupa demasiado espacio en el jacuzzi y permanece por horas.

Estos notables huéspedes pasan horas y horas en la alberca o en el jacuzzi del hotel, bebiendo, pasándola bien y actuando como si fueran los únicos en el lugar. El letrero dice que no debes permanecer en el jacuzzi por



más de 20 minutos: ¡largo!

3. El exhibicionista

Claro, no está mal mostrar un poco de piel, pero los que andan por ahí mostrando su piel como salvajes son otra cosa. Nadie quiere sentarse junto a tu torso sudado porque pensaste que andar así era lo más adecuado.

4. El mochilero que va a "encontrarse a sí mismo"

Al viajar a lugares como el sureste de Asia y escuchar la expresión "encontrarse a sí mismo", normalmente pensamos en gente superintensa.

Si has adoptado un nombre budista, lees blogs de búsqueda espiritual o tienes un tatuaje con letras chinas,



nos referimos a ti.

5. El 'instagramero'

Nos muestran la suite presidencial del lujoso hotel donde se están hospedando, tan solo unos días después de haber subido un millón de fotos del exótico bungalow de Tahití donde también estuvieron. Qué suerte que tienes la oportunidad de seguir sus aventuras desde tu cubículo.

6. El 'facebookero'

Es casi lo mismo que el presumido de Instagram, con la diferencia de que hace 'check-in' en absolutamente cualquier lugar. Aeropuertos, restaurantes, playas, baños públicos, calles al azar, básicamente cualquier lugar donde tenga señal y batería en su celular.

7. El que nunca viaja

Nos referimos al 'Viajero no frecuente' o despistado que ama provocar amontonamientos mientras pide asistencia justo antes de abordar en el aeropuerto. También ignora los letreros que le piden quitarse su hebilla de metal y mira desconcertado mientras el escáner pasa sus cinco gigantescas maletas con ruedas.

8. Pasajeros problema

Un vuelo lleno es como una

caja de chocolates: nunca sabes junto a qué pasajero te sentarás. El de la tos interminable, el platicador y el que adora reclinar su asiento, o el que clava las rodillas en el asiento de adelante. La lista sigue y sigue.

9. El que le hace el feo a la comida: En cambio de conocer la gastronomía del lugar, este tipo de turista prefiere consumir hamburguesas o cualquier clase de comida rápida.

11. El que regatea todo

En algunos países, regatear es un ritual común y todos lo hacen. Pero regatear con furia por absolutamente todo es llevar las cosas al extremo.

12. El aburrido

Aquí entra la importancia de elegir sabiamente con quien se viaja. Este vacacionista nunca quiere ver nada, ni hacer nada, ni conocer nada. Descansar en el hotel es su idea de un día perfecto. Y cuando al fin lo arrastras hasta un nuevo restaurante actúa con indiferencia hacia todo, lo que únicamente aumenta tus ganas de golpearlo.

13. El viajero novato que de repente lo sabe todo

El novato que cree sabérselas todas y ha hecho una exhaustiva investigación del destino antes de viajar. Con audacia te contará todo sobre el lugar que visitas y lo que debes esperar de cada punto del itinerario. El problema: más seguido de lo que parece, sus datos son totalmente erróneos.

14. Adultos egoístas

Siempre que viajas, encontrarás niños jugueteando con su silla en el restaurante, a las diez de la noche en martes. O gritando durante un concierto por la noche. Sabemos que deberían estar durmiendo, pero aparentemente sus padres no. Prefieren arrastrar a sus niños con ellos a donde vayan.

15. La parejita amigable
¿Se puede ser incómodamente amigable? En viajes, sí. La parejita amigable estará ahí para invadir tu espacio personal. Generalmente ellos están en los cruceros y en los bares. Tomado de ElComercio



El nuevo asiento de avión que te abraza para que duermas



Esta especie de complejo instrumento de tortura convenientemente apodado «el asiento que abraza» funciona de este modo: el pasajero recibe una mochila que se abre y tiene unos partes acolchadas que quedan a la altura del pecho y de la cara. Se sujeta a dos correas que cuelgan en la parte superior del asiento de tal modo que el pasajero deja caer el peso del cuerpo

sobre la parte acolchada y ya puede empezar a soñar. El plato fuerte del invento es el agujero en el colchón que sujeta la cabeza, igual que en las colchonetas para masajes, que permite que el pasajero pueda, ya sabes, respirar.

La idea es dormir en la estrechez del asiento del avión sin romperse el cuello y sin chorrearse de mala manera en el pasajero de al lado.

Si se utiliza junto con este accesorio para «esconderselo» del resto de pasajeros del avión se consigue una experiencia surrealista completa.

De este modo el pasajero de delante no te romperá las rodillas al reclinar su asiento

y en cambio te pegará con el respaldo de su asiento directamente en la cabeza, proporcionando una muerte menos dolorosa.

La invento es una patente de Boeing, lo cual no significa que necesariamente vayamos a verlo en acción. Tomado de microsiervos



Hacer arte y manualidades ayuda a prevenir la demencia

¿Qué relación existe entre el arte, uso de computadoras y socialización con el riesgo de demencia? Los científicos no lo tienen 100% claro, pero se cree que un cerebro activo tiene muchas menos probabilidades de atrofiarse.

Al realizar actividades que requieren de concentración y uso de diferentes partes del cerebro, este se ejercita y es capaz de lograr nuevas conexiones neuronales, tal como pasa con quienes hacen puzzles, crucigramas y sudoku. Eso sí, no va a servir para nada ser un pintor talentoso si es que la persona no cuida su dieta, es sedentaria y desarrolla afecciones como colesterol y presión sanguínea altos y diabetes.



En conclusión, ser activos, mantener el cerebro en constante ejercicio y cuidar el cuerpo son las claves para evitar el desarrollo de casos graves de demencia, entre ellas el Alzheimer y, de padecerlas, los síntomas serán menos severos y más lentos.

Tomado de LaPatilla

Pronostico del Clima

Parcialmente Soleado



32 Max

26 Min
accuweather



Winning Numbers:
Wednesday, April 15, 2015
2-13-15-26-27-34-x2
Next Jackpot:
Saturday, April 18, 2015
\$14 Million

Tal Dia como Hoy 17 de Abril

- 2002 El estado de Baviera devuelve a Egipto el sarcófago de Akhenaton tras 87 años lejos de su tierra.
- 1996 Francia realiza en el atolón de Fangataufa su sexta prueba nuclear.
- 1994 Huelga general contra la política económica del gobierno socialista en España.
- 1989 El cohete europeo Ariane, lanzado desde la base francesa de Juro (Guayana), pone en órbita con éxito el satélite de comunicaciones Intelsat VF-15 (servicios de televisión y telefonía).
- 1973 Se firma un acuerdo de cese al fuego entre Estados Unidos y Vietnam del Norte.
- 1945 El Ejército Soviético llega al campo de concentración de Auschwitz.
- 1918 Inicio de la Guerra Civil en Finlandia.
- 1888 Se funda la National Geographic Society en Estados Unidos, con el propósito de incrementar y difundir los conocimientos geográficos.
- 1880 Thomas A. Edison patentó la lámpara de filamento incandescente, la bombilla.

Tomado de Taldiacomo-Hoy

¿Cómo llevar mascotas en el carro?

Cada vez más las mascotas se integran en los diferentes momentos que vive una familia o una persona. Para muchos se convierten en su compañía más importante, y quieren estar con ellas en todas partes. Incluso cuando van en sus vehículos. Pero llevar una mascota, generalmente perros, no es cuestión de abrirles la puerta, montarlos y arrancar. Se requiere una serie de condiciones para que el viaje sea cómodo y no represente peligro ni para la mascota, para los ocupantes del auto o para otras personas. Aunque Carlos Calle, propietario de la Tienda de Mascotas, es partidario, por lo menos en viajes largos, de enviar a la mascota en un guacal por vía aérea y luego recogerla en el sitio de destino, señala que ese fenómeno de la compañía hace que el animalito sea un ocupante más. Por ello también recomienda el uso del guacal en el vehículo. ¿Y cómo deben ser estos elementos? El veterinario Mauricio Giraldo, de Emer-

gencias Veterinarias Inmediatas, EVI, señala que este debe tener la altura suficiente para que el perro pueda pararse sin incomodarse. También que le permita dar vueltas cuando se encuentra dentro del mismo. Además de estar suficientemente aireado, nada de llevarlos cerrados y sin ventilación. "El guacal es importante sobre todo si la persona viaja sola en el auto", señala Mauricio Giraldo. Carlos Calle también recomienda que antes de un viaje, las mascotas sean sometidas a un ayuno, esto para evitar inconvenientes como el vómito. Si se trata de desplazamientos cortos, debe ser de unas dos horas antes de emprender la marcha. Cuando es más largo esta abstinencia debe comprender más tiempo. Y anota que si el perro tiene tendencia al mareo es posible darle tranquilan o mareol, eso sí, bajo la observación del médico veterinario para determinar la dosis correcta. Tomado de Vanguardia

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



iEste es otro día para la diversión y para socializar! Si no tienes pareja, querrás hacer sólo eso, pero asegúrate de guardar un poco de energía para más tarde, cuando tú y esa persona especial quieran alejarse de la multitud para pasar momentos juntos.



Este será otro día de diversión y de sentir como si el mundo no te importase. Deja a un lado tus preocupaciones y diviértete con tu pareja. Deja que el Universo se encargue de los detalles y comprométete a que nada te preocupe, sólo por un día!



Si hoy surge la posibilidad de un nuevo romance, da los primeros pasos pero espera a que los planetas se muevan antes de involucrarte de verdad. Este pequeño retraso también te dará una oportunidad de pensar antes de lanzarte. No pises demasiado.



Si todavía no se ha producido la llamada romántica, probablemente estarás a punto de explotar debido a la frustración. Parece que en cuanto decides ir a por esta persona, él o ella se reprime. Si tu ansiedad está a punto de explotar, adelante, llama. Tranquilízate



Si hay algún problema con tu nueva relación amorosa, tu respuesta inmediata será probablemente seguir adelante y esperar a que el problema quede en el olvido. Sería mejor para ti que afrontes el problema hoy. No lo pospongas.



Si no tienes más remedio que trabajar hoy, tu pareja no estará feliz. De hecho, puede que haya planeado algo estupendo para esta noche, planes que no serán nada más que para dos. Si la cosa empeora, para variar, tendrás que dejar el trabajo a una hora decente.



Si estás persiguiendo un cambio, los problemas de pareja se pueden resolver sin falta. Sé como el árbol en el viento: flexible pero bien arraigado. Si sigues siendo inflexible, puedes decirle adiós a cualquier posibilidad de crecer con esa encantadora persona.



¡Honestidad! Por naturaleza se te da bien contar historias. Pero, como has descubierto en muchas situaciones, quizás son estas "historias" las que te han causado muchos problemas ¿El objeto de tu deseo no es tan inteligente como para ver tus mentiras?



¿Cómo te sientes? Las promesas siempre suenan bien y tú también lo crees. Pero recuerda: hoy las acciones hablan con más claridad que las palabras. ¿Las acciones complementan a las promesas? Esto es algo con lo que hay que tener cautela hoy.



¿Cuánto tiempo ha pasado desde que te llevaste a tu persona favorita de viaje? Si lo piensas bien, ha pasado ya mucho tiempo y es el momento de hacer planes, especialmente si se presenta una ocasión especial y te gustaría celebrarlo a lo grande.



Vuelve otra vez esa historia que tu pareja te ha contado tantas veces que crees haberla escuchado mil veces. Porque, ¿cómo si no la hubieras ya memorizado? Te la conoces tan bien que la puedes contar tú a solas. Bueno, entonces contribuye. Simplemente deja el final de la historia para él o ella.



De nuevo. Esa decisión que has estado postergando necesita ser tomada ahora, te guste o no, estás preparado/a o no. ¿A qué dedicarás tu atención: asuntos profesionales, familiares o a asegurarte de que tu pareja está completamente satisfecha? No, no será fácil pero, ¿quién dijo que lo sería?

Precio del Dolar

	COMPRA: 15.2125 VENTA: 15.2132	€	COMPRA: 0.9309 VENTA: 0.9310
	COMPRA: 611.4950 VENTA: 611.700		COMPRA: 6.9100 VENTA: 6.9600
	COMPRA: 2485.8000 VENTA: 2486.5701		COMPRA: 26.6700 VENTA: 26.6900
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.0164 VENTA: 3.0202
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1240 VENTA: 3.1249
	IPC 43281.15 -349.81		MERVAL 10652-513.61
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 50852.21 -1006.09
	NASDAQ 4873.88		NIKKEI 19471.12 -275 (-1.39%)
	oro 1204.90 +7(+0.63%)		PETROLEO 45.85 +1.89(+4.3%)



‘Hermana’ de Sofía Vergara no disimula su falta de química con la actriz

Intentar labrarse una carrera a la sombra de una actriz tan famosa como Sofía Vergara no puede resultar sencillo, por lo que no deja de resultar comprensible que su “hermana” Sandra -quien en realidad es su prima carnal- no pueda ocultar su hastío cuando la interrogan acerca de la estrella de su familia.

“No, no somos como Telma y Louise... Quiero decir, ella es 16 años mayor que yo. Pero bueno, sí, estamos unidas. Más o menos. Su madre es como mi madre, me crio desde que era un bebé, pero en realidad Sofía es mi prima carnal”, declaró Sandra Vergara de manera cortante al programa ‘Access Hollywood Live’.

Sin embargo, la actriz y presentadora quiso suavizar ligeramente sus bruscas palabras asegurando que la colombiana es un ejemplo a seguir para millones de mujeres. (Leer Sofía Vergara llega a la portada de Vanity Fair).

“Verla triunfar ha sido toda una inspiración porque está donde está, a punto de conseguir una estrella [en el

paseo de la fama]... Y siento que es una inspiración no solo para mí, sino para todas las mujeres latinas”, añadió, para apostillar justo después: “Pero también creo en mí misma”.

Los rumores sobre la supuesta tensión que existiría entre la famosísima Sofía Vergara y su menos conocida hermana siempre han perseguido a las dos mujeres, hasta el punto de que la actriz de la serie ‘Modern Family’ se vio obligada a emitir un comunicado público para aclarar la naturaleza de su parentesco con Sandra Vergara después de que esta posara ligera de ropa en una revista para adultos presentándose como la hermana de Sofía Vergara, a lo que Sandra respondió asegurando que su éxito era fruto únicamente de su propio esfuerzo.

“He conseguido todo por mí misma, pero ayuda que mi apellido sea conocido. El público quiere mucho a Sofía, así que estar relacionada con alguien tan querido es algo bueno”, reconocía en una entrevista al periódico Huffington Post. Tomado de ElEspectador

Andy García es la voz de un documental sobre la historia de Cuba

El reconocido actor y director cubano Andy García es la voz que narra el nuevo documental en inglés “Cuba: From Columbus to Castro”, que aborda la historia de la isla caribeña en tono divulgativo, informó hoy la Universidad de Miami (UM).

Producido por el Instituto de Estudios Cubanos y Cubanoamericanos (ICCAS) de la UM, el vídeo con fines educativos se distribuye en las escuelas de la ciudad y supone un “gran regalo para cualquiera que busque una introducción a la historia de Cuba”, explicó en un comunicado Jaime Suchlicki, director del ICCAS.

Suchlicki precisó que la cinta, de 26 minutos de duración, no está dirigida a expertos en la materia, sino sobre todo a los jóvenes cubanoamericanos interesados en el acervo cultural de su país de origen. Para su realización se ha utilizado material fotográfico y

metraje de archivo y entre los personajes históricos que aparecen en el documental figura Carlos Manuel Céspedes (Bayamo, 1819-1874), quien fue dueño de una plantación de caña y se levantó en armas contra el dominio español.

Aparece además el médico Carlos Finlay, un científico pionero en la investigación de la fiebre amarilla, y el héroe y escritor cubano José Martí.

El documental comienza con el descubrimiento de la isla por Cristóbal Colón e incorpora crónicas tempranas de la vida de los nativos y los primeros años de la república, con especial atención a figuras señeras cubanas.

En la cinta se recoge también el advenimiento de la revolución de Fidel Castro y la subsiguiente entrada de Cuba en la senda del comunismo y concluye con una valoración del estado actual de la isla,



señaló el comunicado. Tomado de RNN



“Er Conde del Guácharo” fue hospitalizado

El comediante venezolano Benjamín Rauseo se encuentra hospitalizado desde el miércoles en la Clínica Unare de Santa Elena de Uairén, en el estado Bolívar, después de sentir un fuerte dolor abdominal, informó el departamento de prensa del artista. Mejor conocido como “Er Conde del Guácharo”, Rauseo fue sometido ayer a

un cateterismo tras detectarle una vena obstruida.

“A Benjamín le dio un fuerte dolor de estómago y decidió ir a una clínica. Tenía la tensión alta, le hicieron unos exámenes y le detectaron que tenía una vena obstruida y le pidieron permiso para un cateterismo”, declaró Solmar Torres, jefa de prensa del comediante, desmintiendo así

el supuesto infarto que habría sufrido el popular comediante.

Rauseo, de 54 años y oriundo de Musipán, estado Monagas, arribó ayer al estado Bolívar para realizar una serie de presentaciones para celebrar sus 30 años de carrera artística.

La gira también incluye visitas a otras ciudades de Venezuela, así como shows internacionales en Estados Unidos y España.

Al momento de su padecimiento, “Er Conde” iba camino a la población de Santa Elena de Uairén, donde tenía prevista una presentación.

Debido al percance, el artista suspenderá parte de su agenda de trabajo.

El actor creó el personaje de “Er Conde del Guácharo” en 1985, con el que ha logrado grabar discos y rodar tres películas, la última de ellas llamada “Er Conde suelto en Hollywood”, estrenada el año pasado.

Rauseo también es abogado y empresario. Fue candidato presidencial en 2006, aunque retiró su candidatura dos semanas antes de los comicios que ganara Hugo Chávez ante el exgobernador del Zulia, Manuel Rosales. Dos años después fue aspirante a la gobernación de Anzoátegui. Tomado de DiarioLaVerdad

España no era “merengero”

Cuando Juan Luis Guerra visite España el próximo mes de julio para presentar en vivo su último disco, “Todo tiene su hora”, habrá transcurrido más de un cuarto de siglo de su primera visita a este país, al que ayudó a ‘poner en movimiento’.

“Cuando yo llegué aquí en 1989, los españoles no sabían bailar merengue. Recuerdo que incluso me pedían en televisión que yo les enseñara. Ahora hay profesores que podrían darnos clases a nosotros, los dominicanos”, señaló el compositor, músico y cantante en una rueda de prensa celebrada hoy en Madrid. Guerra, recién llegado de Rotterdam (Holanda), uno de los muchos puntos donde su música se ha abierto hueco, como en Japón, anunció que ofrecerá dos conciertos este verano en España: en Madrid y en Barcelona, a los que se podrían sumar otras citas.

“Feliz por llevar la bandera dominicana en el pecho”, el autor de “La bilirrubina”

promete “shows” llenos de grandes éxitos, como el tema citado o la también emblemática “Ojalá que llueva café”, canción que ha brindado a la memoria del escritor uruguayo Eduardo Galeano, fallecido el lunes.

Seguidor de Pat Metheny y de la música jazz, este estudiante frustrado de Contabilidad (“solo duré dos días”, confesó), pero músico convencido, Guerra se formó en el prestigioso Berklee College of Music de Boston y, a su vuelta a República Dominicana, decidió variar sus planteamientos estilísticos acercándose a las raíces de su tierra.

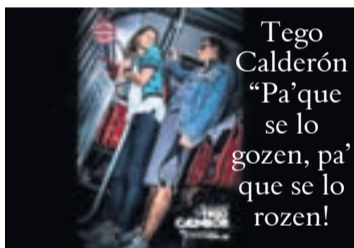
Bachata, merengue y bolero se combinan con rock and roll en su repertorio, en el que destacan unas cuidadas letras, fruto de sus estudios universitarios en Filosofía, y unas metáforas inspiradas directamente por la obra de Pablo Neruda o Federico García Lorca.

“Todo lo que me rodea me inspira, porque ser composi-

tor es una necesidad que te lleva a crear a todas horas”, asegura este seguidor de la fe cristiana, que igual se empapa con noticias internacionales en el periódico, que echa mano del “Libro del Eclesiastés”, del Antiguo Testamento.

En su último disco, “Todo tiene su hora”, una frase hecha que ha utilizado también para explicar por qué ha tardado tanto en anunciar una nueva gira española, Guerra añade a sus planteamientos musicales tradicionales una orquestación diferente, más ambiciosa, tomada de la música clásica de, por ejemplo, Gustav Mahler.

Se trata del duodécimo disco de estudio de su carrera, desde que en 1984 publicara “Soplando”, con hits como los álbumes “Ojalá que llueva café” (1989) y “Bachata rosa” (1990), de los que brotaron más canciones que son ya clásicos: “Visa para un sueño”, “Woman del Calao”, “Burbujas de amor”... Tomado de ListinDiario



Tego Calderón
“Pa’ que se lo gozen, pa’ que se lo rozen!”



Yaga & Mackie Ranks
“En la cocina voy a darle tabla”



Daddy Yankee
– “En La Cama”
“A ella le gusta que le den duro y se la coman...”

Campaña en contra del reggaetón se vuelve viral en Colombia

¿Cuántas veces han escuchado una canción de reggaetón en una fiesta, en el transporte público o en internet y se han sacado de onda por el contenido de las letras? Eso si han puesto atención (que seguramente ha sido más de una vez). Y es que una de las tendencias de este género musical -cuya popularidad ha subido como la espuma en los últimos años a nivel global- es contener frases que comúnmente hacen alusión al sexo y a la denigración del género femenino.

Por supuesto que nuestra intención no es generalizar a que TODO el reggaetón es violento en contra de las mujeres o que a TODAS las personas que les gusta este estilo de música gusten de deni-

grar sexualmente al género femenino. Hay cosas respetables en este movimiento, pero aún así es evidente que algunos de sus exponentes incluyen contenidos agresivos explícitos en sus creaciones. Ante esta situación, la fotógrafa profesional colombiana Lyneyl Ibáñez -en colaboración con un grupo de estudiantes de Diseño de la Universidad Jorge Tadeo Lozano- lanzó una campaña titulada “Usa la razón, que la música no degrade tu condición” en donde a través de fotografías retratan la crudeza lasciva de fragmentos de canciones, cuya autoría corre a cargo de celebridades como Daddy Yankee, Tego Calderón, Arcángel, entre otros. BoliviaenTusManos

Romeo Santos rey Soberano

El ausente Romeo Santos se convirtió anoche en el rey de Premios Soberano al triunfar en las cuatro categorías en que estaba nominado, durante una premiación en que el máximo galardón fue entregado al veterano actor de teatro Iván García.

El joven bachatero residente en Nueva York venció a Juan Luis Guerra y a otros colegas en las categorías de compositor, artista destacado en el extranjero, álbum del año (Fórmula Vol. 2) y bachata del año (“Eres mía”).

En cambio, con tres aciertos quedó “Código paz”. Además de película del año, la actriz Paula Ferry y el director Pedro Urrutia recibieron estatuillas. El mejor actor resultó Luis José Germán por “De pez en cuando”.

Con tres estatuillas también salió “La Venus de sus pieles”: mejor obra, director teatral (Mario Lebrón) y actor (Josué Guerrero). El galardón a la mejor actriz correspondió a la emocionada María Castillo (por “La residencia”).

En humorista Cheddy García le tumbó el pulso a Fausto Mata, mientras Raymond y Miguel salieron riéndose “con la muela de atrás” al ganar como programa de humor.

En televisión, Frederick Martínez terminó venci-



endo a sus rivales televisivos Daniel Sarcos, Jochy Santos, Roberto Ángel Salcedo y Michael Miguel. “Pégate y gana con el Pachá” (canal 9) obtuvo su primer Soberano como programa Y ahora ¿quién lo aguanta? La elección dará de qué hablar.

MÚSICA TROPICAL: Además de cantar en la gala, Míriam Cruz retuvo su corona de agrupación merenguera del año, mientras los rezos de José Peña Suazo fueron escuchados al ganar merengue del año (“Dios me tiene a mí lo mío”).

En salsa la escogencia, con sobrada razón, fue para Chiquito Team Band. La bachata lucía un empate técnico entre Raulín Rodríguez y Frank Reyes, pero fue este último quien terminó quedándose con la preseña. “El Príncipe” concluyó así una buena noche porque también fue

protagonista de un segmento musical completo en el que interpretó algunos éxitos.

LA QUÍMICA El guión sigue siendo un punto a evaluar en la producción artística. No funcionó en todo el trayecto y se evidenció con la química que no terminó de cuajar por completo en la pareja conductora: Mariasela Álvarez y Cuquín Victoria. Los parlamentos no superaron expectativas.

EL ACIERTO VISUAL La parte visual fue uno de los grandes aciertos de la premiación realizada anoche en el Teatro Nacional Eduardo Brito. Lo que se vio por televisión, a través del canal 5 de Telemicro, dejó buena impresión.

La escenografía estuvo acorde con los tiempos y los grandes escenarios de premiaciones internacionales.

Tomado de ListinDiario